

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 123



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. május 19.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- A Bizottság 406/2009/EK rendelete (2009. május 18.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- ★ A Bizottság 407/2009/EK rendelete (2009. május 14.) a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló 338/97/EK tanácsi rendelet módosításáról 3
- ★ A Bizottság 408/2009/EK rendelete (2009. május 18.) az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról szóló 247/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes részletes szabályok megállapításáról szóló 793/2006/EK rendelet módosításáról 62
- ★ A Bizottság 409/2009/EK rendelete (2009. május 18.) a feldolgozott halak tömegének éltömeggé történő átszámításánál alkalmazandó közösségi átváltási együtthatók és kiszereelési kódok megállapításáról és a 2807/83/EGK bizottsági rendelet módosításáról 78

Ár: 22 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Tanács

2009/388/EK:

- ★ A Tanács határozata (2009. május 11.) az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatótanácsa tagjainak kinevezéséről és felváltásáról 86

Bizottság

2009/389/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. július 16.) az Olaszország által a Lucchini Siderurgica S.p.A. számára nyújtani tervezett C 25/2000 (ex N 149/99) sz. állami támogatásról (az értesítés a C(2008) 3515. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 87

IRÁNYMUTATÁSOK

Európai Központi Bank

2009/390/EK:

- ★ Az Európai Központi Bank iránymutatása (2009. május 7.) a transzeurópai automatizált valós idejű nettó elszámolású rendszerről (TARGET2) szóló EKB/2007/2 iránymutatás módosításáról (EKB/2009/9) 94

2009/391/EK:

- ★ Az Európai Központi Bank iránymutatása (2009. május 7.) az eurorendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól szóló, EKB/2000/7 iránymutatás módosításáról (EKB/2009/10) 99

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a Libériával szembeni további korlátozó intézkedésekről szóló 872/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. április 2-i 275/2009/EK bizottsági rendelethez (HL L 91., 2009.4.3.) 100



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 406/2009/EK RENDELETE

(2009. május 18.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. május 19-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 18-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	JO	73,9
	MA	44,2
	MK	80,5
	TN	115,0
	TR	95,0
	ZZ	81,7
0707 00 05	EG	131,0
	JO	155,5
	MA	32,7
	TR	135,1
	ZZ	113,6
0709 90 70	JO	216,7
	TR	120,7
	ZZ	168,7
0805 10 20	EG	44,0
	IL	55,5
	MA	48,4
	TN	49,2
	TR	107,8
	US	49,3
	ZA	56,7
	ZZ	58,7
0805 50 10	AR	50,9
	TR	50,7
	ZA	51,7
	ZZ	51,1
0808 10 80	AR	81,5
	BR	77,9
	CL	82,4
	CN	91,5
	MK	42,0
	NZ	101,5
	US	125,7
	UY	71,7
	ZA	83,4
	ZZ	84,2

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 407/2009/EK RENDELETE

(2009. május 14.)

a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló 338/97/EK tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló, 1996. december 9-i 338/97/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 338/97/EK rendelet felsorolja azon állat- és növényfajokat, amelyek tekintetében a kereskedelem korlátozott vagy ellenőrzött. Az említett felsorolás magában foglalja a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: CITES-egyezmény) függelékeiben megállapított jegyzékeket.
- (2) A CITES-egyezmény III. függeléke Kína kérésére kiegészült a következő fajokkal: *Corallium elatius*, *Corallium japonicum*, *Corallium konjoi* és *Corallium secundum*.
- (3) A jelenleg a 338/97/EK rendelet mellékletének B. mellékletében szereplő *Crax daubentoni*, *Crax globulosa*, *Crax rubra*, *Ortalis vetula*, *Pauxi pauxi*, *Penelopina nigra*, *Arborophila campbelli*, *Arborophila charltonii*, *Lophura erythrophthalma*, *Lophura ignita*, *Semnornis ramphastinus*, *Bailloni bailloni*, *Pteroglossus castanotis*, *Ramphastos dicolorus* és *Selenidera maculirostris* nem tárgya olyan mértékben a nemzetközi kereskedelemnek, amely ne lenne megfelelő fenntartásuk szempontjából, de Kolumbia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Malajzia és Argentína kérésére mégis szerepelnek az egyezmény III. mellékletében, ezért indokolt őket áthelyezni a 338/97/EK rendelet mellékletének B. mellékletéből a C. mellékletébe.
- (4) A *Phyllomedusa sauvagii*, *Leptodactylus laticeps*, *Limnonectes macrodon*, *Rana shqiperica*, *Ranodon sibiricus*, *Bolitoglossa dofleini*, *Cynops ensicauda*, *Echinotriton andersoni*, *Pachytriton*

labiatus, *Paramesotriton* spp., *Salamandra algira* és *Tylototriton* spp., amelyek jelenleg nem szerepelnek a 338/97/EK rendelet mellékletében, közösségi behozataluk azonban olyan méreteket ölt, hogy az igazolja a folyamatos megfigyelés szükségességét. Ezért e fajokat indokolt felvenni a 338/97/EK rendelet mellékletének D. mellékletébe.

- (5) A CITES részes felei konferenciájának 2007 júniusában megtartott 14. ülésén új nevezéktani hivatkozásokat fogadtak el az állatok vonatkozásában. Fény derült arra, hogy az *Asarcornis scutulata*, a *Pezoporus occidentalis*, a Rheobatrachidae és a Phasianidae család, valamint SCANDENTIA rend tekintetében eltérések vannak a CITES-egyezmény függelékeiben és a nevezéktani hivatkozásokban szereplő tudományos nevek között. Mivel ezek az eltérések a 338/97/EK rendelet mellékletében is szerepelnek, a rendeletet ennek megfelelően módosítani szükséges.
- (6) Tekintetbe véve a módosítások mértékét, az egyértelműség érdekében a 338/97/EK rendelet mellékletét szükséges teljes egészében kicserélni.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 338/97/EK rendelet 18. cikke alapján létrehozott, a vadon élő állat- és növényfajok kereskedelmével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 338/97/EK rendelet melléklete helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követő harmadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 61., 1997.3.3., 1. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 14-én.

a Bizottság részéről

Stavros DIMAS

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

Megjegyzések az A., B., C. és D. melléklet értelmezéséhez

1. Az A., B., C. és D. mellékletben szereplő fajokra az alábbiakkal történik utalás:
 - a) a fajok nevével; vagy
 - b) mint egy magasabb rendszertani egységben vagy annak egy kiemelt részében foglalt valamennyi fajra.
2. Az »ssp.« rövidítés használatos egy magasabb rendszertani egység valamennyi fajának jelölésére.
3. A fajnál magasabb rendszertani egységekre történő utalások csupán tájékoztató vagy osztályozó célúak.
4. Az A. mellékletben félkövér betűvel szedett fajokat a 79/409/EGK tanácsi irányelvben (»madárvédelmi irányelv«) vagy a 92/43/EGK tanácsi irányelvben (»élőhelyvédelmi irányelv«) meghatározott védelemnek megfelelően vették fel a listába.
5. A növények esetében a következő rövidítések használatosak a fajnál alacsonyabb rendszertani egységeknél:
 - a) az »ssp.« rövidítés az alfajt;
 - b) a »var(s)«, rövidítés a változato(ka)t; illetve
 - c) a »fa« rövidítés a formát jelöli.
6. A fajok vagy magasabb rendszertani egység neve mellett szereplő »(I)«, »(II)«, illetve »(III)« jelzések az egyezmény azon függelékére utalnak, amelyben az érintett faj szerepel a 7–9. megjegyzésnek megfelelően. Amennyiben nincs semmilyen magyarázó jegyzet, az érintett faj nem szerepel az egyezmény függelékében.
7. Egy faj vagy magasabb rendszertani egység neve mellett szereplő »(I)« azt jelöli, hogy az érintett faj vagy faj feletti rendszertani egység szerepel az egyezmény I. függelékében.
8. Egy faj vagy magasabb rendszertani egység neve mellett szereplő »(II)« azt jelöli, hogy az érintett faj vagy magasabb rendszertani egység szerepel az egyezmény II. függelékében.
9. Egy faj vagy magasabb rendszertani egység neve mellett szereplő »(III)« azt jelöli, hogy az érintett faj vagy magasabb rendszertani egység az egyezmény III. függelékében. Ebben az esetben azt az országot, amelynek kapcsán az adott faj bekerült a III. függelékbe, szintén jelölik.
10. Hibridek csak abban az esetben szerepelhetnek a függelékekben, ha a természetben önálló és tartós populációik találhatóak. Azon hibrid állatokra, amelyeknek négy felmenő generációjukból egy vagy több példány az A. vagy B. mellékletben szereplő valamely fajba tartozott, éppúgy vonatkoznak e rendelet rendelkezései, mint ha önálló fajok lennének, akkor is, ha az érintett hibridek konkrétan nem szerepelnek a mellékletekben.
11. Ha egy faj szerepel az A., B. vagy C. mellékletben, akkor annak minden része és származéka is szerepel ugyanazon mellékletben, kivéve, ha az adott fajra vonatkozó jegyzetben feltüntetik, hogy csak bizonyos részei és származékai szerepelnek a mellékletben. E rendelet 2. cikke t) pontjának megfelelően a B. vagy C. mellékletben szereplő faj vagy magasabb rendszertani egység neve mellé tett »#« jel és az azt követő szám az adott magasabb rendszertani egység konkrét részeit és származékait jelöli e rendelet alkalmazásában, a következőképpen:
 - #1 Valamennyi rész és származék, kivéve:
 - a) a mag, a spóra és a pollen (ideértve a pollíniumokat);
 - b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncok vagy szövettenyészetek;
 - c) a mesterségesen szaporított növényekről származó vágott virág; illetve
 - d) a *Vanilla* nemzetségbe tartozó mesterségesen szaporított növények termése, része és származéka.
 - #2 Valamennyi rész és származék, kivéve:
 - a) a mag és a pollen; illetve
 - b) a csomagolt és kiskereskedelmi forgalomra előkészített késztermékek.

- #3 Egész és szeletelt gyökerek, valamint annak részei.
- #4 Valamennyi rész és származék, kivéve:
- a) a mag, kivéve a Mexikóból származó mexikói kaktuszok magjait, valamint a pollen;
 - b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncok vagy szövettenyészetek;
 - c) a mesterségesen szaporított növényekről származó vágott virág;
 - d) a betelepített vagy mesterségesen szaporított növények termése, része és származéka; illetve
 - e) az *Opuntia* nemzetség *Opuntia* alnemzetségébe tartozó betelepített vagy mesterségesen szaporított növények külön hajtása, része és származéka.
- #5 A rönk, a fűrészfa és a furnérlemez.
- #6 A rönk, a fűrészfa, a furnérlemez és a rétegelt lemez.
- #7 A rönk, a fanyesedék, őrlemény és kivonat.
- #8 Föld alatti részek (é. gyökerek és gumók): Egészben, részben vagy porítva.
- #9 Valamennyi rész és származék, kivéve amelyen a következő címke szerepel »Készült ellenőrzött begyűjtésű *Hoodia* spp.-ből ellenőrzött előállítás során nyert anyagból a botswanai/namíbiai/dél-afrikai CITES irányító hatóságokkal való együttműködés keretében, a BW/NA/ZA xxxxxx számú megállapodás szerint«
- #10 A rönk, a fűrészfa, a furnérlemez, ideértve a húros hangszerekhez való vonók gyártására használt félkész faárut.
- #11 A rönk, a fűrészfa, furnérlemez, rétegelt lemez, őrlemény és kivonat
12. Mivel az A. mellékletben szereplő egyetlen NÖVÉNYFAJRA vagy magasabb rendszertani egységre vonatkozóan sem történt kiegészítés abból a célból, hogy hibridjeit e rendelet 4.1 cikkének megfelelően kell kezelni, ez azt jelenti, hogy az e fajokhoz vagy rendszertani egységekbe tartozó növények mesterséges szaporításával előállított hibridek a mesterséges szaporítást tanúsító kereskedelmi bizonyítvánnyal forgalomba hozhatók, és hogy e hibridek magjaira és pollenjére (beleértve a polliniumokat), a róluk származó vágott virágra, a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncokra vagy szövettenyészetekre nem vonatkoznak e rendelet rendelkezései.
13. A vizeletre, az ürülékre és az ámbrára, amelyek melléktermékeknek minősülnek és az érintett állatok kezelése nélkül keletkeznek, nem vonatkoznak e rendelet előírásai.
14. A D. mellékletben szereplő állatfajokat illetően a rendelkezések kizárólag az élő és a teljes, illetve lényegében teljes elpusztult példányokra alkalmazandók, kivéve azokat a rendszertani egységeket, amelyek egyéb részeire és származékaira vonatkozóan az alábbi kiegészítések értelmében a rendelkezések szintén vonatkoznak:
- § 1 Bármely teljes vagy lényegében teljes bőrre, nyers-vagy cserzett bőrre.
 - § 2 Bármely tollra, illetve bármely tollal borított bőrre vagy más részre.
15. A D. mellékletben szereplő növényfajokat illetően a rendelkezések kizárólag az élő példányokra alkalmazandók, kivéve azokat a rendszertani egységeket, amelyek egyéb részeire és származékaira vonatkozóan az alábbi kiegészítések értelmében a rendelkezések szintén vonatkoznak:
- § 3 Száritott és friss növények, beleértve adott esetben a következőket: levelek, gyökerek/gyökértörzs, szár, mag/spóra, kéreg, illetve termés.
 - § 4 A rönk, a fűrészfa és a furnérlemez

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapj név
ÁLLATOK				
CHORDATA (GERINCHÚROSOK)				
MAMMALIA				EMLŐSÖK
ARTIODACTYLA				PÁROSUJJÚ PATÁSOK
Antilocapridae				Villásszarvú-antilopfélék
	<i>Antilocapra americana</i> (I) (csak a mexikói populáció; e rendelet mellékleteiben más populáció nem szerepel)			Villásszarvú antilop
Bovidae				Marhafélék
	<i>Addax nasomaculatus</i> (I)			Mendeszantilop
		<i>Ammotragus lervia</i> (II)		Sörényes juh
			<i>Antilope cervicapra</i> (III Nepál)	Indiai antilop
		<i>Bison bison athabasca</i> (II)		Erdei amerikai bölény
	<i>Bos gaurus</i> (I) (a <i>Bos frontalis</i> -ként szereplő háziásított forma kivételével, amelyre nem vonatkoznak e rendelet rendelkezései)			Gaur
	<i>Bos mutus</i> (I) (a <i>Bos grunniens</i> -ként szereplő háziásított forma kivételével, amelyre nem vonatkoznak e rendelet rendelkezései)			Jak
	<i>Bos sauveli</i> (I)			Kouprey
			<i>Bubalus arnee</i> (III Nepál) (a <i>Bubalus bubalis</i> -ként szereplő háziásított forma kivételével, amelyre nem vonatkoznak e rendelet rendelkezései)	Vízibivaly
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			Alföldi anoa
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Mindoro bivaly
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Hegyi anoa
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Takin
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Pödröttszarvú kecske
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Kínai széró
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Vörös széró
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Déli gorál
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Himalájai széró
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Brooke-bóbitásantilop
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Feketelábú bóbitásantilop
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Libériai bóbitásantilop
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Ogilby-bóbitásantilop
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Sárgahátú bóbitásantilop

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Zebra-bóbitásantilop
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Tarka lantszarvúantilop
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			Edmi gazella
			<i>Gazella dorcas</i> (III Algéria/ Tunézia)	Dorkász gazella
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Homoki gazella
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Óriás fekete lóantilop
		<i>Kobus leche</i> (II)		Zambézi mocsárantilop
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)			Vörös gorál
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			Hosszúfarkú gorál
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Közönséges gorál
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Kínai gorál
	<i>Nanger dama</i> (I)			Dám gazella
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Kardszarvú nyársasantilop
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Arab nyársasantilop
		<i>Ovis ammon</i> (II) (az A. mellékletben szereplő alfajok kivételével)		Argali juh
	<i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)			Tibeti argali juh
	<i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)			Kara Tau argali juh
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (csak a mexikói populáció; e rendelet mellékleteiben más populáció nem szerepel)		Vastagszarvú juh
	<i>Ovis orientalis ophion</i> (I)			Ciprusi muflon
		<i>Ovis vignei</i> (II) (az A. mellékletben szereplő alfaj kivételével)		Uriál
	<i>Ovis vignei vignei</i> (I)			Indiai uriál
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Tibeti antilop, csiru
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Kék bóbitásantilop
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)			Vietnámi antilop
	<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (I)			Abruzzói zerge
		<i>Saiga borealis</i> (II)		Mongol tatárantilop
		<i>Saiga tatarica</i> (II)		Nyugati tatárantilop
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepál)	Négyszarvú antilop

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Camelidae		<i>Lama glama guanicoe</i> (II)		Tevefélék Guanakó Vikunya
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (az alábbi populációik kivételével: Argentína [Jujuy és Catamarca tartományok természetes, valamint Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja és San Juan tartományának félvad populációi]; Bolívia [a teljes populáció]; Chile [a Primera Región populációja] és Peru [a teljes populáció]; amelyek a B. mellékletben szerepelnek)	<i>Vicugna vicugna</i> (II) (csak az alábbi populációk: Argentína (1) [Jujuy és Catamarca tartományok természetes, valamint Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja és San Juan tartományának félvad populációi]; Bolívia (2) [a teljes populáció]; Chile (3) [a Primera Región populációja]; Peru (4) [a teljes populáció]; az összes többi populáció az A. mellékletben szerepel)		
Cervidae				Szarvasfélék
	<i>Axis calamianensis</i> (I)			Calamian-szarvas
	<i>Axis kuhlii</i> (I)			Kuhl-szarvas
	<i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)			Annami-disznószarvas
	<i>Blastocercus dichotomus</i> (I)			Lápi szarvas
		<i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)		Kasmíri gímszarvas
			<i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Algéria/Tunézia)	Atlasz-gímszarvas
	<i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)			Hangul-gímszarvas
	<i>Dama dama mesopotamica</i> (I)			Mezopotámiai szarvas
	<i>Hippocamelus</i> spp. (I)			Villásszarvasok
			<i>Mazama temama cerasina</i> (III Guatemala)	Vörös nyársasszarvas <i>cerasina</i> alfaja
	<i>Muntiacus crinifrons</i> (I)			Kontyos muntyákszarvas
	<i>Muntiacus vuquangensis</i> (I) (I)			Vietnami muntyákszarvas
			<i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)	Maja fehérfarkú szarvas
	<i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)			Pampaszarvas
		<i>Pudu mephistophiles</i> (II)		Északi törpeszarvas
	<i>Pudu puda</i> (I)			Déli törpeszarvas
	<i>Rucervus duvaucelii</i> (I)			Mocsári szarvas
	<i>Rucervus eldii</i> (I)			Lírszarvas
Hippopotamidae				Vízilófélék
		<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)		Törpevíziló
		<i>Hippopotamus amphibius</i> (II)		Nílusi víziló

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Moschidae	<i>Moschus</i> spp. (I) (csak az afganisztáni, bhutáni, indiai, mianmari, nepáli és pakisztáni populációi; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)	<i>Moschus</i> spp. (II) (az afganisztáni, bhutáni, indiai, mianmari, nepáli és pakisztáni populációk kivételével; amelyek az A. mellékletben szerepelnek)		Pézsaszarvasfélék Pézsaszarvasok
Suidae	<i>Babyrousa babyrussa</i> (I) <i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I) <i>Babyrousa celebensis</i> (I) <i>Babyrousa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Disznófélék Közönséges babiruszadisznó Bola Batu babiruszadisznó Nagyfogú babiruszadisznó Malenge-szigeti babiruszadisznó Törpedisznó
Tayassuidae		Tayassuidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével és az örvös pekari (<i>Pecari tajacu</i>) Mexikóban és az USA-ban élő populációi kivételével, amelyek nem szerepelnek e rendelet mellékleteiben)		Pekarifélék Pekarifélék
CARNIVORA				Chaco-pekari RAGADOZÓK
Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			Kispandafélék Kispanda
Canidae	Canis lupus (I/II) (Minden populáció, kivéve Spanyolországnak a Duero folyótól északra fekvő területeinek és Görögországnak a 39. szélességi körtől északra fekvő területeinek populációit. Bhután, India, Nepál és Pakisztán populációi az I. függelékben szerepelnek; minden egyéb populáció a II. függelékben található.) <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (Spanyolországnak a Duero folyótól északra fekvő területeinek és Görögországnak a 39. szélességi körtől északra fekvő területeinek populációi)	<i>Canis aureus</i> (III India)	Kutyafélék Aranysakál Szürke farkas
		<i>Cerdocyon thous</i> (II) <i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)		Etióp sakál Közönséges pamparóka Sörényesfarkas Vadkutya Culpeo pamparóka Darwin-pamparóka Argentín pamparóka Igazi pamparóka
	<i>Speothos venaticus</i> (I)		<i>Vulpes bengalensis</i> (III India)	Erdeikutya Indiai róka Afgán róka Sivatagi róka
		<i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)		

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Eupleridae		<p><i>Cryptoprocta ferox</i> (II)</p> <p><i>Eupleres goudotii</i> (II)</p> <p><i>Fossa fossana</i> (II)</p>		<p>Falanukfélék</p> <p>Fossza</p> <p>Falanuk</p> <p>Madagaszkári cibetmacska</p>
Felidae		<p>Felidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével. A házasított változat példányaira nem vonatkoznak e rendelet rendelkezései)</p>		<p>Macskafélék</p> <p>Macskafélék</p>
	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Élő egyedekre, valamint vadászati trófeákra az éves exportkvótákat a következőképpen állapították meg: Botswana: 5; Namíbia: 150; Zimbabwe: 50. E példányok kereskedelmére e rendelet 4. cikkének (1) bekezdése vonatkozik.)</p>			<p>Gepárd</p>
	<p><i>Caracal caracal</i> (I) (csak az ázsiai populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)</p>			<p>Sivatagi macska (karakál)</p>
	<p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p>			<p>Temminck-macska</p>
	<p><i>Felis nigripes</i> (I)</p>			<p>Feketelábú macska</p>
	<p>Felis silvestris (II)</p>			<p>Vadmacska</p>
	<p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p>			<p>Geoffroy-macska</p>
	<p><i>Leopardus jacobitus</i> (I)</p>			<p>Andesi macska</p>
	<p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p>			<p>Ocelot</p>
	<p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p>			<p>Tigrismacska</p>
	<p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p>			<p>Hosszúfarkú macska</p>
	<p>Lynx lynx (II)</p>			<p>Közönséges hiúz</p>
	<p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p>			<p>Párduchiúz</p>
	<p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p>			<p>Ködfoltos párduc</p>
	<p><i>Panthera leo persica</i> (I)</p>			<p>Ázsiai oroszlán</p>
	<p><i>Panthera onca</i> (I)</p>			<p>Jaguár</p>
	<p><i>Panthera pardus</i> (I)</p>			<p>Leopárd</p>
	<p><i>Panthera tigris</i> (I)</p>			<p>Tigris</p>
	<p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p>			<p>Márványfoltos macska</p>
	<p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (csak a bangladesi, indiai és thaiföldi populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)</p>			<p>Bengáli törpemacska törzsalakja</p>

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Herpestidae	<i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)			Iriomote-törpemacska
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			Laposfejű macska
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (csak az indiai populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)			Rozsdás macska
	<i>Puma concolor coryi</i> (I)			Floridai puma
	<i>Puma concolor costaricensis</i> (I)			Costa Ricai puma
	<i>Puma concolor cougar</i> (I)			Keleti puma
	<i>Puma yagouaroundi</i> (I) (csak a közép-és észak-amerikai populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)			Jaguarundi
	<i>Uncia uncia</i> (I)			Hópárduc
				Mongúzfélek
			<i>Herpestes fuscus</i> (III India)	Rövidfarkú mongúz <i>fuscus</i> alfaja
		<i>Herpestes edwardsi</i> (III India)	Szürke mongúz	
		<i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India)	Jávai mongúz <i>auropunctatus</i> alfaja	
		<i>Herpestes smithii</i> (III India)	Smith-mongúz	
		<i>Herpestes urva</i> (III India)	Rákász-mongúz	
		<i>Herpestes vitticollis</i> (III India)	Csíkosnyakú mongúz	
Hyaenidae				Hiénafélék
			<i>Proteles cristata</i> (III Botswana)	Cibethiéma
Mephitidae				Búzösborzfélek
		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Patagóniai búzösborz
Mustelidae				Menyétfélek
Lutrinae				Vidraformák
		Lutrinae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételeivel)		Vidrák
	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (csak a kameruni és nigériai populációk; az összes többi populáció a B. mellékletben szerepel)			Kongói tömpeujjúvidra
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			Tengeri vidra
	<i>Lontra felina</i> (I)			Parti vidra
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			Hosszúfarkú vidra
	<i>Lontra provocax</i> (I)			Déli vidra
	<i>Lutra lutra</i> (I)			Közönséges vidra
	<i>Lutra nippon</i> (I)			Japán vidra
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			Óriásvidra

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznap név
Mustelinae			<i>Eira barbara</i> (III Honduras) <i>Galictis vittata</i> (III Costa Rica) <i>Martes flavigula</i> (III India) <i>Martes foina intermedia</i> (III India) <i>Martes gwatkinsii</i> (III India) <i>Mellivora capensis</i> (III Botswana)	Menyétformák Tayra Nagy grizon Sárgatorkú nyest Nyest <i>intermedia</i> alfaja Gwatkins-nyest Méhészborz
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			Feketelábú görény
Odobenidae		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Canada)		Rozmárfélék Rozmár
Otariidae		<i>Arctocephalus</i> spp (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Fülesfókafélék Medvefókák
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			Juan Fernandez-medvefóka Guadelupe-medvefóka
Phocidae		<i>Mirounga leonina</i> (II)		Fókafélék Déli elefántfóka Barátfókák
	<i>Monachus</i> spp. (I)			
Procyonidae			<i>Bassaricyon gabbii</i> (III Costa Rica) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Costa Rica) <i>Nasua narica</i> (III Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguay) <i>Potos flavus</i> (III Honduras)	Mosómedvefélék Ecsetfarkú nyestmedve Közép-amerikai macskanyérc Fehérorrú koati Vörösorrú koati <i>solitaria</i> alfaja Farksodró
Ursidae		Ursidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Medvefélék Medvefélék
	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I) <i>Tremarctos ornatus</i> (I) Ursus arctos (I/II) (csak a bhutáni, kínai, mexikói és mongóliai populációk és az <i>Ursus arctos isabellinus</i> alfaj szerepel az I. függelékben; az összes többi populáció és alfaj a II. függelékben szerepel). <i>Ursus thibetanus</i> (I)			Óriáspanda Maláj medve Ajakos medve Pápaszemes medve Barnamedve Örvös medve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Viverridae				Cibetmacskafélék
			<i>Arctictis binturong</i> (III India)	Binturong
			<i>Civettictis civetta</i> (III Botswana)	Afrikai cibetmacska
		<i>Cynogale bennettii</i> (II)		Vidrácibet
		<i>Hemigalus derbyanus</i> (II)		Sávós pálmásodró
			<i>Paguma larvata</i> (III India)	Álcás pálmásodró
			<i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III India)	Közönséges pálmásodró
			<i>Paradoxurus jerdoni</i> (III India)	Jerdon-pálmásodró
		<i>Prionodon linsang</i> (II)		Sávós tigrispetymeg
	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)			Foltos tigrispetymeg
			<i>Viverra civettina</i> (III India)	Malabári cibetmacska
			<i>Viverra zibetha</i> (III India)	Indiai cibetmacska
			<i>Viverricula indica</i> (III India)	Kis cibetmacska
CETACEA				CETEK (delfinek, bálnák)
	CETACEA spp. (I/II) (°)			Cetek
CHIROPTERA				DENEVÉREK
Phyllostomidae				Hártyásorrú denevérek
			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguay)	Csíkoshátú gyümölcsdenevér
Pteropodidae				Repülőkutya-félék
		<i>Acerodon</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Repülőőrókák
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			Fülöp-szigeteki repülőőróka
		<i>Pteropus</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Repülőőrókák
	<i>Pteropus insularis</i> (I)			Caroline-repülőőróka
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			Livingstone-repülőőróka
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			Japán repülőőróka
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			Mariana-repülőőróka
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			Aranyfejű repülőőróka
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			Pelew-szigeti repülőőróka
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			Palau-repülőőróka
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			Rodriguez-repülőőkutya
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			Samoa-repülőőróka
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			Tonga-repülőőróka
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			Kosrae-szigeti repülőőróka
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			Pemba-repülőőróka
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			Yap-szigeti repülőőróka

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
GINGULATA				ÖVESÁLLATOK
Dasypodidae			<i>Cabassous centralis</i> (III Costa Rica)	Tatufélék Északi csupaszfarkú tatu
			<i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguay)	Nagy csupaszfarkú-tatu
		<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (A megállapított éves exportkvóta nulla. A faj minden példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük folytatott kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.)		Bolíviai szőröstatu
	<i>Priodontes maximus</i> (I)			Óriástatu
DASYUROMORPHIA				ERSZÉNYES RAGADOZÓK
Dasyuridae				Erszéynesnyestfélék
	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I)			Hosszúfarkú erszéyescickány
	<i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Homoki erszéyescickány
Thylacinidae				Erszéynesfarkas-félék
	<i>Thylacinus cynocephalus</i> (valószínűleg kipusztult) (I)			Erszéynes farkas
DIPROTODONTIA				KEVÉSFOGÚ ERSZÉNYESEK
Macropodidae				Kengurufélék
		<i>Dendrolagus inustus</i> (II)		Szürke kúszókenguru
		<i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Fekete kúszókenguru
	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I)			Vörhenyes nyúlkenguru
	<i>Lagostrophus fasciatus</i> (I)			Keresztsávós nyúlkenguru
	<i>Onychogalea fraenata</i> (I)			Kantáros karmoskenguru
	<i>Onychogalea lunata</i> (I)			Holdas karmoskenguru
Phalangeridae				Kuszkuszfélék
		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II)		Sötétfarkú kuszkusz
		<i>Phalanger mimicus</i> (II)		Déli kuszkusz
		<i>Phalanger orientalis</i> (II)		Szürke kuszkusz
		<i>Spilocus kraemeri</i> (II)		Apró foltoskuszkusz
		<i>Spilocus maculatus</i> (II)		Foltos kuszkusz
		<i>Spilocus papuensis</i> (II)		Pettyes foltoskuszkusz
Potoroidae				Patkánykenguru-félék
	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Patkánykenguruk
	<i>Caloprymnus campestris</i> (valószínűleg kipusztult) (I)			Csupasz mellű patkánykenguru
Vombatidae				Vombatfélék
	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Északi vombat

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
LAGOMORPHA				NYÚLALAKÚAK
Leporidae				Nyúlfélék
	<i>Caprolagus hispidus</i> (I)			Sörtés nyúl
	<i>Romerolagus diazi</i> (I)			Mexikói nyúl
MONOTREMATA				KLOAKÁSOK
Tachyglossidae				Hangyászszünfélék
		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Hosszúcsőrű hangyászszünök
PERAMELEMORPHIA				ORMÁNYOS ERSZÉNYESEK
Chaeropodidae				Hosszúlábú-bandikutfélék
	<i>Chaeropus ecaudatus</i> (valószínűleg kipusztult) (I)			Hosszúlábú bandikut
Peramelidae				Bandikutfélék
	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Nyugati bandikut
Thylacomyidae				Erszénesnyúlfélék
	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Közönséges erszénesnyúl
	<i>Macrotis leucura</i> (I)			Fehérfarkú erszénesnyúl
PERISSODACTYLA				PÁRATLANUJJÚ PATÁSOK
Equidae				Lófélék
	<i>Equus africanus</i> (I) (az <i>Equus asinus</i> -ként szereplő háziásított forma kivételével, amelyre nem vonatkoznak a rendelet rendelkezései.)			Afrikai vadszamár
	<i>Equus grevyi</i> (I)			Grevy-zebra
	<i>Equus hemionus</i> (I/II) (A faj a II. függelékben szerepel, de az <i>Equus hemionus hemionus</i> és az <i>Equus hemionus khur</i> alfajok az I. függelékben találhatók.)			Ázsiai vadszamár
	<i>Equus kiang</i> (II)			Kiang
	<i>Equus przewalskii</i> (I)			Vadló
		<i>Equus zebra hartmannae</i> (II)		Hartmann-hegyizebra
	<i>Equus zebra zebra</i> (I)			Fokföldi hegyizebra
Rhinocerotidae				Orrszarvúfélék
	Rhinocerotidae spp. (I) (a B. mellékletben szereplő alfaj kivételével)			Orrszarvúfélék

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapni név
Tapiridae	<i>Tapiridae</i> spp. (I) (a B. mellékletben szereplő faj kivételével)	<i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (csak a dél-afrikai és a sváziföldi populációk; az összes többi populáció az A. mellékletben szerepel. Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő állatok megfelelő és elfogadható célállomásra történő szállítása esetén, valamint vadászati trófeák esetén engedélyezhető. Az alfaj minden más példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük folytatott kereskedelmet ennek megfelelően kell szabályozni)		Déli szélesszájú orrszarvú
PHOLIDOTA		<i>Tapirus terrestris</i> (II)		Tapírfélék Tapírfélék
Manidae		<i>Manis</i> spp. (II) (A <i>Manis crassicaudata</i> , <i>Manis culionensis</i> , <i>Manis javanica</i> és <i>Manis pentadactyla</i> vadon befogott és elsődlegesen kereskedelmi célból forgalomba kerülő példányaira a megállapított éves exportkvóta nulla.)		Közönséges tapír TOBZOSKÁK Tobzoscakafélék Tobzoscák
PILOSA				VENDÉGIZÜLETESEK
Bradypodidae		<i>Bradypus variegatus</i> (II)		Háromujjúlahár-félék Füstös háromujjúlahár
Megalonychidae				Kétujjúlahár-félék Hoffman-kétujjúlahár
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Choloepus hoffmanni</i> (III Costa Rica)	Hangyászfélék Sörényes hangyász
PRIMATES			<i>Tamandua mexicana</i> (III Guatemala)	Északi hangyász
Atelidae	<i>Alouatta coibensis</i> (I) <i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi panamensis</i> (I)	PRIMATES spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		FŐEMLŐSÖK Főemlősök
				Pókmajomfélék Coiba-bögmajom Mellényes bögmajom Mexikói bögmajom Ékes pókmajom frontanus alfaja Ékes pókmajom panamai alfaja

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Cebidae	<i>Brachyteles arachnoides</i> (I)			Gyapjas pókmajom
	<i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I)			Északi gyapjasmajom
	<i>Oreonax flavicauda</i> (I)			Sárgafarkú gyapjasmajom
				Csuklyásmajomfélék
	<i>Callimico goeldii</i> (I)			Ugró tamarin
	<i>Callithrix aurita</i> (I)			Fehérpamacsos selyemmajom
	<i>Callithrix flaviceps</i> (I)			Sárgafejű selyemmajom
	<i>Leontopithecus</i> spp. (I)			Oroszlánmajmok
	<i>Saguinus bicolor</i> (I)			Csupaszpofájú tamarin
	<i>Saguinus geoffroyi</i> (I)			Geoffroy-tamarin
	<i>Saguinus leucopus</i> (I)			Fehérkezű tamarin
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			Martins-tamarin
<i>Saguinus oedipus</i> (I)			Gyapjasfejű tamarin	
<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Vöröshátú mókusmajom	
Cercopithecoidea				Cerkóffélék
	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			Kalapos mangabé
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			Diána-cerkóf
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			Sárgacombú cercóf
	<i>Cercopithecus solatus</i> (II)			Sárgafarkú cercóf
	<i>Colobus satanas</i> (II)			Ördökolobusz
	<i>Macaca silenus</i> (I)			Oroszlánfejű makákó
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Drill
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Mandrill
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Borneói nagyorrúmajom
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Közép-afrikai vöröskolobusz
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			Uzungwa-vöröskolobusz
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Kirk keleti kolobusz
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Keleti kolobusz
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Preuss-kolobusz
	<i>Ptilocolobus rufomitratu</i> s (I)			Tana-kolobusz
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			Ugandai vöröskolobusz
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			Thollon-vöröskolobusz
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			Mentawai langur
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Piszeorrú majmok
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			Piszemajmok
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Kasmíri szürkelangur
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Dussumier-szürkelangur
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Hulmán langur
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Terrai szürkelangur
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Feketelábú szürkelangur

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Sri Lanka-i szürkelangur
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Hegyi szürkelangur
	<i>Simias concolor</i> (I)			Malacfarkúlangur
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Delacour-langur
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			François-langur
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Aranylangur
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			Ha Tinh-i langur
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			Nilgiri langur
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			Laoszi langur
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			Sapkás langur
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II)			Fehérfejű langur
	<i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Shortridge-langur
Cheirogaleidae				Törpemakifélék
	<i>Cheirogaleidae</i> spp. (I)			Törpemakifélék
Daubentoniidae				Véznaujjúmaki-félék
	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Véznaujjú maki
Hominidae				Emberfélék
	<i>Gorilla beringei</i> (I)			Keleti gorilla (hegyi gorilla)
	<i>Gorilla gorilla</i> (I)			Gorilla
	<i>Pan</i> spp. (I)			Csimpánzok
	<i>Pongo abelii</i> (I)			Szumátrai orangután
	<i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Borneói orangután
Hylobatidae				Gibbonfélék
	<i>Hylobatidae</i> spp. (I)			Gibbonfélék
Indriidae				Indrifélék
	<i>Indriidae</i> spp. (I)			Indrifélék
Lemuridae				Makifélék
	<i>Lemuridae</i> spp. (I)			Makifélék
Lepilemuridae				Fürgemakifélék
	<i>Lepilemuridae</i> spp. (I)			Fürgemakifélék
Lorisidae				Lórifélék
	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Lajhármakik

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I)			Sakifélék
	<i>Callicebus barbarabrownae</i> (II)			Uakarik
	<i>Callicebus melanochir</i> (II)			Nincs magyar neve
	<i>Callicebus nigrifrons</i> (II)			Nincs magyar neve
	<i>Callicebus personatus</i> (II)			Feketehomlokú kabócamajom
	<i>Chiropotes albinasus</i> (I)			Fehérorrú sátánmajom
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			Koboldmakifélék
				Koboldmakik
PROBOSCIDEA				ORMÁNYOSOK
Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I)			Elefántfélék
	<i>Loxodonta africana</i> (I) (a botswanai, namíbiai, dél-afrikai és zimbabwei populációk kivételével, amelyek a B. mellékletben szerepelnek)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (csak a botswanai, namíbiai, dél-afrikai és zimbabwei populációk (6); az összes többi populáció az A. mellékletben szerepel)		Ázsiai elefánt
				Afrikai elefánt
RODENTIA				RÁGCSÁLÓK
Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (a házi-sított forma példányaira nem vonatkoznak e rendelet rendelkezései)			Csincsillafélék
				Csincsillák
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	Pakafélék
				Pettyes paka
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	Agutifélék
				Közép-amerikai aguti
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras)	Kúszósülfélék
			<i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguay)	Mexikói kúszósül
				Tüskés kúszósül
Hystricidae	<i>Hystrix cristata</i>			Tarajossülfélék
				Tarajos sül
Muridae	<i>Leporillus conditor</i> (I)			Egérfélék
	<i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I)			Nagy rőzsepatkány
	<i>Xeromys myoides</i> (I)			Dűnelakó ausztrálegér
	<i>Zyzomys pedunculatus</i> (I)			Ausztrál mocsáripatkány
				Ausztrál szirtipatkány

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)		<i>Marmota caudata</i> (III India)	Mókusfélék Mexikói prérikutya
			<i>Marmota himalayana</i> (III India)	Hosszúfarkú mormota
		<i>Ratufa</i> spp. (II)		Királymókusok
			<i>Sciurus deppei</i> (III Costa Rica)	Deppe-erdeimókus
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		MÓKUSCICKÁNY- ALAKÚAK
SIRENIA				Mókuscickányok SZIRÉNEK
Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			Dugongfélék Dugong
Trichechidae	Trichechidae spp. (I/II) (A <i>Trichechus inunguis</i> és a <i>Trichechus manatus</i> az I., a <i>Trichechus senegalensis</i> a II. függelékben szerepel.)			Manátifélék Manátik
AVES				Madarak
ANSERIFORMES				LÚDALAKÚAK
Anatidae	<i>Anas aucklandica</i> (I)			Récefélék Auckland-szigeti réce
	<i>Anas chlorotis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II)		Bernier-réce
	<i>Anas laysanensis</i> (I)	<i>Anas formosa</i> (II)		Maori réce
	<i>Anas nesiotis</i> (I)			Cifra réce
	<i>Anas oustaleti</i> (I)			Laysani réce
	<i>Anas querquedula</i>			Campbell-szigeti réce
	<i>Asarcornis scutulata</i> (I)			Mariana-szigeteki réce
	<i>Aythya innotata</i>			Böjti réce
	<i>Aythya nyroca</i>			Dzsungelréce
	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)			Madagaszkári cigányréce
	<i>Branta ruficollis</i> (II)			Cigányréce
	<i>Branta sandvicensis</i> (I)			Kanadai lúd aleut-szigeteki alfaja
			<i>Cairina moschata</i> (III Honduras)	Vörösnyakú lúd
		<i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Hawaii lúd
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II)		Pézsmaréce
				Koszkoróbahattyú
				Feketenyakú hattyú

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Pálmafütyülőlúd (Karibi fütyülőlúd)
			<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras)	Feketehasú fütyülőlúd
			<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	Sujtásos fütyülőlúd
	<i>Mergus octosetaceus</i>			Brazíl bukó
		<i>Oxyura jamaicensis</i>		Halcsontfarkú réce
	<i>Oxyura leucocephala</i> (II)			Kékcsőrű réce
	<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (valószínűleg kipusztult) (I)			Rózsásfejű réce
		<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		Bütykös fényréce
	<i>Tadorna cristata</i>			Koreai ásólúd
APODIFORMES				SARLÓSFECSEKE-ALAKÚAK
Trochilidae				Kolibrifélék
		Trochilidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Kolibrifélék
	<i>Glaucis dohmii</i> (I)			Bahia-remetekolibri
CHARADRIIFORMES				LILEALAKÚAK
Burhinidae				Ugartyúkfélék
			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatemala)	Koronás ugartyúk
Laridae				Sirályfélék
	<i>Larus relictus</i> (I)			Mongol sirály
Scolopacidae				Szalonkafélék
	<i>Numenius borealis</i> (I)			Eszkimópóling
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I)			Vékonycsőrű póling
	<i>Tringa guttifer</i> (I)			Pettyes cankó
CICONIIFORMES				GÓLYAALAKÚAK
Ardeidae				Gémfélék
	<i>Ardea alba</i>			Nagy kócsag
	<i>Bubulcus ibis</i>			Pásztorgém
	<i>Egretta garzetta</i>			Kis kócsag
Balaenicipitidae				Papucsosórúgólya-félék
		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		Papucsosórú gólya
Ciconiidae				Gólyafélék
	<i>Ciconia boyciana</i> (I)			Feketecsőrű gólya
	<i>Ciconia nigra</i> (II)			Fekete gólya
	<i>Ciconia stormi</i>			Pápaszemes gólya
	<i>Jabiru mycteria</i> (I)			Jabiru
	<i>Leptoptilos dubius</i>			Sárgafejű marabu
	<i>Mycteria cinerea</i> (I)			Szumátrai tantalusz

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapni név
Phoenicopteridae		Phoenicopteridae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Flamingófélék Flamingók
	Phoenicopterus ruber (II)			Rózsás flamingó
Threskiornithidae		<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Íbiszfélék Skarlátbatla
	<i>Geronticus calvus</i> (II)			Déli tarvarjú
	<i>Geronticus eremita</i> (I)			Tarvarjú
	<i>Nipponia nippon</i> (I)			Nipponíbisz
	Platalea leucorodia (II)			Kanalségem
	<i>Pseudibis gigantea</i>			Óriásíbisz
COLUMBIFORMES				GALAMBALAKÚAK
Columbidae				Galambfélék
	<i>Caloenas nicobarica</i> (I)			Sörényes galamb
	<i>Claravis godefrida</i>			Sávós ezüstgalamb
	Columba livia			Szirti galamb
	<i>Ducula mindorensis</i> (I)			Mindori császárgalamb
		<i>Gallicolumba luzonica</i> (II)		Luzoni csillagosgalamb
		<i>Goura</i> spp. (II)		Koronásgalambfajok
	<i>Leptotila wellsi</i>		<i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauritius)	Grenadai gerle Rózsás galamb
	Streptopelia turtur			Vadgerle
CORACIIFORMES				SZALAKÓTALAKÚAK
Bucerotidae				Szarvascsőrűmadár-félék
		<i>Aceros</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Ázsiai szarvascsőrű madarak
	<i>Aceros nipalensis</i> (I)			Vöröstorkú szarvascsőrűmadár
		<i>Anorrhinus</i> spp. (II)		Ázsiai szarvascsőrű madarak
		<i>Anthracoceros</i> spp. (II)		Ázsiai szarvascsőrű madarak
		<i>Bericornis</i> spp. (II)		Ázsiai szarvascsőrű madarak
		<i>Buceros</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Ázsiai szarvascsőrű madarak
	<i>Buceros bicornis</i> (I)			Nagy szarvascsőrűmadár
		<i>Penelopides</i> spp. (II)		Ázsiai szarvascsőrű madarak
	<i>Rhinoplax vigil</i> (I)			Kalapácsfejű szarvascsőrűmadár
		<i>Rhyticeros</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Ázsiai szarvascsőrű madarak
	<i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)			Sárgatorkú szarvascsőrűmadár

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
CUCULIFORMES				TURÁKÓALAKÚAK
Musophagidae				Turákófélék
		<i>Tauraco</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Turákók
	<i>Tauraco bannermani</i> (II)			Bannerman-turákó
FALCONIFORMES				Sólyomalakúak
		FALCONIFORMES spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok és az újvilágikeselyű-félék (<i>Cathartidae</i>) C. mellékletben szereplő egy fajának kivételével; e család többi faja nem szerepel e rendelet mellékleteiben)		Sólyomalakúak
Accipitridae				Vágómadárfélék
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Kis héja
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Héja
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Karvaly
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			Barátkeselyű
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Ibériai sas
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Szirti sas
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Fekete sas
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Parlagi sas
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Békászó sas
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Egerészölyv
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Gatyás ölyv
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			Pusztai ölyv
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I)			Csigászheja kubai alfaja
	<i>Circaetus gallicus</i> (II)			Kígyászölyv
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Barna rétihéja
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Kékes rétihéja
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Fakó rétihéja
	<i>Circus pygargus</i> (II)			Hamvas rétihéja
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			Kuhi
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			Madagaszkári kígyászheja
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			Saskeselyű
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			Fakó keselyű
	<i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (a rétisas - <i>Haliaeetus albicilla</i> az I., a többi faj a II. függelékben szerepel)			Rétisasok

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznap név
Cathartidae	<i>Harpia harpyja</i> (I)			Hárpia
	<i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)			Héjasas
	<i>Hieraaetus pennatus</i> (II)			Törpesas
	<i>Leucopternis occidentalis</i> (II)			Tumbesi erdeiölyv
	<i>Milvus migrans</i> (II)			Barna kánya
	<i>Milvus milvus</i> (II)			Vörös kánya
	<i>Neophron percnopterus</i> (II)			Dögkeselyű
	<i>Pernis apivorus</i> (II)			Darázsölyv
	<i>Pithechophaga jefferyi</i> (I)			Majomevő sas
				Újvilágikeselyű-félék
	<i>Gymnogyps californianus</i> (I)			Kaliforniai kondor
Falconidae			<i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)	Királykeselyű
	<i>Vultur gryphus</i> (I)			Andesi kondor
				Sólyomfélék
	<i>Falco araeus</i> (I)			Seychelle-szigeteki vércse
	<i>Falco biarmicus</i> (II)			Feldegg-sólyom
	<i>Falco cherrug</i> (II)			Kerecsensólyom
	<i>Falco columbarius</i> (II)			Kis sólyom
	<i>Falco eleonora</i> (II)			Eleonóra-sólyom
	<i>Falco jugger</i> (I)			Indiai sólyom
	<i>Falco naumanni</i> (II)			Fehérkarmú vércse
	<i>Falco newtoni</i> (I) (csak a Seychelle-szigeteki populáció)			Madagaszkári vércse
	<i>Falco pelegrinoides</i> (I)			Sivatagi sólyom
	<i>Falco peregrinus</i> (I)			Vándorsólyom
	<i>Falco punctatus</i> (I)			Mauritiusi vércse
	<i>Falco rusticolus</i> (I)			Északi sólyom (vadászsólyom)
	<i>Falco subbuteo</i> (II)			Kabasólyom
	<i>Falco tinnunculus</i> (II)			Vörösvércse
	<i>Falco vespertinus</i> (II)			Kék vércse
				Halászsasfélék
		<i>Pandion haliaetus</i> (II)		
GALLIFORMES				TYÚKALAKÚAK
Cracidae				Hokkófélék
		<i>Crax fasciolata</i>		Csupaszarcú hokkó
		<i>Crax alberti</i> (III Kolumbia)		Kéklebenyes hokkó
		<i>Crax blumenbachii</i> (I)		Atlanti hokkó
			<i>Crax daubentoni</i> (III Kolumbia)	Sárgabütykös hokkó
			<i>Crax globulosa</i> (III Kolumbia)	Pirosbütykös hokkó

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
			<i>Crax rubra</i> (III Kolumbia, Costa Rica, Guatemala és Honduras)	Púpos hokkó
	<i>Mitu mitu</i> (I)			Csupaszfülű mitu
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)			Szarvas hokkó
			<i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)	Yukatáni erdeityúk
	<i>Penelope albipennis</i> (I)		<i>Pauxi pauxi</i> (III Kolumbia)	Sisakoshokkó
			<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	Fehérszárnyú sakutyúk
			<i>Penelopina nigra</i> (III Guatemala)	Borzas sakutyúk
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)			Szurdokguán
	<i>Pipile pipile</i> (I)			Pápaszemes guán
Megapodiidae				Trinidadai guán
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Lábastyúkfélék
Phasianidae				Kalapácsfejű tyúk
			<i>Arborophila campbelli</i> (III Malajzia)	Fácánfélék
			<i>Arborophila charltonii</i> (III Malajzia)	Fehércú hegyifogoly
		<i>Argusianus argus</i> (II)		Örvös hegyifogoly
			<i>Caloperdix oculus</i> (III Malajzia)	Argosz-páva
	<i>Catreus wallichii</i> (I)			Rozsdás szemesfogoly
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			Bóbitás fácán
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			Bozótfürj sonora-sivatagi alfaja
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Fehér fülesfácán
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		Barna fülesfácán
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Gyöngyös bankivatyúk
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Vérfácán
	<i>Lophophorus lhuysii</i> (I)			Himalájai fényfácán
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Kékfarkú fényfácán
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			Fehérfarkú fényfácán
		<i>Lophura hatinhensis</i>		Vietnámi fácán
			<i>Lophura erythrophthalma</i> (III Malajzia)	Sárgafarkú fácán
			<i>Lophura ignita</i> (III Malajzia)	Annami fácán
	<i>Lophura imperialis</i> (I)			Tűzfácán
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)			Császárfácán
			<i>Melanoperdix niger</i> (III Malajzia)	Nyerges fácán
				Fekete erdeifogoly

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapni név
			<i>Meleagris ocellata</i> (III Guatemala)	Pávaszemes pulyka
	<i>Odontophorus strophium</i>			Örvös fogasfűrj
	<i>Ophrysia superciliosa</i>			Himalájai fűrj
		<i>Pavo muticus</i> (II)		Zöld páva
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		Szürke pávafácán
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		Barna pávafácán
			<i>Polyplectron inopinatum</i> (III Malajzia)	Hegyi pávafácán
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)	<i>Polyplectron malacense</i> (II)		Maláj pávafácán
				Díszes pávafácán
		<i>Polyplectron schleiermacheri</i> (II)		Borneói pávafácán
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)			Gyöngyös fácán
			<i>Rhizophora dulitensis</i> (III Malajzia)	Fehérhasú erdeifogyó
			<i>Rhizophora longirostris</i> (III Malajzia)	Hosszúcsőrű erdeifogyó
			<i>Rollulus rouloul</i> (III Malajzia)	Rulrul
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			Fehérnyakú fácán
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			Burmai fácán
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			Mikádófácán
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I)			Kaszi királyfogyó
	<i>Tetraogallus tibetanus</i> (I)			Tibeti királyfogyó
	<i>Tragopan blythii</i> (I)			Fehérhasú tragopán
	<i>Tragopan caboti</i> (I)			Mandarintragopán
	<i>Tragopan melanocephalus</i> (I)			Kasmír-tragopán
			<i>Tragopan satyra</i> (III Nepal)	Szatírtragopán
	<i>Tympanuchus cupido</i> <i>atwateri</i> (I)			Nagy prérityúk texasi alfaja
GRUIFORMES				DARUALAKÚÁK
Gruidae				Darufélék
		Gruidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Darufélék
	<i>Grus americana</i> (I)			Lármás daru
	<i>Grus canadensis</i> (I/II) (a faj a II. függelékben szerepel, de a <i>Grus canadensis nesiotis</i> és a <i>Grus canadensis pulla</i> alfajok az I. függelékben szerepelnek)			Kanadai daru
	Grus grus (II)			Daru
	<i>Grus japonensis</i> (I)			Mandzsú daru
	<i>Grus leucogeranus</i> (I)			Hódaru
	<i>Grus monacha</i> (I)			Kámzsás daru
	<i>Grus nigricollis</i> (I)			Kormosfejű daru
	<i>Grus vipio</i> (I)			Amúri daru

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Otididae		Otididae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Túzokfélék Túzokfélék Indiai tűzok Pettyes tűzok Galléros tűzok Bengáli florikán Tűzok Zászlós florikán Reznek
	<i>Ardeotis nigriceps</i> (I)			
	<i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)			
	<i>Chlamydotis undulata</i> (I)			
	<i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)			
	Otis tarda (II)			
	<i>Sypheotides indicus</i> (II)			
	Tetrax tetrax (II)			
Rallidae				Guvatfélék Barna bozótguvat
	<i>Gallirallus sylvestris</i> (I)			
Rhynochetidae				Kagufélék Kagu
	<i>Rhynochetos jubatus</i> (I)			
PASSERIFORMES				VERÉBALAKÚAK
Atrichornithidae				Bozótjárófélék Lármás bozótjáró
	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			
Cotingidae			<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Kolumbia)	Kotingafélék Díszes sisakosmadár Lebernyeges sisakosmadár
	<i>Cotinga maculata</i> (I)		<i>Cephalopterus penduliger</i> (III Kolumbia)	Kobalkotinga Szirtimadárfajok
		<i>Rupicola</i> spp. (II)		Fehérszárnyú kotinga
	<i>Xipholena atropurpurea</i> (I)			Sármányfélék Zöld kardináispinty Vöröslábú kardináispinty Szürke kardináispinty Szivárványos tangara
Emberizidae				Szövőpintyfélék Olajzöld asztrild Barna rízspinty Rízspinty Szakállas amandina törzs- alakja
		<i>Gubernatrix cristata</i> (II)		
		<i>Paroaria capitata</i> (II)		
		<i>Paroaria coronata</i> (II)		
		<i>Tangara fastuosa</i> (II)		
Estrildidae				Pintyfélék Tűzcsíz Aranyarcú csíz
		<i>Amandava formosa</i> (II)		
		<i>Lonchura fuscata</i>		
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		
Fringillidae				Fecskefélék Fehérszemű nádifecske
	<i>Carduelis cucullata</i> (I)			
		<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		
Hirundinidae				
	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapí név
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			Csirőgefélék Sáfránycsirőge
Meliphagidae	<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (I)			Mézevőfélék Borzas mézevő cassidix alfaja
Muscicapidae	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauritius)	<i>Cyornis ruckii</i> (II)		Légykapófélék Rodríguez-poszáta
	<i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (valószínűleg kipusztult) (I)			Rück-niltava
	<i>Dasyornis longirostris</i> (I)			Vörhenyes sörtésmadár
		<i>Garrulax canorus</i> (II)		Nyugati sörtésmadár
		<i>Leiothrix argenteauris</i> (II)		Énekes álszajkó
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Ezüstfülű napmadár (ezüstfülű fülemüle)
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Pirososőrű napmadár (kínai fülemüle)
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Szecsuaí naprigó
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			Fehérnyakú góyalábúvarjú
			<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Mauritius)	Szürkenyakú góyalábúvarjú
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp. (II)		Mauritiusi paradicsom-légykapó
Pittidae		<i>Pitta guajana</i> (II)		Paradicsommadár-félék Paradicsommadár-félék
	<i>Pitta gurneyi</i> (I)			Pittafélék
	<i>Pitta kochi</i> (I)			Szalagos pitta
		<i>Pitta nympha</i> (II)		Sziámi pitta
Pycnonotidae		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		Bajszos pitta
Sturnidae		<i>Gracula religiosa</i> (II)		Tündérpitta
	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)			Bülbülfélék Sárgafejű bülbül
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			Seregélyfélék Beó
PELECANIFORMES				Bali seregély
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			Pápaszemesmadár-félék Ezüstbegyű pápaszemesmadár
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			GÖDÉNYALAKÚAK
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Fregattmadárfélék Fehérhasú fregattmadár
PICIFORMES				Gödényfélék Borzas gödény
Capitonidae				Szulafélék Falakó szula
			<i>Semnomis ramphastinus</i> (III Kolumbia)	HARKÁLYALAKÚAK
				Bajszikafélék Tukánbajszika

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Picidae	<i>Campephilus imperialis</i> (I)			Harkályfélék Császárharkály
	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Koreai fehérhasú harkály
Ramphastidae			<i>Bailloni</i> <i>bailloni</i> (III Argentína)	Tukánfélék Sáfránytukán
		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)		Feketenyakú arasszári
		<i>Pteroglossus viridis</i> (II)	<i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentína)	Barnafülű arasszári
		<i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)	<i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentína)	Zöld arasszári Zöldcsőrű tukán
		<i>Ramphastos toco</i> (II)		Szívárványcsőrű tukán
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II)		Tokótukán
		<i>Ramphastos vitellinus</i> (II)		Fehértorkú tukán Feketecsőrű tukán
			<i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentína)	Sávoscőrű törpetukán
PODICIPEDIFORMES				VÖCSÖKALAKÚAK
Podicipedidae				Vöcsökfélék Óriásvöcsök
PROCELLARIIFORMES	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			VÉSZMADÁRALAKÚAK
Diomedeidae				Albatroszfélék Rövidfarkú albatrosz
PSITTACIFORMES	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			PAPAGÁJALAKÚAK Papagájalakúak
		PSITTACIFORMES spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok, valamint az <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> és <i>Psittacula krameri</i> fajok kivételével, amelyek nem szerepelnek e rendelet mellékleteiben)		
Cacatuidae	<i>Cacatua goffini</i> (I)			Kakadufélék Tanimbar-kakadu
	<i>Cacatua haematuropygia</i> (I)			Vörösfarú kakadu
	<i>Cacatua moluccensis</i> (I)			Malaku-kakadu
	<i>Cacatua sulphurea</i> (I)			Sárgafülű kakadu (beleértve a kis sárgabóbitás, a közép sárgabóbitás és a narancsbóbitás kakadut is)
	<i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Arakakadu
Loriidae	<i>Eos histrio</i> (I)			Lórifélék Koronás lóri
	<i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>A Vini ultramarina</i> az I., az összes többi faj a II. mellékletben szerepel.)			Lórik (<i>Vini</i> -fajok)

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapri név
Psittacidae				Papagájfélék
	<i>Amazona arausiaca</i> (I)			Vöröstorkú amazon
	<i>Amazona auropalliata</i> (I)			Sárgatarkójú amazon
	<i>Amazona barbadensis</i> (I)			Sárgavállú amazon
	<i>Amazona brasiliensis</i> (I)			Vörösfarkú amazon
	<i>Amazona finschi</i> (I)			Lilahomlokú amazon
	<i>Amazona guildingii</i> (I)			Királyamazon
	<i>Amazona imperialis</i> (I)			Császáramazon
	<i>Amazona leucocephala</i> (I)			Kubai amazon
	<i>Amazona oratrix</i> (I)			Sárgafejű amazon
	<i>Amazona pretrei</i> (I)			Vörösmaszkos amazon
	<i>Amazona rhodocorytha</i> (I)			Tüzeshomlokú amazon
	<i>Amazona tucumana</i> (I)			Tukumán-amazon
	<i>Amazona versicolor</i> (I)			Kékmaszkos amazon
	<i>Amazona vinacea</i> (I)			Galambbegyű amazon
	<i>Amazona viridigenalis</i> (I)			Zöldarcú amazon
	<i>Amazona vittata</i> (I)			Puerto Rico-i amazon
	<i>Anodorhynchus</i> spp. (I)			Jácintara-fajok
	<i>Ara ambiguus</i> (I)			Nagy katonaaara
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Kéktorkú ara
	<i>Ara macao</i> (I)			Sárgavállú ara
	<i>Ara militaris</i> (I)			Kis katonaaara
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Vörösfülű ara
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Spix-ara
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			Norfolk-szigeti kecskepapagáj
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Mangere-kecskepapagáj
	<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> (I)			Piroshomlokú kecskepapagáj
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			Új-kaledóniai kecskepapagáj
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Pirosarcú fügepapagáj
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Szarvas papagáj
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Aranypapagáj
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Narancshasú fűpapagáj
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			Sárgafülű papagáj
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (valószínűleg kipusztult) (I)			Éjjeli papagáj
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			Földi papagáj
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			Skarláthomlokú papagáj
	<i>Primolius couloni</i> (I)			Kékfejű törpeara
	<i>Primolius maracana</i> (I)			Vöröshátú törpeara

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Psephotus chrysopterygius</i> (I)			Aranyvállú papagáj
	<i>Psephotus dissimilis</i> (I)			Csuklyás papagáj
	<i>Psephotus pulcherrimus</i> (valószínűleg kipusztult) (I)			Paradicsompapagáj
	<i>Psittacula echo</i> (I)			Mauritiusi papagáj
	<i>Pyrrhura cruentata</i> (I)			Kékmellű papagáj
	<i>Rhynchopsitta</i> spp. (I)			Kékmellű papagáj
	<i>Strigops habroptilus</i> (I)			Bagolypapagáj
RHEIFORMES				NANDUALAKÚAK
Rheidae				Nandufélék
	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (a <i>Pterocnemia pennata pennata</i> kivételével, amely a B. mellékletben szerepel)			Darwin-nandu
		<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II)		Darwin-nandu törzsalakja
		<i>Rhea americana</i> (II)		Nandu
SPHENISCIFORMES				PINGVINALAKÚAK
Spheniscidae				Pingvinfélék
		<i>Spheniscus demersus</i> (II)		Pápaszemes pingvin
	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)			Humboldt-pingvin
STRIGIFORMES				Bagolyalakúak
Strigidae		STRIGIFORMES spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Bagolyalakúak
	<i>Aegolius funereus</i> (II)			Bagolyfélék
	<i>Asio flammeus</i> (II)			Gatyáskuvik
	<i>Asio otus</i> (II)			Réti fülesbagoly
	<i>Athene noctua</i> (II)			Erdei fülesbagoly
	<i>Bubo bubo</i> (II)			Kuvik
	<i>Glaucidium passerinum</i> (II)			Uhu
	<i>Heteroglaux blewitti</i> (I)			Törpekuvik
	<i>Mimizuku gurneyi</i> (I)			Erdei kuvik
	<i>Ninox natalis</i> (I)			Óriáskuvik
	<i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> (I)			Karácsony-szigeteki kakukkbagoly
	<i>Nyctea scandiaca</i> (II)			Kakukkbagoly undulata alfaja
	<i>Otus irenae</i> (II)			Hóbagoly
	<i>Otus scops</i> (II)			Sokoke-füleskuvik
	<i>Strix aluco</i> (II)			Füleskuvik
	<i>Strix nebulosa</i> (II)			Macskabagoly
	<i>Strix uralensis</i> (II)			Szakállas bagoly
	<i>Surnia ulula</i> (II)			Uráli bagoly
				Karvalybagoly

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Tytonidae	<i>Tyto alba</i> (II) <i>Tyto soumagnei</i> (I)			Gyöngybagolyfélék Gyöngybagoly Vörhenyes gyöngybagoly
STRUTHIONIFORMES				STRUCCALAKÚAK
Struthionidae	<i>Struthio camelus</i> (I) (csak az algériai, Burkina Fasó-i, kameruni, a közép-afrikai köztársaságbeli, csádi, mali, mauritániai, marokkói, nigeri, nigériai, szenegáli és szudáni populációk; a többi populáció nem szerepel e rendelet mellékleteiben)			Struccfélék Strucc
TINAMIFORMES				TINAMÚALAKÚAK
Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			Tinamufélék Remetetinamu
TROGONIFORMES				TROGONALAKÚAK
Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Trogonfélék Kvézál
REPTILIA				Hüllők
CROCODYLIA				Krokodilok Krokodilok
Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (az argentin populáció kivételével, amely a B. mellékletben szerepel) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (a B. mellékletben szereplő brazil és ecuadori populációk kivételével. Az utóbbira nulla exportkvóta érvényes mindaddig, amíg az egyezmény titkársága és az IUCN/SSC krokodilspecialista csoportja éves exportkvótát meg nem állapít)	CROCODYLIA spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Aligátorfélék Kínai alligátor Apoporiszi pápaszemes kajmán Sakáre-kajmán Fekete kajmán
Crocodylidae	<i>Crocodylus acutus</i> (I) (a kubai populáció kivételével, amely a B. mellékletben szerepel)			Krokodilfélék Hegyesorrú krokodil

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Crocodylus cataphractus</i> (I)			Páncélos krokodil
	<i>Crocodylus intermedius</i> (I)			Orinocói krokodil
	<i>Crocodylus mindorensis</i> (I)			Mindoro-krokodil
	<i>Crocodylus moreletii</i> (I)			Púpos krokodil
	<i>Crocodylus niloticus</i> (I) (kivéve a botswanai, etiópiai, kenyai, madagaszkári, malawi, mozambiki, namíbiai, dél-afrikai, ugandai, tanzániai (amelyre a fogságban felnevelt példányok mellett legfeljebb 1600 vadonból származó példányig terjedő kvóta vonatkozik, beleértve a vadászati trófeákat is), zambiai és zimbabwei populációkat, amelyek a B. mellékletben szerepelnek)			Nílusi krokodil
	<i>Crocodylus palustris</i> (I)			Mocsári krokodil
	<i>Crocodylus porosus</i> (I) (kivéve az ausztráliai, indonéziai és pápua új-guineai populációkat, amelyek a B. mellékletben szerepelnek)			Bordás krokodil
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			Rombuszkrokodil
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			Sziámi krokodil
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			Tompaorrú krokodil
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Szunda-krokodil
Gavialidae				Gaviálfélék
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Gangeszi gaviál
RHYNCHOCEPHALIA				HIDASGYÍKOK
Sphenodontidae				Hidasgyíkfélék
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			Hidasgyíkok
SAURIA				GYÍKOK
Agamidae				Agámafélék
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		Tüskésfarkúgyíkok
Chamaeleonidae				Kaméleonfélék
		<i>Bradypodion</i> spp. (II)		Törpekaméleonok
		<i>Brookesia</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Levélkaméleonok
	<i>Brookesia perarmata</i> (I)			Fegyveres levélkaméleon
		<i>Calumma</i> spp. (II)		Kaméleonok
		<i>Chamaeleo</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Valódi kaméleonok

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapni név
	<i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)			Közönséges kaméleon
Cordylidae		<i>Furcifer</i> spp. (II)		Kaméleonok
		<i>Cordylus</i> spp. (II)		Tobzosfarkúgyík-félék
Gekkonidae		<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i> (II)		Tobzosfarkúgyíkok
			<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Új-Zéland)	Gekkfélék
			<i>Naultinus</i> spp. (III Új-Zéland)	Kígyó-szigeti csupaszujjú gekkó
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Új-Zélandi gekkók
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)			Új-Zélandi gekkók
		<i>Uroplatus</i> spp. (II)		Nappaligekkek
Helodermatidae		<i>Heloderma</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő alfaj kivételével)		Mauritiuszi nappaligekkek
	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)			Laposfarkú gekkók
				Viperagyíkfélék
Iguanidae		<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)		Viperagyíkok
	<i>Brachylophus</i> spp. (I)			Guatemalai viperagyík
	<i>Cyclura</i> spp. (I)	<i>Conolophus</i> spp. (II)		Leguánfélék
		<i>Iguana</i> spp. (II)		Tengeri leguán
	<i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Phrynosoma coronatum</i> (II)		Falakó leguánok
Lacertidae				Varacskosfejű gyíkok
	<i>Gallotia simonyi</i> (I)			Orrszarvúleguánok
	<i>Podarcis lilfordi</i> (II)			Valódi leguánok
	<i>Podarcis pityusensis</i> (II)			Koronás békagyík
Scincidae				Tarka csukvalla
		<i>Corucia zebrata</i> (II)		Nyakörvösgyíkfélék
Teiidae		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II)		Kanári-szigeti óriásgyík
		<i>Dracaena</i> spp. (II)		Baleári faligyík
		<i>Tupinambis</i> spp. (II)		Ibizai faligyík
				Vakondgyíkfélék
				Óriás zebragyík
				Tejufélék
				Krokodilfarkú gyík
				Krokodiltejuk
				Tejuk

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Varanidae		<i>Varanus</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Varánuszfélék Varánuszok
	<i>Varanus bengalensis</i> (I)			Bengáli varánusz
	<i>Varanus flavescens</i> (I)			Sárga varánusz
	<i>Varanus griseus</i> (I)			Pusztai varánusz
	<i>Varanus komodoensis</i> (I)			Komodói varánusz
	<i>Varanus nebulosus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Varanus olivaceus</i> (II)			Gray-varánusz
Xenosauridae		<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (II)		Bütykösgyík-félék Krokodilfarkú bütykösgyík
SERPENTES				KÍGYÓK
Boidae		<i>Boidae</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Boafélék Boafélék
	<i>Acrantophis</i> spp. (I)			Madagaszkári boák
	<i>Boa constrictor occidentalis</i> (I)			Nyugati vörösfarkú boa
	<i>Epicrates inornatus</i> (I)			Puerto-Rico-i karcsőboa
	<i>Epicrates monensis</i> (I)			Mona-karcsőboa
	<i>Epicrates subflavus</i> (I)			Jamaikai karcsőboa
	<i>Eryx jaculus</i> (II)			Nyugati homokiboa
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Madagaszkári falakó boa
Bolyeriidae		<i>Bolyeriidae</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Mauritiusiboa-félék Mauritiusiboa-félék
	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I)			Mauritiusi boa
	<i>Casarea dussumieri</i> (I)			Rőtpikkelyű boa
Colubridae			<i>Atretium schistosum</i> (III India)	Nincs magyar neve
			<i>Cerberus rynchops</i> (III India)	Kutyafejű vízisikló
		<i>Clelia clelia</i> (II)		Musszurána
		<i>Cyclagras gigas</i> (II)		Brazil hamiskobra
		<i>Elachistodon westermanni</i> (II)		Indiai tojásevő-kígyó
		<i>Ptyas mucosus</i> (II)		Patkányevő sikló
			<i>Xenochrophis piscator</i> (III India)	Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras)	Mérgessiklófélék Sárgafoltos hamiskobra Atlanti korallkígyó Feketegyűrűs korallkígyó
		<i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II)		Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Pápaszemes kobra Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve
		<i>Ophiophagus hannah</i> (II)		Királykobra
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		Újvilágipiton-félék Újvilágipiton-félék
Pythonidae		Pythonidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő alfaj kivételével)		Pitonfélék Pitonfélék
	<i>Python molurus molurus</i> (I)			Tigrispiton törzsalakja
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		Földiboafélék Földiboafélék
Viperidae			<i>Crotalus durissus</i> (III Honduras) <i>Crotalus durissus unicolor</i>	Viperafélék Borzasztó csörgőkígyó Arubai csörgőkígyó
	<i>Vipera latifii</i>		<i>Daboia russelii</i> (III India)	Daboja
	<i>Vipera ursinii</i> (I) (csak az európai populáció, kivéve a volt Szovjetunió területén élőket; ez utóbbiak nem szerepelnek e rendelet mellékleteiben)			Latifi-vipera Parlagi vipera
		<i>Vipera wagneri</i> (II)		Wagner-hegyivipera

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
TESTUDINES				TEKNŐSÖK
Carettochelyidae				Kétkarmúteknős-félék
		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		Kétkarmú teknős
Chelidae				Kígyónyakúteknős-félék
		<i>Chelodina mccordi</i> (II)		McCord-kígyónyakúteknős
	<i>Pseudemydura umbrina</i> (I)			Ál-huszárteknős
Cheloniidae				Tengeriteknős-félék
	Cheloniidae spp. (I)			Tengeriteknős-félék
Chelydridae				Aligátorteknős-félék
			<i>Macrochelys temminckii</i> (III Amerikai Egyesült Államok)	Keselyúteknős
Dermatemydidae				Tabascoteknős-félék
		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Tabasco-teknős
Dermochelyidae				Kérgesteknősfélék
	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Kérgesteknős
Emydidae				Édesvíziteknős-félék
		<i>Chrysemys picta</i>		Díszes ékszerteknős
		<i>Glyptemys insculpta</i> (II)		Északi víziteknős
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)			Muhlenberg-víziteknős
			<i>Graptemys</i> spp. (III Amerikai Egyesült Államok)	Térképteknősök
		<i>Terrapene</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételeivel)		Dobozteknősök
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)			Coahuilai dobozteknős
		<i>Trachemys scripta elegans</i>		Vörösfülű ékszerteknős
Geoemydidae				
	<i>Batagur baska</i> (I)			Batagur-teknős
		<i>Callagur borneensis</i> (II)		Callagur-teknős
		<i>Cuora</i> spp. (II)		Szelenceteknősök
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)			Hamilton-teknős
			<i>Geoemyda spengleri</i> (III Kína)	Cakkos földiteknős
		<i>Heosemys annandalii</i> (II)		Templomteknős
		<i>Heosemys depressa</i> (II)		Lapos partiteknős
		<i>Heosemys grandis</i> (II)		Óriás-partiteknős
		<i>Heosemys spinosa</i> (II)		Tüskés partiteknős
		<i>Kachuga</i> spp. (II)		Fedélteknősök
		<i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)		Celebeszi erdeiteknős
		<i>Malayemys macrocephala</i> (II)		Nagyfejű csigaevőteknős
		<i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		Maláj csigaevőteknős

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznap i név
		<i>Mauremys annamensis</i> (II)		Annami teknős
			<i>Mauremys iversoni</i> (III Kína)	Iverson-víziteknős
			<i>Mauremys megalcephala</i> (III Kína)	Nagyfejű háromélúteknős
		<i>Mauremys mutica</i> (II)		Indokínai víziteknős
			<i>Mauremys nigricans</i> (III Kína)	Nagy háromélúteknős
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III Kína)	Pritchard-víziteknős
			<i>Mauremys reevesii</i> (III Kína)	Kínai háromélúteknős
			<i>Mauremys sinensis</i> (III Kína)	Kínai csíkos teknős
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			Háromélű földiteknős
	<i>Morenia ocellata</i> (I)			Burmai gyűrűsteknős
		<i>Notochelys platynota</i> (II)		Maláj laposhátúteknős
			<i>Ocadia glyphistoma</i> (III Kína)	Kuanghszi-csíkos teknős
			<i>Ocadia philippeni</i> (III Kína)	Hajnani csíkos teknős
		<i>Orlitia borneensis</i> (II)		Borneói folyamiteknős
		<i>Pangshura</i> spp. (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Fedélteknősök
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			Indiai fedélteknős
			<i>Sacalia bealei</i> (III Kína)	Kínai szemesteknős
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III Kína)	Hajnani szemesteknős
			<i>Sacalia quadriocellata</i> (III Kína)	Díszes szemesteknős
		<i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)		Fekete szélesfejűteknős
		<i>Siebenrockiella leytenis</i> (II)		Leytei partiteknős
Platysternidae				Nagyfejűteknős-félék
		<i>Platysternon megacephalum</i> (II)		Nagyfejű teknős
Podocnemididae				Sisakteknős-félék
		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II)		Madagaszkári folyamiteknős
		<i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II)		Duméril-sisakteknős
		<i>Podocnemis</i> spp. (II)		Folyamteknősök
Testudinidae				Szárazfölditeknős-félék
		Testudinidae spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével; a <i>Geochelone sulcata</i> vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott egyedekre megállapított éves exportkvóta nulla.)		Szárazfölditeknős-félék

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Trionychidae	<i>Astrochelys radiata</i> (I)			Sugaras teknős
	<i>Astrochelys yniphora</i> (I)			Csőrösmellű teknős
	<i>Chelonoidis nigra</i> (I)			Elefántteknős
	<i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)			Mexikói üregteknős
	<i>Malacochersus tornieri</i> (II)			Résteknős
	<i>Psammobates geometricus</i> (I)			Déli sátorteknős
	<i>Pyxis arachnoides</i> (I)			Közönséges pókteknős
	<i>Pyxis planicauda</i> (I)			Lapos pókteknős
	<i>Testudo graeca</i> (II)			Mór teknős
	<i>Testudo hermanni</i> (II)			Görög teknős
	<i>Testudo kleinmanni</i> (I)			Egyiptomi teknős
	<i>Testudo marginata</i> (II)			Szegélyes teknős
				Lágyhéjúteknős-félék
			<i>Amyda cartilaginea</i> (II)	Porcos lágyhéjúteknős
	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)			Fekete lágyhéjúteknős
	<i>Aspideretes gangeticus</i> (I)			Gangeszi lágyhéjúteknős
	<i>Aspideretes hurum</i> (I)			Pávaszemes lágyhéjúteknős
	<i>Aspideretes nigricans</i> (I)			Sötét lágyhéjúteknős
			<i>Chitra</i> spp. (II)	Pisze-lágyhéjúteknősök
		<i>Lissemys punctata</i> (II)	Indiai leffentyűsteknős	
		<i>Lissemys scutata</i> (II)	Burmai leffentyűsteknős	
			<i>Palea steindachneri</i> (III Kína)	Bibircsesnyakú lágyhéjúteknős
				Óriás-lágyhéjúteknősök
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		
			<i>Pelodiscus axenaria</i> (III Kína)	Nincs magyar neve
			<i>Pelodiscus maackii</i> (III Kína)	Nincs magyar neve
			<i>Pelodiscus parviformis</i> (III Kína)	Nincs magyar neve
			<i>Rafetus swinhoei</i> (III Kína)	Swinhoe-lágyhéjúteknős
AMPHIBIA				Kétlélűek
ANURA				BÉKÁK
Bufonidae				Varangyfélék
	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I)			Elevenzüllő békák
	<i>Atelopus zeteki</i> (I)			Panamai csonkajjúbéka
	<i>Bufo periglenes</i> (I)			Aranyvarangy
	<i>Bufo superciliaris</i> (I)			Kameruni varangy
	<i>Nectophrynoides</i> spp. (I)			Elevenzüllő békák
	<i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)			Elevenzüllő békák
	<i>Spinophrynoides</i> spp. (I)			Elevenzüllő békák

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
Dendrobatidae		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Cryptophyllobates azureiventris</i> (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II)		Nyílméregbeka-félék Barnacombú famászóbeka Nincs magyar neve Égszínkék nyílméregbeka Nyílméregbékák Nyílméregbékák Nyílméregbékák
Mantellidae		<i>Mantella</i> spp. (II)		Aranybékafélék Aranybékafélék
Microhylidae	<i>Dyscophus antongilii</i> (I)	<i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)		Szűkszájúbeka-félék Paradicsombeka Nincs magyar neve
Ranidae		<i>Conraua goliath</i> <i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II) <i>Rana catesbeiana</i>		Valódibeka-félék Góliátbeka Hatujjú béka Tigrisbeka Amerikai ökörbeka
Rheobatrachidae	<i>Rheobatrachus silus</i> (II)	<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével)		Gyomorköltőbeka-félék Gyomorköltő békák Nincs magyar neve
CAUDATA				FARKOS KÉTÉLTŰEK
Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		Harántfogúgöte-félék Nincs magyar neve Axolotl
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)			Óriássalamandra-félék Óriássalamandrák
ELASMOBRANCHII				Cápák és ráják alosztálya
LAMNIFORMES				HERINGCÁPA-ALAKÚAK
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		Cetcápa-félék Óriáscetcápa
Lamnidae		<i>Carcharodon carcharias</i> (II)		Heringcápa-félék Nagy fehér cápa
ORECTOLOBIFORMES				RABLÓCÁPA-ALAKÚAK
Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		Rablócápa-félék Érdes rablócápa
RAJIFORMES				RÁJAALAKÚAK
Pristidae				Fűrészsrája-félék

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	Pristidae spp. (I) (a B. mellékletben szereplő faj kivételével)			Fűrészszája-félék
		<i>Pristis microdon</i> (II) (Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő állatok megfelelő és elfogadható akváriumokba elsősorban állományvédelmi célból történő szállítása esetén engedélyezhető. A faj minden más példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.)		Édesvízi fűrészszája
ACTINOPTERYGII				SUGARASÚSZÓJÚ HALAK
ACIPENSERIFORMES				TOKALAKÚAK
		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Tokalakúak
Acipenseridae				Tokfélék
	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I)			Tompaorrú tok
	<i>Acipenser sturio</i> (I)			Közönséges tok
ANGUILLIFORMES				ANGOLNAALAKÚAK
Anguillidae				Angolnafélék
		<i>Anguilla anguilla</i> (II) (2009. március 13-án lép hatályba)		Angolna
CYPRINIFORMES				PONTYALAKÚAK
Catostomidae				Nincs magyar nevük
	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			Cui-ui
Cyprinidae				Pontyfélék
		<i>Caecobarbus geertsi</i> (II)		Afrikai vakmárna
	<i>Probarbus jullieni</i> (I)			Nincs magyar neve
OSTEOGLOSSIFORMES				CSONTOSNYELVŰHAL- ALAKÚAK
Osteoglossidae				Csontosnyelvűhal-félék
		<i>Arapaima gigas</i> (II)		Arapaima
	<i>Scleropages formosus</i> (I)			Ázsiai csontnyelvű-hal
PERCIFORMES				SÜGÉRALAKÚAK
Labridae				Ajakoshalfélék
		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		Napóleonha
Sciaenidae				Dobolóhalfélék
	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Totoaba
SILURIFORMES				HARCSAALAKÚAK
Pangasiidae				Óriásharcsa-félék
	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			Óriásharcsa

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapai név
SYNGNATHIFORMES				TÚHALALAKÚAK
Syngnathidae				Túhالفélék
		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		Csikóhalak
SARCOPTERYGII				Tüdőshalak
CERATODONTIFORMES				TÜDŐSHAL-ALAKÚAK
Ceratodontidae				Ausztráliai-tüdőshالفélék
		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		Ausztrál tüdőshal
COELACANTHIFORMES				BOJTOSÚSZÓJÚHAL-ALAKÚAK
Latimeriidae				Bojtosúszójúhal-félék
	<i>Latimeria</i> spp. (I)			Bojtosúszójú halak
ECHINODERMATA (TÜSKÉSBŐRŰEK)				
HOLOTHUROIDEA				Tengeri uborkák
ASPIDOCHIROTIDA				
Stichopodidae				Nincs magyar nevük
			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ecuador)	Nincs magyar neve
ARTHROPODA (ÍZELTLÁBÚAK)				
ARACHNIDA				Pókszabásúak
ARANEAE				PÓKOK
Theraphosidae				Madárpókfélék
		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Aphonopelma pallidum</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Brachypelma</i> spp. (II)		Madárpókok
SCORPIONES				SKORPIÓK
Scorpionidae				Skorpiófélék
		<i>Pandinus dictator</i> (II)		Óriásskorpió
		<i>Pandinus gambiensis</i> (II)		Gambiai óriásskorpió
		<i>Pandinus imperator</i> (II)		Császárskorpió
INSECTA				Rovarok
COLEOPTERA				BOGARAK
Lucanidae				Szarvasbogárfélék
			<i>Colophon</i> spp. (III Dél-Afrika)	Nincs magyar nevük
LEPIDOPTERA				LEPKÉK
Papilionidae				Pillangófélék
		<i>Atrophaneura jophon</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Atrophaneura palu</i>		Palu-fecskefarkülepke

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
		<i>Atrophaneura pandiyana</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Bhutanitis</i> spp. (II)		Nincs magyar neve
		<i>Graphium sandawanum</i>		Nincs magyar neve
		<i>Graphium stresemanni</i>		Nincs magyar neve
		<i>Ornithoptera</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével)		Madárszárnyú pillangók
	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)			Alexandra-királyné pillangó
		<i>Papilio benguetanus</i>		Nincs magyar neve
	<i>Papilio chikae</i> (I)			Luzoni fecskefarkúlepke
		<i>Papilio esperanza</i>		Nincs magyar neve
	<i>Papilio homerus</i> (I)			Homerus-fecskefarkúlepke
	<i>Papilio hospiton</i> (I)			Homerus-fecskefarkúlepke
		<i>Papilio morondavana</i>		Császár-fecskefarkúlepke
		<i>Papilio neuoegeni</i>		Neumoegen-fecskefarkúlepke
		<i>Parides ascanius</i>		Nincs magyar neve
		<i>Parides hahneli</i>		Hahnel-fecskefarkúlepke
	<i>Parnassius apollo</i> (II)			Apolló-lepke
		<i>Teinopalpus</i> spp. (II)		Nincs magyar nevük
		<i>Trogonoptera</i> spp. (II)		Madárszárnyú pillangók
		<i>Troides</i> spp. (II)		Madárszárnyú pillangók
		ANNELIDA (GYŰRŰSFÉRGEK)		
	HIRUDINOIDEA			Piócák
	ARHYNCHOBDELLIDA			ÁLLKAPCSOS NADÁLYOK
	Hirudinidae			Piócafélék
		<i>Hirudo medicinalis</i> (II)		Orvosi pióca
		MOLLUSCA (PUHATESTŰEK)		
	BIVALVIA			Kagylók
	MYTILOIDA			Nincs magyar nevük
	Mytilidae			Nincs magyar nevük
		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		Sziklafúró kagyló
	UNIONOIDA			
	Unionidae			Folyamikagyló-félék
		<i>Conradilla caelata</i> (I)		Madárszárnyú gyöngykagyló
		<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		Ehető gyöngykagyló
		<i>Dromus dromas</i> (I)		Dromedár-gyöngykagyló
		<i>Epioblasma curtisii</i> (I)		Curtis-gyöngykagyló

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Epioblasma florentina</i> (I)			Sárga gyöngykagyló
	<i>Epioblasma sampsonii</i> (I)			Sampson-gyöngykagyló
	<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)			Zöld gyöngykagyló
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		Északi gyöngykagyló
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			Bütykös gyöngykagyló
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			Turgid-gyöngykagyló
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			Barna gyöngykagyló
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			Higgins-gyöngykagyló
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			Rózsaszín gyöngykagyló
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			Lapos zsebkönyvkagyló
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			Alabama-lámpakagyló
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			Szemölcsöshátú gyöngykagyló
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			Narancslábú gyöngykagyló
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		Nincs magyar neve
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			Érdes gyöngykagyló
	<i>Potamilus capax</i> (I)			Vaskos zsebkönyvkagyló
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			Vaskos zsebkönyvkagyló
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			Appalach-majomarcú-kagyló
	<i>Toxolasma cylindrellus</i> (I)			Halvány törpekagyló
	<i>Unio nickliniana</i> (I)			Nicklin-gyöngykagyló
	<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I)			Tampico-gyöngykagyló
	<i>Villosa trabalis</i> (I)			Cumberland-babkagyló
VENEROIDA				Nincs magyar nevek
Tridacnidae				Óriáskagyló-félék
		Tridacnidae spp. (II)		Óriáskagyló-félék
GASTROPODA				Csigák
ARCHAEOGASTROPODA				
Haliotidae				Fülcsigafélék
			<i>Haliotis midae</i> (III Dél-Afrika)	Midász-fülcsiga

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
MESOGASTROPODA				Nincs magyar nevük
Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		Óriás-szárnyascsigafélék
STYLOMMATOPHORA				Óriás-szárnyascsig
Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			TÜDŐSCSIGÁK
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		Kisachátság-félék
				Kis achátság
				Falakócsiga-félék
				Zöld falakó-csiga
CNIDARIA (KORALLOK, TŰZKORALLOK, VIRÁGÁLLATOK)				
ANTHOZOA				Virágállatok
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		FEKETEKORALLOK
				Feketekorallok
GORGONACEAE				Nemeskorallfélék
Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III Kína)	Nincs magyar neve
			<i>Corallium japonicum</i> (III Kína)	Nincs magyar neve
			<i>Corallium konjoi</i> (III Kína)	Nincs magyar neve
			<i>Corallium secundum</i> (III Kína)	Nincs magyar neve
HELIOPORACEA				KÉK KORALLOK
Helioporidae		Helioporidae spp. (II) (csak a <i>Heliopora coerulea</i> fajt tartalmazza) (?)		Kékkorallfélék
				Kékkorallfélék
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (?)		KŐKORALLOK
				Kőkorallok
STOLONIFERA				Nincs magyar nevük
Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) (?)		Orgonakorall-félék
				Orgonakorall-félék
HYDROZOA				Hidrák
MILLEPORINA				TŰZKORALLOK
Milleporidae		Milleporidae spp. (II) (?)		Tűzkorallfélék
				Tűzkorallfélék
STYLASTERINA				Nincs magyar nevük
Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) (?)		Hidrokorallfélék
				Hidrokorallfélék
NÖVÉNYEK				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)			Agávéfélék
		<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #1		Törpeagáv
		<i>Nolina interrata</i> (II)		Viktória-irálynő agáv
				San Diego-i medvefű

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #1		Amarilliszfélék Hóvirágok
		<i>Sternbergia</i> spp. (II) #1		Vetővirágok
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9		Meténgfélék Nincs magyar nevük
		<i>Pachypodium</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) #1		Gumólábfa
	<i>Pachypodium ambongense</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pachypodium baronii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pachypodium decaryi</i> (I)			Nincs magyar neve
		<i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2		Indiai vérnyomáscsereje
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) (csak az orosz föderációbeli populáció; e rendelet mellékleteiben más populáció nem szerepel) #3		Aráliafélék Ázsiai ginszeng
		<i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Amerikai ginszeng
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			Araukáriafélék Chilei fenyő
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		Borbolyafélék Himalájai tojásbogyó
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #1		Broméliafélék Harris-tillandzia
		<i>Tillandsia kammii</i> (II) #1		Kamm-tillandzia
		<i>Tillandsia kautskyi</i> (II) #1		Kautsky-tillandzia
		<i>Tillandsia mauryana</i> (II) #1		Mauy-tillandzia
		<i>Tillandsia sprengeliana</i> (II) #1		Sprengel-tillandzia
		<i>Tillandsia sucrei</i> (II) #1		Sucre-tillandzia
		<i>Tillandsia xerographica</i> (II) #1		Sarjadó tillandzia
CACTACEAE		CACTACEAE spp. (II) (az A. mellékletben szereplő, illetve a <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskiaopsis</i> spp. és <i>Quiabentia</i> spp fajok kivételével) ⁽⁸⁾ #4		Kaktuszfélék Kaktuszfélék
	<i>Ariocarpus</i> spp. (I)			Gyapjas kaktuszok
	<i>Astrophytum asterias</i> (I)			Dinnyealakú csillagkaktusz
	<i>Aztekium ritteri</i> (I)			Aztékkaktusz
	<i>Coryphantha werdermannii</i> (I)			Werdermann-répagyökerűkaktusz
	<i>Discocactus</i> spp. (I)			Korongkaktuszok
	<i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I)			Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Echinocereus schmollii</i> (I)			Karcsúkaktusz
	<i>Escobaria minima</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Mammillaria solisoides</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			Kövirózsakaktusz
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			Katona orgonakaktusz
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Pelecyphora</i> spp. (I)			Bárdkaktuszok
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus glaucus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus mariposensis</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus nyensis</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I)			Papírtövisű kaktusz
	<i>Sclerocactus pubispinus</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Sclerocactus wrightiae</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Strombocactus</i> spp. (I)			Nincs magyar nevük
	<i>Turbinicarpus</i> spp. (I)			Nincs magyar nevük
	<i>Uebelmannia</i> spp. (I)			Nincs magyar nevük
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #1		Szuaridiófélék Ajillo
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (<i>S. lappa</i> és <i>Aucklandia costus</i> néven szintén ismert)			Fészekesek Indiai törpebogáncs
CRASSULACEAE		<i>Dudleya stolonifera</i> (II) <i>Dudleya traskiae</i> (II)		Varjúhájfélék Nincs magyar neve Nincs magyar neve
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)			Ciprusfélék Patagón ciprus Patagón déliciprus

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznap név
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #1		Páfrányfélék Serlegpáfrányok
CYCADACEAE		CYCADACEAE spp. (II) (az A. mellékletben szereplő faj kivételével) #1		Cikászfélék Cikászfélék
	<i>Cycas beddomei</i> (I)			Beddome-cikász
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #1 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (csak az amerikai populációk; e rendelet mellékleteiben nem szerepel más populáció; ide tartozik a <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> és a <i>D. stuebelii</i>) #1		Páfrányfélék Báránypáfrány Hópáfrányok
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #1		Álkaktuszfélék Álkaktuszfélék
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #1		Jamszgyökérfélék Himalájai jamszgyökér
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #1		Harmatfűfélék Vénusz légyecsapója
EUPHORBIACEAE		<i>Euphorbia</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével; csak a húsoslevélű fajok; az <i>Euphorbia trigona</i> kertészeti változatának mesterségesen szaporított példányaira, az <i>Euphorbia lactea</i> mesterségesen szaporított, <i>Euphorbia nerifolia</i> gyökérállományába oltott mesterségesen szaporított, fésűs, legyező alakú és klorofillhiányos formáira, valamint az <i>Euphorbia</i> »Mili« 100 darabnál többet számláló kiszerezésekben forgalomba hozott és láthatóan kertészeti változatának mesterségesen szaporított példányaira e rendelet rendelkezései nem vonatkoznak) #1		Kutyatejfélék Kutyatejek
	<i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia cremersii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia decaryi</i> (I)			Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	<i>Euphorbia francoisii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia handiensis</i> (II)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia lambii</i> (II)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia moratii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia quartziticola</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia stygiana</i> (II)			Nincs magyar neve
	<i>Euphorbia tulearensis</i> (I)			Nincs magyar neve
FOUQUIERIACEAE		<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #1		Okotillófélék Budzsumfa
	<i>Fouquieria fasciculata</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Fouquieria purpusii</i> (I)			Nincs magyar neve
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1	Gnétumfélék Nincs magyar neve
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #1		Diófélék Gavilán
LEGUMINOSAE (FABACEAE)		<i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10		Pillangósok Parázsa (brazilfa)
	<i>Dalbergia nigra</i> (I)		<i>Dalbergia retusa</i> (III a guatemalai populációk) #5	Brazil rózsafa Kokoboló rózsafa
			<i>Dalbergia stevensonii</i> (III a guatemalai populációk) #5	Honduraszi rózsafa
			<i>Dipteryx panamensis</i> (III Costa Rica/Nicaragua)	Nincs magyar neve
		<i>Pericopsis elata</i> (II) #5		Afrikai teakfa
		<i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #1		Nincs magyar neve
		<i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7		Vörös szantálfa
LILIACEAE		<i>Aloe</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok és az <i>Aloe barbadensis</i> néven szintén ismert <i>Aloe vera</i> kivételével, amely e rendelet mellékleteiben nem szerepel) #1		Liliomfélék Aloék
	<i>Aloe albida</i> (I)			
	<i>Aloe albiflora</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe alfredii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe bakeri</i> (I)			Nincs magyar neve

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapj név
	<i>Aloe bellatula</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe calcairophila</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe compressa</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe delphinensis</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe descoingsii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe fragilis</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe haworthioides</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe helenae</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe laeta</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe parallelifolia</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe parvula</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe pillansii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe polyphylla</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe rauhii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe suzannae</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Aloe versicolor</i> (I)			
	<i>Aloe vossii</i> (I)			Nincs magyar neve
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepal) #1	Liliomfafélék Hodgson-liliomfa
MELIACEAE			<i>Cedrela odorata</i> (III a kolumbiai, guatemalai és perui populációk) #5	Imafüzérfa-félék Nincs magyar neve
		<i>Swietenia humilis</i> (II) #1		Honduraszi mahagóni
		<i>Swietenia macrophylla</i> (II) (a neotrópusi régió populációja, beleértve Közép-és Dél-Amerikát és a Karib-térséget) #6		Nagylevelű mahagóni
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Karibi mahagóni
NEPENTHACEAE				Kancsóka-félék
		<i>Nepenthes</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) #1		Kancsóka
	<i>Nepenthes khasiana</i> (I)			Indiai kancsóka
	<i>Nepenthes rajah</i> (I)			Óriáskancsóka
ORCHIDACEAE				Orchidea-félék
		ORCHIDACEAE spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) (?) #1		Orchidea-félék

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
	Minden most következő, az A. mellékletben szereplő faj esetében a steril konténerben szállított, <i>in vitro</i> szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncokra vagy szövettanyészetekre nem vonatkoznak e rendelet rendelkezései.			
	<i>Aerangis ellisii</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Cephalanthera cucullata</i> (II)			Krétai madársisak
	<i>Cyripedium calceolus</i> (II)			Boldogasszony papucsá
	<i>Dendrobium cruentum</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Goodyera macrophylla</i> (II)			Nagylevelű avarvirág
	<i>Laelia jongheana</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Laelia lobata</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Liparis loeselii</i> (II)			Hagymaburok
	<i>Ophrys argolica</i> (II)			Argoliszi bangó
	<i>Ophrys lunulata</i> (II)			Nincs magyar neve
	<i>Orchis scopulorum</i> (II)			Szirti kosbor
	<i>Paphiopedilum</i> spp. (I)			Ázsiai papucszorhideák
	<i>Peristeria elata</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Phragmipedium</i> spp. (I)			Dél-amerikai papucszorhideák
	<i>Renanthera imschootiana</i> (I)			Nincs magyar neve
	<i>Spiranthes aestivalis</i> (II)			Nyári füzértekerics
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #1		Vajvirágfélék Sivatagi cistanche
PALMAE (ARECACEAE)		<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #1		Pálmafélék Nincs magyar neve
	<i>Chrysalidocarpus decipiens</i> (I)			Nincs magyar neve
		<i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Marojejya darianii</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Neodypsis decaryi</i> (II) #1		Nincs magyar neve
		<i>Ravenea louvelii</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Ravenea rivularis</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Satranala decussilvae</i> (II)		Nincs magyar neve
		<i>Voanioala gerardii</i> (II)		Nincs magyar neve
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepál) #1	Mákfélék Nincs magyar neve
PINACEAE				Fenyőfélék Guatemalai jegenyefenyő
	<i>Abies guatemalensis</i> (I)			

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapj név
PODOCARPACEAE			<i>Podocarpus nerifolius</i> (III Nepal) #1	Kőtiszafafélék Nincs magyar neve
	<i>Podocarpus parlatoresi</i> (I)			Nincs magyar neve
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #1 <i>Avonia</i> spp. #1 <i>Lewisia serrata</i> (II) #1		Porcsinfélék Széprózsák Nincs magyar nevük Nincs magyar nevük
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) ⁽¹⁰⁾ #1		Kankalinfélék Ciklámenek
PROTEACEAE		<i>Orothamnus zeyheri</i> (II) #1 <i>Protea odorata</i> (II) #1		Csodafafélék Nincs magyar neve Illatos csodafa
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		Boglárkafélék Tavaszi hérics Kanadai aranygyökér
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #1		Rózsafélék Afrikai meggy
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Galajfélék Nincs magyar neve
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételeivel) #1		Kürtvirágfélék Kürtvirágok Nincs magyar neve Nincs magyar nevük Nincs magyar nevük
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (a <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> kivételeivel) #2		Tátogatófélék Nincs magyar neve
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #1		Stangercikász-félék Nincs magyar nevük Stanger-cikász
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> (II) ⁽¹¹⁾ #2 <i>Taxus fuana</i> (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		Tiszafafélék Kínai tiszafa Japán tiszafa Tibeti tiszafa Szumátrai tiszafa Himalájai tiszafa

	A. melléklet	B. melléklet	C. melléklet	Köznapi név
THYMELEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #1 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #1 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #1		Boroszlánfélék Sasfák Nincs magyar nevük Nincs magyar nevük
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepál) #1	Nincs magyar nevük Nincs magyar neve
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> #2		Macskagyökérfélék Indiai nárdus
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #1		Velvicsiafélék Velvicsia
ZAMIACEAE	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Chigua</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I)	ZAMIACEAE spp. (II) (az A. mellékletben szereplő fajok kivételével) #1		Bunkóspálmafélék Bunkóspálmafélék Nincs magyar nevük Nincs magyar nevük Kafferkenyerek Parafapálma
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #1		Gyömbérfélék Fülöp-szigeteki gyömbérliliom
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Guaiacum</i> spp. (II) #2	<i>Bulnesia sarmientoi</i> (III Argentína) #11	Királydinnyefélék Szentfák Nincs magyar neve

(¹) Az argentinai populáció (a B. mellékletben szerepel):

Nemzetközi kereskedelem kizárólag a B. mellékletben szereplő vikunyapopulációk élő egyedeiről nyírt gyapjúval, valamint a szövettel és az abból készített termékekkel és kézimunkákkal engedélyezhető. A gyapjuszövet belső oldalán kötelezően fel kell tüntetni a faj elterjedési területén levő országok (a »Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña« című egyezmény szerződő felei) által elfogadott emblémát, valamint a »VICUÑA-ARGENTINA« szegélyfeliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, amely tartalmazza az emblémát és a »VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA« jelölést. A faj minden más példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.

(²) A bolíviai populáció (a B. mellékletben szerepel):

Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő vikunyákról nyírt gyapjúval, valamint a szövettel és az abból készített termékekkel engedélyezhető, ideértve a kézimunkákat és kötött árucikkeket is. A gyapjuszövet belső oldalán kötelezően fel kell tüntetni a faj elterjedési területén levő országok (a »Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña« című egyezmény szerződő felei) által elfogadott emblémát, valamint a »VICUÑA-BOLIVIA« szegélyfeliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, amely tartalmazza az emblémát és a »VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA« jelölést. A faj minden más példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.

(³) A chilei populáció (a B. mellékletben szerepel):

Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő vikunyákról nyírt gyapjúval, valamint a szövettel és az abból készített termékekkel engedélyezhető, ideértve a kézimunkákat és kötött árucikkeket is. A gyapjuszövet belső oldalán kötelezően fel kell tüntetni a faj elterjedési területén levő országok (a »Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña« című egyezmény szerződő felei) által elfogadott emblémát, valamint a »VICUÑA-CHILE« szegélyfeliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, amely tartalmazza az emblémát és a »VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA« jelölést. A faj minden más példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.

(⁴) A perui populáció (a B. mellékletben szerepel):

Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő vikunyákról nyírt gyapjúval és a felek konferenciájának kilencedik ülésének időpontjában (1994. november) meglévő 3 249 kg-nyi gyapjűkészlettel, valamint a szövettel és az abból készített termékekkel engedélyezhető, ideértve a kézimunkákat és kötött árucikkeket is. A gyapjuszövet belső oldalán kötelezően fel kell tüntetni a faj elterjedési területén levő országok (a »Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña« című egyezmény szerződő felei) által elfogadott emblémát, valamint a »VICUÑA-PERU« szegélyfeliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, amely tartalmazza az emblémát és a »VICUÑA-PERU-ARTESANÍA« jelölést. A faj minden más példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.

- (⁵) Minden faj a II. függelékbe tartozik, kivéve az alábbi fajokat, amelyek az I. függelékben szerepelnek: *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (kivéve a nyugat-grönlandi populációt), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcella brevirostris*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter catodon*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp. A grönlandi lakosok által, az illetékes hatóság engedélyével elejtett, az egyezmény II. függelékébe tartozó fajok példányait, beleértve az ezekből készült termékeket és származékokat – kivéve a kereskedelmi céllal forgalmazni kívánt hústermékeket – a B. mellékletbe tartozóként kell kezelni. A *Tursiops truncatus* fekete-tengeri populációjának vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott élő egyedekre megállapított éves exportkvóta nulla.
- (⁶) **A botswanai, namíbiai, dél-afrikai és zimbabwei populációk (a B. mellékletben szerepelnek):**
 Exportengedély kizárólag a következő esetekben adható: a) vadászati trófeák nem kereskedelmi célból történő exportja esetén; b) élő állatok megfelelő és elfogadható célállomásra történő szállítása esetén a felek konferenciájának Botswanát és Zimbabwét érintő 11.20. határozata szerint, valamint élő állatok *in situ* természetvédelmi programok céljára Namíbiában és Dél-Afrikában történő felhasználása esetén; c) nyersbőr exportja esetén; d) szőr exportja esetén; e) bőrárúk kereskedelmi és nem kereskedelmi célú exportja esetén Botswana, Namíbia és Dél-Afrika számára, illetve nem kereskedelmi célú export esetén Zimbabwe számára; f) egyénileg jelölt és tanúsítvánnyal ellátott, kész ékszerbe beépített ekipa nem kereskedelmi célból történő exportja esetén Namíbia számára, valamint elefántcsont-faragványok nem kereskedelmi célból történő exportja esetén Zimbabwe számára; g) regisztrált nyers elefántcsont exportja esetén (Botswana, Namíbia, Dél-Afrika és Zimbabwe számára teljes agyarakra és agyadarabokra) a következő feltételek mellett: i) kizárólag regisztrált állami tulajdonban lévő, az adott államból származó készletek esetén (a lefoglalt és az ismeretlen eredetű elefántcsontot kizárva); ii) kizárólag az egyezmény titkársága által az Állandó Bizottsággal történő konzultációt követően jóváhagyott kereskedelmi partnerek részére, amelyek nemzeti jogszabályai és belső kereskedelmi ellenőrzése megfelelően biztosítja, hogy az importált elefántcsont ne kerülhessen újra-exportálásra és azt a felek konferenciája 10.10. (Rev. CoP14), a belső feldolgozásról és kereskedelemről szóló módosított határozata összes előírásának megfelelően kezeli; iii) leghamarabb csak azt követően, hogy a titkárság jóváhagyta a leendő importáló országokat és a regisztrált állami tulajdonban lévő készleteket; iv) nyers elefántcsont a regisztrált állami tulajdonban lévő készletek eladására vonatkozó, a felek tizenkettedik konferenciáján elfogadott feltételek mellett, amelyek a következők: 20 000 kg (Botswana), 10 000 kg (Namíbia), 30 000 kg (Dél-Afrika); v) A felek tizenkettedik konferenciáján elfogadott mennyiségeken túl a Botswanában, Zimbabwében, Namíbiában és Dél-Afrikában 2007. január 31-ig regisztrált és az egyezmény titkársága által jóváhagyott állami tulajdonban elefántcsont exportálható és szállítható a g) iv) feltételei szerinti elefántcsonttal együtt, célállomásonként egyetlen szállítmányban, a titkárság szigorú ellenőrzése mellett; vi) a kereskedelemről származó haszon kizárólag elefántvédelmi programokra, valamint az elefánt elterjedési területén és azok közvetlen közelében élő helyi közösségek védelmét és fejlődését szolgáló programokra használható fel; valamint vii) A g) v) pontban meghatározott további mennyiségek kizárólag abban az esetben forgalmazhatók, ha az Állandó Bizottság megállapította, hogy a fenti feltételek teljesülnek; h) A B. mellékletben már szereplő populációkból származó elefántcsont kereskedelmének engedélyezésére vonatkozó további javaslat nem nyújtható be a felek konferenciájának az annak tizennegyedik ülésével kezdődő és a g) i), g) ii), g) iii), g) vi) és g) vii) pontok előírásai szerint létrejött egyszéri szállítmány időpontja utáni kilenc évig tartó időszakban. Továbbá az ilyen további javaslatokat a 14.77. és 14.78. határozatok alapján kell kezelni. A titkárság javaslatára az Állandó Bizottság dönthet úgy, hogy ezt a kereskedelmi részben vagy teljes egészében felfüggeszti abban az esetben, ha az exportáló vagy az importáló országok nem teljesítik az előírásokat, vagy a kereskedelem bizonyítottan káros hatással van más elefántpopulációkra. A faj minden más példányát az A. mellékletbe tartozó faj példányának kell tekinteni, és a velük való kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.
- (⁷) A következőkre nem vonatkoznak e rendelet rendelkezései:
 Fossziliák;
 Korallhomok, vagyis olyan anyag, amely teljes egészében vagy részben, elhalt korall maximum 2 mm átmérőjű finomra zúzott törmelékéből áll, és amely tartalmazhatja, többek között, Foraminifera, kagyló és rákfélék, valamint korallalga maradványait;
 Koralltörmelék (közte kavics, törmelék), vagyis összetört és elhalt ujjformájú korallok és más anyagok 2–30 mm átmérőjű lazán kötött darabjai.
- (⁸) Az alábbi hibridek és/vagy kertészeti változatok mesterségesen szaporított példányai nem tartoznak e rendelet hatálya alá:
Hatiora x graeseri
Schlumbergera x buckleyi
Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata
Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata
Schlumbergera opuntiooides x Schlumbergera truncata
Schlumbergera truncata (kertészeti változatok)
Cactaceae spp. klorofillhiányos formái, a következő oltóalanyokra oltva: *Harrisia »Jusbertii*, *Hylocereus trigonus* vagy *Hylocereus undatus*
Opuntia microdasys (kertészeti változatok)
- (⁹) Az alábbi nemek mesterségesen szaporított hibridjei nem tartoznak a rendelet hatálya alá, amennyiben az alábbi a) és b) pontbeli feltételek teljesülnek: *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* és *Vanda*:
 a) A példányok láthatóan mesterségesen szaporítottak és nem tanúsítják a vadonban történő begyűjtés jeleit, úgymint mechanikai sérülés és a begyűjtésből eredő komoly vízvesztés, szabálytalan forma vagy nem egyöntetű méret és alak a rendszertani egységen és szállítmányon belül, a levelekre tapadó algák vagy egyéb, a leveleken fejlődő szervezetek, valamint rovarok vagy más kártevők okozta sérülések; illetve
 b) i) nem virágzó állapotban történő szállítás esetén a példányokat külön konténerben kell szállítani (úgymint karton, dobozok, ládák vagy CC-konténerben történő szállítás esetén saját polc), amelyek mindegyikében ugyanazon hibrid 20 vagy annál több példányát szállítják; az egy konténerben szállított növényeknek nagyban hasonlónak és egészségesnek kell lenniük; valamint a növényeket olyan dokumentumok kíséretében kell szállítani, mint pl. az egyes hibridek példányainak pontos számát tartalmazó számla; vagy
 ii) virágzó állapotban történő szállítás esetén, ha egyenként legalább egy teljesen nyílt virág van, nincs megkötés a szállítmányonkénti egyedek legkisebb számára nézve, de az egyedeket kiskereskedelmi értékesítésre megfelelően elő kell készíteni, pl. előre nyomtatott címkével kell ellátni vagy előre nyomtatott csomagolóanyaggal kell becsomagolni, amelyen szerepel a hibrid neve és a végfelhasználó ország. Az adatoknak – az ellenőrzést megkönnyítő – jól láthatónak kell lenniük.
 A kivételnek nem egyértelműen megfelelő növényeket a megfelelő CITES-dokumentumokkal kell szállítani.
- (¹⁰) A *Cyclamen persicum* kertészeti változatának mesterségesen szaporított példányai nem tartoznak e rendelet hatálya alá. E kivétel nem vonatkozik a nyugalmi állapotban lévő gumók kereskedelmére.
- (¹¹) A *Taxus cuspidata* élő, cseres vagy más kisméretű konténerben lévő mesterségesen szaporított hibridjei és kertészeti változatai, amelyek minden szállítmánya olyan címkével van ellátva, vagy olyan bizonylat kíséri, amelyen feltüntették a rendszertani egység vagy egységek nevét, valamint azt, hogy »mesterségesen szaporított«, nem tartoznak e rendelet hatálya alá.

	D. melléklet	Köznapi név
ÁLLATOK		
CHORDATA (GERINCHÚROSOK)		
MAMMALIA		Emlősök
CARNIVORA		RAGADOZÓK
Canidae		Kutyafélék
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III India) §1	Vörös róka <i>griffithi</i> alfaj
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III India) §1	Vörös róka <i>montana</i> alfaj
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III India) §1	Vörös róka <i>pusilla</i> alfaj
Mustelidae		Menyétfélék
	<i>Mustela altaica</i> (III India) §1	Hegyi görény
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III India) §1	Hermelin <i>ferghanae</i> alfaja
	<i>Mustela kathiah</i> (III India) §1	Sárgahasú menyét
	<i>Mustela sibirica</i> (III India) §1	Szibériai görény
DIPROTODONTIA		KEVÉSFOGÚ ERSZÉNYESEK
Macropodidae		Kengurufélék
	<i>Dendrolagus dorianus</i>	Egyszínű kúszókenguru
	<i>Dendrolagus goodfellowi</i>	Goodfellow-kúszókenguru
	<i>Dendrolagus matschiei</i>	Matschie-kúszókenguru
	<i>Dendrolagus pulcherrimus</i>	Aranyvállú kúszókenguru
	<i>Dendrolagus stellarum</i>	Seri-kúszókenguru
AVES		Madarak
ANSERIFORMES		LÚDALAKÚAK
Anatidae		Réceféléks
	<i>Anas melleri</i>	Madagaszkári réce
COLUMBIFORMES		GALAMBALAKÚAK
Columbidae		Galambfélék
	<i>Columba oenops</i>	Perui galamb
	<i>Didunculus strigirostris</i>	Bagolycsőrű galamb
	<i>Ducula pickeringii</i>	Borneói császárgalamb
	<i>Gallicolumba crinigera</i>	Mindanaói csillagossalamb
	<i>Ptilinopus marchei</i>	Karmazsin gyümölcsgalamb
	<i>Turacoena modesta</i>	Timori kormossalamb
GALLIFORMES		TYÚKALAKÚAK
Cracidae		Hokkófajok
	<i>Crax alector</i>	Hokkófaj
	<i>Pauxi unicornis</i>	Sisakoshokkó-faj
	<i>Penelope pileata</i>	Fehérkontyos zsakutyúk
Megapodiidae		Lábastyúkfélék
	<i>Eulipoa wallacei</i>	Nyerges lábastyúk

	D. melléklet	Köznapi név
Phasianidae		Fácánfélék
	<i>Arborophila gingica</i>	Galléros hegyifogoly
	<i>Lophura bulweri</i>	Fehérfarkú fácán
	<i>Lophura diardi</i>	Hamvas fácán
	<i>Lophura inornata</i>	Salvadori fácán
	<i>Lophura leucomelanos</i>	Ördögfácán (nepáli fácán)
	<i>Syrnaticus reevesii</i> §2	Királyfácán
PASSERIFORMES		VERÉBALAKÚAK
Bombycillidae		Csonttollúfélék
	<i>Bombycilla japonica</i>	Amuri csonttollú
Corvidae		Varjúfélék
	<i>Cyanocorax caeruleus</i>	Borzas indigószajkó
	<i>Cyanocorax dickeyi</i>	Ústökös indigószajkó
Cotingidae		Kotingafélék
	<i>Procnias nudicollis</i>	Kopasznyakú harangozómadár
Emberizidae		Sármányfélék
	<i>Dacnis nigripes</i>	Nincs magyar neve
	<i>Sporophila falcirostris</i>	Tömpecsőrű magsármány
	<i>Sporophila frontalis</i>	Őszhomlokú magsármány
	<i>Sporophila hypochroma</i>	Vöröshasú magsármány
	<i>Sporophila palustris</i>	Mocsári magsármány
Estrildidae		Szövőpintyfélék
	<i>Amandava amandava</i>	Tigrispinty
	<i>Cryptospiza reichenovii</i>	Reichenov-hegyiasztrild
	<i>Erythrura coloria</i>	Tarkafejű papagájmandina
	<i>Erythrura viridifacies</i>	Luzoni papagájmandina
	<i>Estrilda quartinia</i> (Gyakran exportálják <i>Estrilda melanotis</i> néven)	Sárgahasú asztrild
	<i>Hypargos niveoguttatus</i>	Pettyes asztrild
	<i>Lonchura griseicapilla</i>	Gyöngyös asztrild
	<i>Lonchura punctulata</i>	Muskátpinty
	<i>Lonchura stygia</i>	Fekete apácapinty
Fringillidae		Pintyfélék
	<i>Carduelis ambigua</i>	Nincs magyar neve
	<i>Carduelis atrata</i>	Nincs magyar neve
	<i>Kozlowia roborowskii</i>	Vékonycsőrű pirók
	<i>Pyrrhula erythaca</i>	Nincs magyar neve
	<i>Serinus canicollis</i>	Nincs magyar neve
	<i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (Gyakran exportálják <i>Serinus citrinelloides</i> néven)	Kelet-afrikai csicsörke

	D. melléklet	Köznapi név
Icteridae	<i>Sturnella militaris</i>	Csirögefélék Vitézcsiröge
Muscicapidae	<i>Cochoa azurea</i>	Légykapófélék Jávai tündérrigó
	<i>Cochoa purpurea</i>	Bíborszárnyú tündérrigó
	<i>Garrulax formosus</i>	Pirosszárnyú álszajkó
	<i>Garrulax galbanus</i>	Sárgatorokú álszajkó
	<i>Garrulax milnei</i>	Nincs magyar neve
	<i>Niltava davidi</i>	Nincs magyar neve
	<i>Stachyris whiteheadi</i>	Barnaarcú bozóttimália
	<i>Swynnertonia swynnertoni</i> (Pogonicichla swynnertoni -ként szintén szerepelhet)	Csillagocsuk
	<i>Turdus dissimilis</i>	Rododendronrigó
Pittidae	<i>Pitta nipalensis</i>	Pittafélék Himalájai pitta
	<i>Pitta steerii</i>	Azúrmellű pitta
Sittidae	<i>Sitta magna</i>	Csuszka Óriáscsuszka
	<i>Sitta yunnanensis</i>	Nincs magyar neve
Sturnidae	<i>Cosmopsarus regius</i>	Seregélyfélék Királycsőrícse
	<i>Mino dumontii</i>	Nincs magyar neve
	<i>Sturnus erythropygius</i>	Andaman-seregély
REPTILIA		Hüllők
TESTUDINES		TEKNŐSÖK
Geoemydidae	<i>Melanochelys trijuga</i>	Magyar neve nincs Indiai koromteknős
SAURIA		GYÍKOK
Cordylidae	<i>Zonosaurus karsteni</i>	Tobzofarkúgyík-félék Karsten-koszorúsgyík
	<i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	Négycsíkos koszorúsgyík
Gekkonidae	<i>Rhacodactylus auriculatus</i>	Gekkfélék Új-kaledóniai göcsörtösgekkó
	<i>Rhacodactylus ciliatus</i>	Óriásgekkó
	<i>Rhacodactylus leachianus</i>	Új-kaledóniai óriásgekkó
	<i>Teratoscincus microlepis</i>	Nincs magyar neve
	<i>Teratoscincus scincus</i>	Nincs magyar neve
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i>	Szinkfélék Krokodilszink
	<i>Tribolonotus novaeguinae</i>	Új-guineai sisakosszink

	D. melléklet	Köznapi név
SERPENTES		KÍGYÓK
Colubridae		Siklófélék
	<i>Elaphe carinata</i> §1	Bűzössikló
	<i>Elaphe radiata</i> §1	Rezessikló
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	Tajvani/csíkosfarkú sikló
	<i>Enhydris bocourti</i> §1	Bocourt-vízisikló
	<i>Homalopsis buccata</i> §1	Jávai boasikló
	<i>Langaha nasuta</i>	Nincs magyar neve
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	Madagaszkári sikló
	<i>Ptyas korros</i> §1	Indiai patkánysikló
	<i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	Foltoshasú sikló
Hydrophiidae		Tengerikígyó-félék
	<i>Lapemis curtus</i> (beleértve a <i>Lapemis hardwickii</i> -t is) §1	Kurta tengerikígyó
Viperidae		Viperafélék
	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	Maláj vörösszájú mokasszinkígyó
AMPHIBIA		
ANURA		Kétéltűek
Hylidae		BÉKÁK
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Levelibéka-félék
		Nincs magyar neve
Leptodactylidae		Fütyentőbéka-félék
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Nincs magyar neve
Ranidae		Valódibéka-félék
	<i>Limnonectes macrodon</i>	Nincs magyar neve
	<i>Rana shqiperica</i>	Nincs magyar neve
CAUDATA		FARKOS KÉTÉLTŰEK
Hynobiidae		Szögletesfogsorú-gőtefélék
	<i>Ranodon sibiricus</i>	Békafogú gőte
Plethodontidae		Tüdőtlenzalamandra-félék
	<i>Bolitoglossa doleini</i>	Óriás pálmazalamandra
Salamandridae		Szalamandrafélék
	<i>Cynops ensicauda</i>	Kardfarkú gőte
	<i>Echinotriton andersoni</i>	Nincs magyar neve
	<i>Pachytriton labiatus</i>	Lapátfarkú gőte
	<i>Paramesotriton</i> spp.	Szemölcsösgőték
	<i>Salamandra algira</i>	Nincs magyar neve
	<i>Tylotriton</i> spp.	Nincs magyar neve
ACTINOPTERYGII		Sugarasúszójú halak
PERCIFORMES		SÜGÉRALAKÚAK
Apogonidae		
	<i>Pterapogon kauderni</i>	Banggai-i kardinálisihal

	D. melléklet	Köznapi név
ARTHROPODA (ÍZELTLÁBÚAK)		
INSECTA		Rovarak
LEPIDOPTERA		LEPKÉK
Papilionidae		Pillangófélék
	<i>Baronia brevicornis</i>	Rövidcsápú barónia
	<i>Papilio groseSmithi</i>	GroseSmith-fecskefarkülepke
	<i>Papilio maraho</i>	Maraho-fecskefarkülepke
NÖVÉNYEK		
AGAVACEAE		Agávéfélék
	<i>Calibanus hookeri</i>	Nincs magyar neve
	<i>Dasyilirion longissimum</i>	Üstökvirág
ARACEAE		Kontyvirágfélék
	<i>Arisaema dracontium</i>	Csápvirág
	<i>Arisaema erubescens</i>	Nincs magyar neve
	<i>Arisaema galeatum</i>	Nincs magyar neve
	<i>Arisaema nepenthoides</i>	Nincs magyar neve
	<i>Arisaema sikokianum</i>	Nincs magyar neve
	<i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>Urashima</i>	Nincs magyar neve
	<i>Arisaema tortuosum</i>	Nincs magyar neve
	<i>Biarum davisii</i> ssp. <i>Marmarisense</i>	Nincs magyar neve
	<i>Biarum ditschianum</i>	Nincs magyar neve
COMPOSITAE (ASTERACEAE)		Fészkesek
	<i>Arnica montana</i> §3	Árnika
	<i>Othonna cacalioides</i>	Nincs magyar neve
	<i>Othonna clavifolia</i>	Nincs magyar neve
	<i>Othonna hallii</i>	Nincs magyar neve
	<i>Othonna herrei</i>	Nincs magyar neve
	<i>Othonna lepidocaulis</i>	Nincs magyar neve
	<i>Othonna retrorsa</i>	Nincs magyar neve
ERICACEAE		Erikafélék
	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	Medveszőlő
GENTIANACEAE		Tárnicsfélék
	<i>Gentiana lutea</i> §3	Sárga tárnics
LEGUMINOSAE (FABACEAE)		Pillangósok
	<i>Dalbergia granadillo</i> §4	Granadillo rózsafa
	<i>Dalbergia retusa</i> (a C. mellékletben szereplő populációkat kivéve) §4	Kokoboló rózsafa
	<i>Dalbergia stevensonii</i> (a C. mellékletben szereplő populációkat kivéve) §4	Honduraszi rózsafa

	D. melléklet	Köznapi név
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	Korpafűfélék Kapsos korpafű
MELIACEAE	<i>Cedrela fissilis</i> §4 <i>Cedrela lilloi</i> (<i>C. angustifolia</i>) §4 <i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela odorata</i> (a C. mellékletben szereplő populációkat kivéve) §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4	Imafüzérfa-félék Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve Nincs magyar neve
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	Vidrafűfélék Vidrafű
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	Tundrazuzmófélék Izlandi zuzmó
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	Golgotavirág-félék Sivatag rózsája Sivatag rózsája
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	Porcsinfélék Nincs magyar neve Nincs magyar neve
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	Liliomfélék Aprólevelű hármasszirom Nincs magyar neve Ülővirágú hármasszirom
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	Nincs magyar nevük Ördögkarmok
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	Csipkeharasztfélék Jerikó rózsája

A BIZOTTSÁG 408/2009/EK RENDELETE

(2009. május 18.)

az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról szóló 247/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes részletes szabályok megállapításáról szóló 793/2006/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról szóló, 2006. január 30-i 247/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikke (4) bekezdésének második albekezdésére, 20. cikkének (2) bekezdésére, valamint 25. cikkére,

mivel:

- (1) A 793/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ alkalmazása során nyert tapasztalatok alapján úgy tűnik, hogy a fenti rendelet egyes rendelkezéseit ki kell igazítani.
- (2) A 247/2006/EK rendelet 19. cikke (4) bekezdésének első albekezdése engedélyezi Madeirán a Közösségből származó tejporból előállított UHT-tej – kizárólag helyi fogyasztás céljából történő – termelését a helyi fogyasztási szükségletek keretein belül, amennyiben ez az intézkedés biztosítja, hogy a helyben megtermelt tej begyűjtésre és értékesítésre kerül. Ezért helyénvaló meghatározni az e rendelkezés alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat.
- (3) Indokolt pontosítani a Madeirán termelt friss tehéntej vonatkozásában az értékesítésre vonatkozó szabályokat, valamint a helyi fogyasztásra szánt, tejporból előállított UHT-tejhez hozzáadandó minimális mennyiséget. A helyben termelt tej összegyűjtése és értékesítése a tapasztalatok szerint legalább 15 %-os hozzáadási aránnyal biztosítható.
- (4) A fogyasztók megfelelő tájékoztatásának biztosítása érdekében, valamint ezen eltérés rendkívüli jellegére való tekintettel indokolt a termék címkéjén feltüntetni az előállítás módját.
- (5) A 247/2006/EK rendelet 19. cikke (4) bekezdésének első albekezdésében említett engedély kizárólag helyi fogyasztásra szánt UHT-tej előállítására vonatkozik, következésképpen az engedély tárgyát képező, tejporból előállított tej tekintetében kivételi tilalmat kell megállapítani.
- (6) A 247/2006/EK rendelet 20. cikkének (1) bekezdése Franciaország tengerentúli megyéi és Madeira esetében helyi hizlalás és fogyasztás céljából engedélyezi a harmadik országokból származó szarvasmarhák vámmentes behozatalát, amíg a helyi fiatal hímvivarú szarvasmarhák száma nem éri el a helyi marhahústermelés fenntartásához és fejlesztésének biztosításához szükséges szintet. E rendelkezést a hizlalásra szánt fiatal hímvivarú állatokra kell korlátozni.
- (7) A 247/2006/EK rendelet 20. cikke (2) bekezdésének alkalmazásához biztosítani kell a behozott állatok rendeltetésére és különösen a hizlalás minimális időtartamának betartására irányuló hatékony ellenőrzést. Indokolt ezért előírni, hogy biztosítékot kell nyújtani annak garantálására, hogy az állatokat ezen időtartam alatt az arra kijelölt termelőegységekben hizlalni fogják.
- (8) Tekintettel az említett rendelkezések alkalmazási szabályainak technikai vonatkozásaira, helyénvaló átmeneti időszakot megállapítani e szabályok alkalmazására vonatkozóan.
- (9) A 793/2006/EK rendelet 47. cikke (1) bekezdésének első albekezdése előírja, hogy az egyedi ellátási szabályok vonatkozásában az illetékes hatóságok legkésőbb minden negyedévet követő hónap tizenötödik napjáig értesítik a Bizottságot az előző hónapokra vonatkozó adatokról. A 47. cikk (1) bekezdésének második albekezdése szerint azonban az első albekezdésben előírt adatokat a felhasznált engedélyek vagy bizonyítványok alapján kell szolgáltatni. Az említett rendelet 10. cikkének (2) bekezdése alapján továbbá az engedélyek és bizonyítványok érvényességi idejét a szállítás ideje alapján kell meghatározni, de az érvényességi idő így is legfeljebb az engedély vagy bizonyítvány kiállításának napjától számított két hónapig terjedhet. Végül az említett rendelet 7. cikke szerint a támogatási bizonyítványt a jóváírás napjától számított harminc napon belül be kell mutatni. Mivel nem méltányos előírni a piaci szereplők számára, hogy a felhasznált mennyiségekre vonatkozó adatokat már a rendelet által megengedett határidő – ami az engedély vagy bizonyítvány kiállításának napjától számított három hónap – előtt közöljék, elkerülhetetlen, hogy a negyedév egyes hónapjaira vonatkozó, az adott negyedévet követő hónap tizenötödik napjáig benyújtandó adatok nagyon hiányosak. Ezért indokolt az ezen adatok közlésére vonatkozó határidőt a negyedévet követő hónap utolsó napjáig meghosszabbítani, és előírni, hogy az abban az időpontban rendelkezésre álló adatokat kell közölni. Ezen előzetes adatok helyébe a későbbi adatközlések alapján végleges adatok kerülnek.

⁽¹⁾ HL L 42., 2006.2.14., 1. o.⁽²⁾ HL L 145., 2006.5.31., 1. o.

- (10) Annak érdekében, hogy az egyedi ellátási szabályokra vonatkozó, a Bizottsághoz rendszeresen továbbítandó adatok kezelése egységes és összehangolt legyen, az illetékes hatóságoknak ezen adatokat az e rendelet mellékletében meghatározott egységes formátumban kell közölniük.
- (11) A 793/2006/EK rendelet 49. cikkében meghatározott, a programok módosítására vonatkozó eljárásokat pontosítani kell. A jóváhagyó határozatok késedelmes elfogadásának elkerülése érdekében indokolt előbbre hozni az átfogó programok módosítására irányuló éves kérelmek benyújtásának utolsó napját. Figyelemmel a költségvetési szabályokra, a jóváhagyott módosításokat a módosítási kérelmet követő év január 1-jétől szükséges alkalmazni. Ezenkívül indokolt részletesebben meghatározni bizonyos szabályokat azon kisebb jelentőségű módosítások vonatkozásában, amelyekről a Bizottságot csak tájékoztatás céljából kell értesíteni.
- (12) A 793/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (13) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a közvetlen kifizetések irányítóbizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 793/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A IV. cím a következő III. fejezettel egészül ki:

„III. FEJEZET

Állati termékek

46a. cikk

Tej

- (1) A 247/2006/EK rendelet 19. cikkének (4) bekezdésében említett, tejporból előállított UHT-tejhez legalább 15 %-ban helyben termelt friss tehéntejet kell hozzáadni.

Az így előállított UHT-tej előállítási módját forgalmazáskor a címkén világosan fel kell tüntetni.

- (2) Az (1) bekezdésben említett tejet nem lehet a Madeiraszigetekről exportálni.

46b. cikk

Állattenyésztés

- (1) A 0102 90 05, a 0102 90 29 és a 0102 90 49 KN-kód alá tartozó, Franciaország tengerentúli megyéiben és Madeirán hizlalásra szánt, harmadik országból származó

fiatal hímivarú szarvasmarhafélék behozatala mindaddig vámmentes, amíg a helyi fiatal hímivarú szarvasmarhák száma nem éri el a helyi marhahústermelés fenntartásához és fejlesztésének biztosításához szükséges szintet.

- (2) Az (1) bekezdésben előírt behozatali vám alóli mentesség azzal a feltétellel alkalmazandó, hogy a behozott állatokat a behozatali engedélyt kiadó legkülső régióban legalább százhusz napig hizlalják.

- (3) A behozatali vám alóli mentességre a következő feltételek vonatkoznak:

a) az importőr vagy a kérelmező írásbeli nyilatkozata a szarvasmarhák Franciaország tengerentúli megyéibe vagy Madeirára történő megérkezésekor arra vonatkozóan, hogy azokat a tényleges megérkezésüktől számított százhusz napon keresztül hizlalásra szánják, és azt követően kerülnek fogyasztásra;

b) az importőr vagy a kérelmező írásbeli kötelezettségvállalása az állatok megérkezésekor arra vonatkozóan, hogy a szarvasmarhák megérkezését követő egy hónapon belül tájékoztatják az illetékes hatóságokat a hizlalás helyszínéről szolgáló gazdaság(ok)ról;

c) e rendelet VIIIa. mellékletében az adott KN-kódra előírt összegben az érintett tagállam illetékes hatóságánál biztosíték nyújtása. A 2220/85/EGK bizottsági rendelet (*) 20. cikkének (2) bekezdése értelmében elsődleges követelménynek tekintendő, hogy a behozott állatokat a szabad forgalomba bocsátásról szóló vámáru-nyilatkozat elfogadásának időpontjától kezdődően legalább százhusz napig Franciaország tengerentúli megyéiben vagy Madeirán kell hizlalni.

(4) A *vis maior* esetét kivéve a (3) bekezdés c) pontjában előírt biztosítékot csak akkor szabad felszabadítani, ha a tagállam illetékes hatósága előtt bizonyítást nyer, hogy a fiatal szarvasmarhaféléket:

a) a (3) bekezdés b) pontja szerint megjelölt gazdaságban vagy gazdaságokban hizlalták;

b) a behozatal napjától számított százhusz nap eltelte előtt nem vágták le; vagy

c) az említett idő eltelte előtt közegészségügyi megfontolásból vágták le, vagy a fiatal szarvasmarhafélék betegség vagy baleset miatt hullottak el.

d) A biztosítékot a bizonyítást követően haladéktalanul fel kell szabadítani.

(*) HL L 205., 1985.8.3., 5. o.”

2. A 47. cikk (1) bekezdése a következőképpen módosul:

- a) az első albekezdésben a bevezető mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Az egyedi ellátási szabályok vonatkozásában az illetékes hatóságok legkésőbb minden negyedét követő hónap utolsó napjáig értesítik a Bizottságot a naptári referenciáév előző hónapjaira vonatkozó, az abban az időpontban rendelkezésre álló következő adatokról, termékenkénti és KN-kódok szerinti, illetve adott esetben a különleges rendeltetési hely szerinti bontásban;”

- b) a második albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Az első albekezdésben előírt adatokat a felhasznált engedélyek vagy bizonyítványok alapján kell szolgáltatni. Az adatokat a VIIIb. mellékletben szereplő formátumban, elektronikus úton kell eljuttatni a Bizottsághoz. Ha az előző naptári évre vonatkozóan január utolsó napján közölt adatok csak előzetes adatok, azok helyébe az illetékes hatóságok által a Bizottságnak legkésőbb ugyanazon év március 31-ig eljuttatott későbbi adatközlés alapján végleges adatok kerülnek.”

3. Az 49. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„49. cikk

A programok módosítása

(1) A 247/2006/EK rendelet 24. cikkének (2) bekezdése alapján engedélyezett átfogó programok kívánt módosításait jóváhagyásra a Bizottság elé kell terjeszteni, és kellően alá kell támasztani, különösen a következők megadásával:

- a) az átfogó program módosítását alátámasztó indokok és esetleges végrehajtási problémák;
- b) a módosítás várt hatásai;
- c) a kötelezettségvállalások finanszírozására és ellenőrzésére vonatkozó következmények.

A tagállamok naptári évenként és programonként legfeljebb egyszer nyújtanak be programmódosítási kérelmeket, kivéve *vis maior* vagy rendkívüli körülmények fennállása esetén. E programmódosítási kérelmeknek minden évben legkésőbb augusztus 1-jéig be kell érkezniük a Bizottsághoz.

Ha a Bizottság nem emel kifogást a kérelmezett módosítások ellen, a módosítások az értesítés évét követő év január 1-jétől alkalmazandók.

A módosítások alkalmazására korábban is sor kerülhet, ha a Bizottság még a harmadik albekezdésben említett időpont előtt írásban értesíti a tagállamot, hogy a bejelentett módosítások megfelelnek a közösségi szabályozásnak.

Ha a bejelentett módosítás nem felel meg a közösségi szabályozásnak, a Bizottság tájékoztatja erről a tagállamot, és a módosítás mindaddig nem alkalmazható, amíg a Bizottsághoz nem érkezik be megfelelőnek minősíthető módosítás.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a következő módosítások esetében a Bizottság értékeli a tagállamok javaslatát, és benyújtásuktól számítva legkésőbb négy hónapon belül határoz a jóváhagyásukról, a 247/2006/EK rendelet 26. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban:

- a) új intézkedések, cselekvések, termékek vagy támogatási programok felvétele az átfogó programba; valamint
- b) az egyes meglévő intézkedésekre, cselekvésekre, termékekre vagy támogatási programokra vonatkozó támogatás már jóváhagyott egyedi szintjének megemlése a módosítási kérelem benyújtásakor alkalmazandó összegnek több mint 50 %-ával.

Az ily módon jóváhagyott módosítások a módosítási kérelmet követő év január 1-jétől alkalmazandók.

(3) A tagállamok a következő módosításokat az (1) bekezdésben meghatározott eljárás lefolytatása nélkül végrehajthatják, feltéve, hogy a módosításokról a Bizottság értesítést kap:

- a) az előzetes ellátási mérlegek vonatkozásában az egyes támogatási szinteknek legfeljebb 20 %-os módosítása, vagy az ellátási szabályok hatálya alá tartozó termékek mennyiségének és következésképp az egyes termékvonalak támogatására előirányzott globális támogatási összegnek a módosítása;
- b) a helyi termelést támogató közösségi programok vonatkozásában az egyes intézkedésekre megítélt pénzügyi előirányzat legfeljebb 20 %-os módosítása; valamint
- c) a 2658/87/EGK tanácsi rendeletben (*) meghatározott, a támogatásban részesülő termékek azonosítására használt kódok és leírások módosításából eredő módosítások, amennyiben ezek a módosítások nem jelentik maguknak a termékeknek a módosítását.

Az első albekezdésben említett módosítások csak a Bizottsághoz való beérkezésük napjától kezdve hatályosak. A módosításokat magyarázatokkal és indokokkal kellően alá kell támasztani, és a következő esetek kivételével évente mindössze egyszer kerülhet rájuk sor:

- a) *vis maior* és rendkívüli körülmények;
- b) az ellátási szabályok hatálya alá eső termékek mennyiségének módosulása;
- c) a statisztikai nomenklatúra és a közös vámtarifa módosulása a 2658/87/EGK rendelettel összhangban;
- d) a termeléstámogatási intézkedéseken belüli költségvetés-átcsoportosítás. Ez utóbbi módosításokat azonban legkésőbb az azon naptári évet követő év április 30-ig be kell jelenteni, amelynek előirányzata módosul.

sőbb az azon naptári évet követő év április 30-ig be kell jelenteni, amelynek előirányzata módosul.

(*) HL L 256., 1987.9.7., 1. o.”

4. A rendelet a VIIIa. és VIIIb. melléklettel egészül ki, ezek szövegét e rendelet melléklete tartalmazza.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Az 1. cikk 1. pontját azonban 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 18-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„VIIIa. MELLÉKLET

A BIZTOSÍTÉK ÖSSZEGE

Hizlálásra szánt hím szarvasmarhafélék (KN-kód)	Összeg/db (EUR)
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105

A 793/2006/EK RENDELET 47. CIKKE (1) BEKEZDÉSÉNEK D) PONTJA

A 16. cikk alapján esetlegesen újrakivitt vagy újrászállított mennyiségek és a visszanyert támogatások egységenkénti és teljes összege

»RÉGIÓ«

A »ÉÉÉÉ/HH/NN-TÓL/-TÓL ÉÉÉÉ/HH/NN-IG« TERJEDŐ IDŐSZAK

Termék elnevezése	KN-kód	január			február			március			április		
		Újrakivitt vagy újrászállított mennyiségek (tonnában)	Egységenkénti összeg	Visszanyert összegek	Újrakivitt vagy újrászállított mennyiségek (tonnában)	Egységenkénti összeg	Visszanyert összegek	Újrakivitt vagy újrászállított mennyiségek (tonnában)	Egységenkénti összeg	Visszanyert összegek	Újrakivitt vagy újrászállított mennyiségek (tonnában)	Egységenkénti összeg	Visszanyert összegek

Termék elnevezése	KN-kód	május			június			július			augusztus		
		Újrakivitt vagy újraszállított mennyiségek (tonnában)	Egységenkénti összeg	Visszanyert összegek	Újrakivitt vagy újraszállított mennyiségek (tonnában)	Egységenkénti összeg	Visszanyert összegek	Újrakivitt vagy újraszállított mennyiségek (tonnában)	Egységenkénti összeg	Visszanyert összegek	Újrakivitt vagy újraszállított mennyiségek (tonnában)	Egységenkénti összeg	Visszanyert összegek

A 793/2006/EK RENDELET 47. CIKKE (1) BEKEZDÉSÉNEK E) PONTJA

A 18. cikknek megfelelően feldolgozás után esetlegesen újrakivitt vagy újraszállított mennyiségek

»RÉGIÓ«

A »ÉÉÉÉ/HH/NN-TÓL/-TŐL ÉÉÉÉ/HH/NN-IG« TERJEDŐ IDŐSZAK

Termék elnevezése	KN-kód	Újrakivitt vagy újraszállított mennyiségek (tonnában)												
		január	február	március	április	május	június	július	augusztus	szeptember	október	november	december	Éves teljes összeg

A 793/2006/EK RENDELET 47. CIKKE (1) BEKEZDÉSÉNEK F) PONTJA

Valamely termékkategóriára vonatkozó teljes mennyiségen belüli átcsoportosítások és az előzetes ellátási mérleg módosításai ezen időszak alatt

»RÉGIÓ«

A »ÉÉÉÉ/HH/NN-TÓL/-TÓL ÉÉÉÉ/HH/NN-IG« TERJEDŐ IDŐSZAK

Termék elnevezése	KN-kód	első negyedév			második negyedév			harmadik negyedév			negyedik negyedév			Éves teljes összeg		
		Előzetes mérleg (tonnában)	Átcsoporto- sított mennyiségek	Módosított mérleg	Előzetes mérleg (tonnában)	Átcsoporto- sított mennyisé- gek	Módosított mérleg	Előzetes mérleg (tonnában)	Átcsoportosi- tott mennyiségek	Módosított mérleg	Előzetes mérleg (tonnában)	Átcsoporto- sított mennyisé- gek	Módosított mérleg	Előzetes mérleg (tonnában)	Átcsoportosi- tított mennyisé- gek	Módosi- tott mérleg

A 793/2006/EK RENDELET 47. CIKKE (1) BEKEZDÉSÉNEK G) PONTJA

A rendelkezésre álló egyenleg és a kihasználtsági arány

»RÉGIÓ«

A »ÉÉÉÉ/HH/NN-TÓL/-TŐL ÉÉÉÉ/HH/NN-IG« TERJEDŐ IDŐSZAK

Termék elnevezése	KN-kód	Előzetes mérleg (tonnában)	Felhasznált mennyiségek											
			január	február	március	április	május	június	július	augusztus	szeptember	október	november	december

18. CIKK

Termék elnevezése	KN-kód	Előzetes mérleg (tonnában)	Felhasznált mennyiségek													Felhasznált mennyiségek	Egyenleg	Felhasználás "százalékban"
			január	február	március	április	május	június	július	augusztus	szeptember	október	november	december				

A BIZOTTSÁG 409/2009/EK RENDELETE**(2009. május 18.)****a feldolgozott halak tömegének élőtömegé történő átszámításánál alkalmazandó közösségi átváltási együtthatók és kiszerelesi kódok megállapításáról és a 2807/83/EGK bizottsági rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

1. cikk**A rendelet tárgya**

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikkére,

E rendelet közösségi átváltási együtthatókat és kiszerelesi kódokat határoz meg a feldolgozott halak vonatkozásában annak érdekében, hogy a feldolgozott halak tömege a fogások nyomon követése céljából átszámítható legyen élőtömegé.

mivel:

2. cikk**Hatály**

(1) A tagállami halfogásokra vonatkozó információk feljegyzésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1983. szeptember 22-i 2807/83/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ végrehajtása során szerzett tapasztalatok rávilágítottak néhány olyan különbségre, amely megnehezíti a közösségi jogszabályok alkalmazását és érvényesítését, és amelyet ezért a friss halakra vonatkozó átváltási együtthatók uniós tagállamok közötti harmonizációja révén meg kell szüntetni.

Ezt a rendeletet a közösségi halászhajók és az Európai Unió vizein halászó harmadik országbeli halászhajók fedélzetén található, illetve az e halászhajókról kirakott vagy más hajóra átrakott halászati termékekre kell alkalmazni.

3. cikk**Fogalommeghatározások**

E rendelet alkalmazásában a következő meghatározásokat kell alkalmazni:

(2) A feljegyzett adatok értelmezése körüli bizonytalanságok kiküszöbölése és következőképpen a tagállami halfogások hatékonyabb ellenőrzése érdekében helyénvaló kiszerelesi kódokat meghatározni a feldolgozott halakra vonatkozóan.

a) „közösségi halászhajó”: tagállami lobogó alatt közlekedő és a Közösségben lajstromba vett halászhajó;

(3) A harmonizált közösségi átváltási együtthatók biztosítják a nemzeti kvótafelhasználásokra vonatkozó számítások összehangoltságát, a jelentéstételi kötelezettségek teljesítésének hatékonyabb nyomon követését, valamint a túrhátság egységes módon történő kiszámítását.

b) „hal”: bármely, a fogási korlátozások hatálya alá eső tengeri élőlény;

(4) A halakra vonatkozó átváltási együtthatók helyes alkalmazása érdekében kizárólag a FAO által az egyes halfajok tekintetében megállapított 3-alfa kódok használhatók. A 2807/83/EGK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

c) „kiszereles”: a halászhajó fedélzetén, a kirakodást megelőzően, az I. mellékletben foglaltak szerint feldolgozott hal feldolgozási formája;

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a halászati és akvakultúra-ágazati irányítóbizottság véleményével,

d) „együttes kiszereles”: ugyanabból a halból származó két vagy több részt magában foglaló kiszereles;

e) „teljes kifogható mennyiség” (TAC): az egyes állományokból évente kifogható és kirakodható mennyiség;

f) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek a Közösség, illetve a tagállamok részére kiosztott hányada;

g) „feldolgozottsági állapot”: a hal tartósítási módja (friss, valamint friss szózott).

⁽¹⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o.

⁽²⁾ HL L 276., 1983.10.10., 1. o.

4. cikk

Általános elvek

(1) A feldolgozott halak tömegének élőtömegé történő átszámításához a II. és a III. mellékletben meghatározott átváltási együtthatókat kell alkalmazni.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltaktól eltérve, amennyiben egy adott regionális halászati gazdálkodási szervezet, amelyben az Európai Közösség szerződő félként vagy együttműködő, nem szerződő félként közreműködik, illetve egy adott régió vagy tengerparti terület, amelyre kiterjed valamely, az Európai Közösség által harmadik országbeli vizeken folytatott halászatra vonatkozóan kötött megállapodás hatálya, már rendelkezik meghatározott regionális átváltási együtthatókkal, ezeket az együtthatókat kell alkalmazni.

(3) Amennyiben egy adott halfaj vagy kiserelés tekintetében sem közösségi, sem regionális átváltási együttható nem létezik, a lobogó szerinti tagállam által elfogadott átváltási együtthatót kell alkalmazni.

5. cikk

Számítási módszer

(1) A hal élőtömegét minden egyes halfaj és kiserelés esetében a hal feldolgozott tömegének és a 4. cikkben említett átváltási együtthatónak a szorzata adja.

(2) Az együttes kiserelések esetében csupán egyetlen, a kiserelésben található részek valamelyikéhez tartozó átváltási együtthatót kell alkalmazni.

6. cikk

Az átváltási együtthatók hajóparancsnok általi használata

(1) A közösségi halászhajók parancsnokai a 4. cikkben említett átváltási együtthatókat használják a 2847/93/EGK rendelet 6. cikkében említett hajónaplóban a következő célokra:

a) a halászhajó fedélzetén található mennyiségek élőtömegének megállapítása; valamint

b) a mennyiségek élőtömegének a kirakodáskor történő kiszámítása.

(2) Amennyiben a halászhajó parancsnoka szükségesnek ítéli meg, hogy az „OTH” („other”, azaz „egyéb”) kiserelési kódot használja a 2847/93/EGK rendelet 8. cikkében említett kirakodási nyilatkozatban vagy a 2807/83/EGK rendelet 2. cikkében említett átrakodási nyilatkozatban, a parancsnoknak pontosan meg kell határoznia, hogy mit jelöl az „egyéb” kiserelés.

7. cikk

A közösségi átváltási együtthatók tagállami hatóságok általi használata

A tagállamok hatóságai a 4. cikkben említett közösségi átváltási együtthatókat alkalmazzák az élőtömegnek a kvótafelhasználás ellenőrzése érdekében a kirakodáskor történő kiszámításához.

8. cikk

A 2807/83/EGK rendelet módosításai

A 2807/83/EGK rendelet 1. cikkének (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A használt halászfelszereléseknek és a kifogott halfajoknak a halászati napló megfelelő fejléce alatt történő feltüntetésére a VI. mellékletben megadott kódokat és a FAO által a halfajokra vonatkozóan meghatározott 3-alfa kódokat kell használni.”

9. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A rendeletet 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 18-án.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ 3-ALFA KÓDOK

A kiszerelésre vonatkozó 3-alfa kód	Kiszerelés	Leírás
FIL	Filé	Eltávolítják a fejet, a zsigereket, a csontokat és az uszonyokat. Minden egyes halból két, egymástól különválasztott filét nyernek
FIS	Bőr nélküli filé	Eltávolítják a fejet, a zsigereket, a csontokat, az uszonyokat és a bőrt. Minden egyes halból két, egymástól különválasztott filét nyernek
GHT	Kizsigerelve, fej és farok nélkül	Eltávolítják a zsigereket, a fejet és a farokúszót
GUG	Kizsigerelve, kopolyú nélkül	Eltávolítják a zsigereket és a kopolyúkat
GUH	Kizsigerelve, fej nélkül	Eltávolítják a zsigereket és a fejet
GUL	Kizsigerelve, májjal	Eltávolítják a zsigereket, a máj kivételével
GUS	Kizsigerelve, fej nélkül, nyúzva	Eltávolítják a zsigereket, a fejet és a bőrt
GUT	Kizsigerelve	Az összes zsigert eltávolítják
HEA	Fej nélkül	Eltávolítják a fejet
LVR	Máj	Kizárólag máj. Együttes kiszerelés esetén az „LVR-C” kódot kell alkalmazni
OTH	Egyéb	Bármely egyéb kiszerelés
ROE	Halikra	Kizárólag halikra. Együttes kiszerelés esetén az „ROE-C” kódot kell alkalmazni
SGT	Kizsigerelve, szóva	Eltávolítják a zsigereket és besózzák a halat
TAL	Farok	Kizárólag farokúszók
TNG	Nyelv	Kizárólag nyelv. Együttes kiszerelés esetén a „TNG-C” kódot kell alkalmazni
WHL	Egész	A halat nem dolgozzák fel
WNG	Uszonyok	Kizárólag uszonyok

II. MELLÉKLET

A FRISS HALAKRA VONATKOZÓ KÖZÖSSÉGI ÁTVÁLTÁSI EGYÜTTHATÓK

Faj: Germon <i>Thunnus alalunga</i>	ALB
WHL	1,00
GUT	1,11

Faj: Tízujjú nyálkásfejű halak <i>Beryx spp.</i>	ALF
WHL	1,00

Faj: Szardella <i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE
WHL	1,00

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	ANF
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,00
TAL	3,00

Faj: Csíkos jégshal <i>Champsocephalus gunnari</i>	ANI
WHL	1,00

Faj: Aranylazac <i>Argentina silus</i>	ARU
WHL	1,00

Faj: Nagyszemű tonhal <i>Thunnus obesus</i>	BET
WHL	1,00
GUT	1,10
GUH	1,29

Faj: Kék menyhal <i>Molva dypterygia</i>	BLI
WHL	1,00
GUT	1,17

Faj: Sima rombuszhal <i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL
WHL	1,00
GUT	1,09

Faj: Fekete abroncszhal <i>Aphanopus carbo</i>	BSF
WHL	1,00
GUT	1,24
HEA	1,40

Faj: Kormos marlin <i>Makaira nigricans</i>	BUM
WHL	1,00

Faj: Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	CAP
WHL	1,00

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	COD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
HEA	1,38
FIL	2,60
FIS	2,60

Faj: Közönséges lepényhal <i>Limanda limanda</i>	DAB
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,39

Faj: Tüskés cápa <i>Squalus acanthias</i>	DGS
WHL	1,00
GUT	1,35
GUS	2,52

Faj: Érdes lepényhal	FLE
<i>Platichthys flesus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,08
GUS	1,39

Faj: Villás tőkehal	GFB
<i>Phycis blennoides</i>	
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Faj: Grönlandi laposhal	GHL
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	
WHL	1,00
GUT	1,08

Faj: Foltos tőkehal	HAD
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46

Faj: Óriás laposhal	HAL
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	
WHL	1,00

Faj: Hering	HER
<i>Clupea harengus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,19

Faj: Szürke tőkehal	HKE
<i>Merluccius merluccius</i>	
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Faj: Fehér villás tőkehal	HKW
<i>Urophycis tenuis</i>	
WHL	1,00

Faj: Fattyúmakrélák	JAX
<i>Trachurus</i> spp.	
WHL	1,00
GUT	1,08

Faj: Krill	KRI
<i>Euphausia superba</i>	
WHL	1,00

Faj: Kisfejű lepényhal	LEM
<i>Microstomus kitt</i>	
WHL	1,00
GUT	1,05

Faj: Rombuszhalak	LEZ
<i>Lepidorhombus</i> spp.	
WHL	1,00
GUT	1,06
FIL	2,50

Faj: Egyszarvú jégshal	LIC
<i>Channichthys rhinocerus</i>	
WHL	1,00

Faj: Északi menyhal	LIN
<i>Molva molva</i>	
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,32
FIL	2,64

Faj: Makréla	MAC
<i>Scomber scombrus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,09

Faj: Norvég homár	NEP
<i>Nephrops norvegicus</i>	
WHL	1,00
TAL	3,00

Faj: Púpos tőkehal <i>Notothenia gibberifrons</i>	NOG
WHL	1,00
Faj: Norvég tőkehal <i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP
WHL	1,00
Faj: Márványos sügér <i>Notothenia rossii</i>	NOR
WHL	1,00
Faj: Atlanti tükörhal <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY
WHL	1,00
Faj: Jeges-tengeri pókok <i>Chionoecetes</i> spp.	PCR
WHL	1,00
Faj: Ostoros garnélák <i>Penaeus</i> spp.	PEN
WHL	1,00
Faj: Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	PLE
WHL	1,00
GUT	1,05
GUH	1,39
FIL	2,40
Faj: Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	POK
WHL	1,00
GUT	1,19
Faj: Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	POL
WHL	1,00
GUT	1,17

Faj: Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	PRA
WHL	1,00
Faj: Vörös alsügerek <i>Sebastes</i> spp.	RED
WHL	1,00
GUT	1,19
Faj: Észak-atlanti gránátoshal <i>Macrourus berglax</i>	RHG
WHL	1,00
Faj: Gránátoshal <i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92
GHT	3,20
Faj: Homoki angolnák <i>Ammodytes</i> spp.	SAN
WHL	1,00
Faj: Nagyszemű vörösdurbincs <i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR
WHL	1,00
GUT	1,11
Faj: Hosszúorrú tuskéscápa <i>Deania histricosa</i>	SDH
WHL	1,00
Faj: Nyílfejű tuskéscápa <i>Deania profundorum</i>	SDU
WHL	1,00
Faj: Dél-georgiai jégghal <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI
WHL	1,00

Faj: Közönséges nyelvhal	SOL
<i>Solea solea</i>	
WHL	1,00
GUT	1,04

Faj: Spratt	SPR
<i>Sprattus sprattus</i>	
WHL	1,00

Faj: Sebeskalmár	SQI
<i>Illex illecebrosus</i>	
WHL	1,00

Faj: Tintahal	SQS
<i>Martialia hyadesi</i>	
WHL	1,00

Faj: Valódirája-félék	SRX	
<i>Rajidae</i>		
WHL		1,00
GUT		1,13
WNG	2,09	

Faj: Kardhal	SWO	
<i>Xiphias gladius</i>		
WHL		1,00
GUT		1,11
GUH	1,31	

Faj: Chilei tengeri sügér	TOP
<i>Dissostichus eleginoides</i>	
WHL	1,00

Faj: Nagy rombuszhal	TUR
<i>Psetta maxima</i>	
WHL	1,00
GUT	1,09

Faj: Norvég menyhal	USK
<i>Brosme brosme</i>	
WHL	1,00
GUT	1,14

Faj: Kék puhatókehal	WHB
<i>Micromesistius poutassou</i>	
WHL	1,00
GUT	1,15

Faj: Vékonybajszú tőkehal	WHG
<i>Merlangius merlangus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,18

Faj: Fehér marlin	WHM
<i>Tetrapturus albidus</i>	
WHL	1,00

Faj: Vörös lepényhal	WIT
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,06

Faj: Sárgafarkú lepényhal	YEL
<i>Limanda ferruginea</i>	
WHL	1,00

III. MELLÉKLET

A FRISS SÓZOTT HALAKRA VONATKOZÓ KÖZÖSSÉGI ÁTVÁLTÁSI EGYÜTTHATÓK

Faj: Északi menyhal	LIN
<i>Molva molva</i>	
SGT	2,80

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. május 11.)

az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatótanácsa tagjainak kinevezéséről és felváltásáról

(2009/388/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikkére,

tekintettel a LETT kormány által benyújtott jelölésekre,

mivel:

- (1) A Tanács 2006. szeptember 18-i határozatával ⁽²⁾ a 2006. szeptember 18. és 2009. szeptember 17. közötti időtartamra kinevezte az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatótanácsának tagjait.
- (2) Gunars KRUSTS lemondását követően a központ igazgatótanácsában a kormány képviselőinek kategóriájába tartozó egyik tag helye megüresedett.
- (3) A hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2009. szeptember 17-ig ki kell nevezni a fent említett központ igazgatótanácsának lett tagját,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz **2009. szeptember 17-ig** a következő személyt nevezi ki az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatótanácsának tagjává:

A KORMÁNY KÉPVISELŐJE

LETTORSZÁG: Jānis GAIGALS.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 11-én.

a Tanács részéről

az elnök

M. KOPICOVÁ

⁽¹⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.

⁽²⁾ HL C 240., 2006.10.5., 1. o.

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. július 16.)

az Olaszország által a Lucchini Siderurgica S.p.A. számára nyújtani tervezett C 25/2000 (ex N 149/99) sz. állami támogatásról

(az értesítés a C(2008) 3515. számú dokumentummal történt)

(Csak az olasz nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/389/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

műre, a kohóra és a füstgázelszívó berendezésre vonatkozó megállapítását ⁽³⁾.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 88. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

- (3) A Bizottság 2007. augusztus 9-én tájékoztatást kért Olaszországtól, amelyre a választ 2007. szeptember 5-én kelt levélben küldték meg. További információkat gyűjtöttek a toscanai Piombino termelő üzemben tett 2007. szeptember 10-i helyszíni látogatás ⁽⁴⁾ során. A Bizottság 2007. október 3-án küldött utolsó információkérelmére Olaszország 2007. november 7-én kelt levélben válaszolt.

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra és különösen annak 62. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

miután felszólította az érdekelt feleket, hogy az említett cikkeknek megfelelően nyújtsák be észrevételeiket ⁽¹⁾, valamint ezen észrevételek figyelembevételével,

mivel:

2. LEÍRÁS

2.1. A vállalkozás és létesítményei

- (4) A Lucchini vaskohászati üzeme az olaszországi Toscana tartomány Piombino nevű településén, a Földközi-tenger partján helyezkedik el. Mivel lakott településen fekszik, néhány száz méterre egy fürdőzésre és halászatra kijelölt övezettől, a lakosság csak abban az esetben hajlandó az üzem jelenlétét elfogadni, ha annak környezetre gyakorolt hatására megfelelő hangsúlyt fektetnek.

A kokszoló üzem

1. AZ ELJÁRÁS

- (1) A Bizottság 2000. december 21-én elutasító végső határozatot fogadott el a C 25/2000 – Lucchini (ex N 145/99), az Olaszország által a Lucchini S.p.A. acélipari vállalkozás (a továbbiakban: Lucchini ⁽²⁾) részére nyújtandó környezetvédelmi támogatásra vonatkozó ügyben.

- (2) A határozat ellen a kedvezményezett fellebbezéssel élt az Elsőfokú Bíróságnál. Az Elsőfokú Bíróság 2006. szeptember 19-én hozott ítéletével semmissé nyilvánította a Bizottság határozatát, amennyiben az összegegyeztetethetlenség nyilvánította a kokszolóüzemre nyújtott 2,7 milliárd ITL (1,369 millió EUR) összegű, valamint a víz- és csatornahálózatra szánt befektetéshez nyújtott 1,38 milliárd ITL (713 550 EUR) összegű állami támogatást. Megerősítette ellenben a bizottsági határozat acél-

- (5) A kokszoló üzemben a szenet 1 240 °C és 1 250 °C közötti hőmérsékleten párolják le, kokszt előállítás céljából, amelyet aztán az öntöttvas-gyártásban használnak fel. A kokszoló blokk kamrasora egymás mellett elhelyezett keskeny, magas és mély kemencék sorából áll. A kemencéket téglával borított égéskamra választja el egymástól, ebben a kemencék fűtésére gázt égetnek. A kemencékbe a szenet a felső részén elhelyezkedő nyílásokon át töltik be. A kokszoló kemence kiürítésekor mindkét oldalán kinyitják a kamraajtókat és a kokszt kioldó gép kitolja a kokszt.

⁽¹⁾ HL C 248., 2007.10.23., 25. o.

⁽²⁾ HL L 163., 2001.6.20., 24. o.

⁽³⁾ T-166/01 sz., Lucchini kontra Bizottság ügy, EBHT II-2875.

⁽⁴⁾ A helyszíni látogatáson a Versenypolitikai Főigazgatóság két tisztviselője és a Vállalkozáspolitikai és Ipari Főigazgatóság egy acélipari szakembere vett részt.

(6) A kokszolási eljárás mintegy 24 órát vesz igénybe. Az eljárás esetleges felgyorsítása a kokszgyártás előtt, illetve alatt sem a gyártás általános felgyorsulását, sem az egységnyi idő alatt gyártott koksz mennyiségének növekedését nem eredményezi.

(7) A bejelentett beruházás tárgyát képező kokszoló blokk 1971-ben épült. Akkoriban a Lucchini Piombino három, egyenként 27, 43, illetve 45 kokszoló kemencéből álló kokszoló blokkal rendelkezett. 1992 novemberében a kokszgyártást felfüggesztették a vezetőség azon döntésére várva, hogy a jövőben gyártanak-e az üzemben kokszot. 1993 márciusában a kokszgyártás folytatása mellett döntöttek, és a kokszoló blokkokat ismét beindították.

(8) A termelés szüneteltetésének hónapjai során a kokszoló kemencéket gondosan kiürítették és lassan lehűtötték 900 °C és 950 °C közötti hőmérsékletre. Olaszország elmagyarázta, hogy bármilyen gondosan felügyelik is a termelés leállítását, elkerülhetetlen a berendezések bizonyos fokú károsodása.

(9) 1996-ban úgy döntöttek, hogy a kokszolót felfejlesztik. A szóban forgó viszonylag jó minőségű és még viszonylag jó állapotban lévő kokszoló blokkal kapcsolatban azt a döntést hozták, hogy megfelelő fejlesztéssel még 10 évig üzemelhet. A beruházás 1998-ban kezdődött. A másik két kokszoló blokkot bezárták és leszerelték.

A víz- és csatornarendszer

(10) A kérdéses létesítmény zárt láncú rendszer, amelyben a vizet az üzem különféle berendezéseinek közvetett hűtésére használják. A víz nem kerül közvetlen fizikai érintkezésbe a berendezésekkel, így vegyi összetétele nem szenved változást.

(11) A víz meghatározott forrásból (például tengeri vagy talajvíz) származik, és használat után ugyanoda terelik vissza. A Lucchini üzem számára a Földközi-tenger fontos hűtővíz-forrást képez. A vizet a tengerből szivattyúzzák, felhasználják a berendezések hűtésére, majd magasabb hőmérsékleten engedik vissza a tengerbe. Ez a

tenger növény- és állatvilága számára gondot jelent, noha a víz hőmérséklete a megengedett legfeljebb 35 °C-nál alacsonyabb.

2.2. A támogatással kapcsolatos intézkedések

(12) A vizsgálat tárgyát képező intézkedések többsége a kokszoló üzem különféle termelési fázisaira vonatkozik. Az egyes intézkedések részletesebb leírása az alábbi értékelésben található. A befektetés teljes összege 38,45 milliárd ITL (ami megközelítőleg 19,2 millió EUR-nak felel meg).

(13) A víz- és csatornarendszerre vonatkozó befektetések célja a tengervíz egy részének a városi szennyvíztisztítóból érkező vízzel történő helyettesítése volt. Noha a beavatkozás a víz hőmérséklet-növekedésére önmagában nem volt hatással, a tengerbe visszaömlő meleg víz mennyisége jelentősen csökkent. A víz- és csatornarendszerrel kapcsolatos beruházás összege 19,7 milliárd ITL (azaz körülbelül 9,85 millió EUR) volt.

3. AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(14) Az Elsőfokú Bíróság lényegében azt a következtetést vonta le, hogy a Bizottság határozata a semmissé nyilvánított részeket illetően nem volt kellően indokolt ⁽¹⁾.

(15) Az Elsőfokú Bíróság megerősítette, hogy az acélgyártási ágazatnak nyújtott környezetvédelmi támogatásra vonatkozó sajátos feltételeket a hatodik acélipari támogatási kódex (a továbbiakban: kódex) melléklete ⁽²⁾, valamint a környezetvédelem állami támogatásáról szóló közösségi iránymutatás ⁽³⁾ (a továbbiakban: iránymutatás) tartalmazza, amelyek az ügy idején ⁽⁴⁾ hatályosak voltak. Pontosabban a fenti tényállásra vonatkozó rendelkezések az iránymutatás 3.2.1. és 3.2.3.B. pontjában szerepelnek, amelyeket a kódex mellékletének második része tett egyértelművé és igazított ki az ESZAK acélipari alkalmazásában.

(16) Amint az iránymutatás 3.2.1. pontja kimondja, hogy „[...] a látszólag környezetvédelmi intézkedéseket célzó, de valójában általános befektetési támogatások nem tartoznak a hatálya alá”. E pont megerősíti a kódex mellékletében megállapított elvet, miszerint ha szükséges, „a Bizottság minden környezetvédelmi állami támogatás nyújtására előírja mindazon feltételeket és garanciákat, amelyek

⁽¹⁾ Az Elsőfokú Bíróság ítéletének és az ítélet indokolásának 112. pontja.

⁽²⁾ A Bizottság 1996. december 18-i 2496/96/ESZAK határozata az acéliparnak nyújtandó állami támogatások közösségi szabályainak megállapításáról (HL L 338., 1996., 42. o.).

⁽³⁾ HL C 72., 1994.3.10., 3. o.

⁽⁴⁾ Az Elsőfokú Bíróság ítéletének indokolása, 59. pont.

annak elkerüléséhez szükségesek, hogy az új létesítmények és új berendezések a környezetvédelem ürügye alatt általános jellegű beruházásokban részesüljenek". Ilyen esetekben az értékelés annak ellenőrzésével kezdődik, hogy a kérdéses intézkedést „mindenképpen” meghozták volna-e. Ha azonban a tagállam be tudja bizonyítani, hogy az intézkedés célja a környezet védelme, az Elsőfokú Bíróság döntése szerint a beruházás nem nyilvánítható nem támogathatónak csupán azon tény miatt, hogy hatása lehet a termelésre. Ebben az esetben a kódex melléklete ugyanis csak azt követeli meg, hogy a termelési költség csökkenéséhez kötődő minden hasznot le kell vonni ⁽¹⁾.

(17) A támogathatóságra vonatkozóan a kódex előírja, hogy „az olyan új beruházások végzéséről való döntés, amelyek gazdasági okokból vagy a létesítmények vagy berendezések régi volta miatt mindenképpen szükségesek lettek volna, nem részesülhet támogatásban. Ahhoz, hogy támogatásban részesülhessen, a meglévő létesítmények élettartamának még elég hosszúnak kell lennie (legalább 25 %-nak)” ⁽²⁾. A vizsgált ügyben a Bíróság azt állapította meg, hogy a Bizottság határozata nem volt kellően indokolt azon okokat illetően, amelyek miatt elutasította az Olaszország által benyújtott szakértői jelentést, amely szerint a szóban forgó létesítmény hátralévő élettartama valóban legalább 25 % volt ⁽³⁾. Másfelől az Elsőfokú Bíróság megerősítette, hogy a műszaki/termelési okból kivitelezendő beruházásokat „mindenképpen” végrehajtották volna ⁽⁴⁾.

(18) A Bizottság és az Elsőfokú Bíróság egyaránt megállapította, hogy a beruházás előtt a Lucchini piombinói gyára betartotta a kötelező szabályokat. Az iránymutatás 3.2.3.B. pontja rendelkezik „a vállalkozásokat a közösségi szabványok túlteljesítésére ösztönző támogatásokról”. Az Elsőfokú Bíróság következtetése szerint a kokszoló beruházása környezetvédelmi téren „túlteljesítette a közösségi szabványokat”: a külön bejelentett két projektet egyetlen projektként kellett volna benyújtani ⁽⁵⁾. A Bizottság nem indokolta kellően, hogy mért nem fogadta el Olaszország magyarázatát.

(19) E rendelkezés alkalmazásának egyik feltételként a beruházónak be kell bizonyítania, hogy „egyértelműen eldöntötte, hogy a környezetvédelem magasabb szintjét választotta, vagyis hogy alacsonyabb költséggel járó megoldás is

lehetővé tenné az új környezetvédelmi jogszabályok teljesítését.” ⁽⁶⁾ Az Elsőfokú Bíróság azt a következtetést vonta le, hogy az Olaszország által benyújtott dokumentumok és bizonyítékok alapján a Bizottság nem tudta bebizonyítani, hogy a régi környezetvédelmi berendezések nem működtek ⁽⁷⁾.

4. ÉRTÉKELÉS

(20) Az Olaszország által az acélipari létesítmény beruházásainak támogatására előirányzott támogatás állami forrásból származik, amely a Lucchinit szelektív előnyben részesíti, a verseny torzulásával fenyeget és érinti a tagállamok közötti kereskedelmet. Ezért ez az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében állami támogatásnak minősül.

(21) A Bizottság a két beruházás-csoport új értékelését hajtotta végre, és egyenként elemezte az intézkedéseket, különösen azt, hogy – gazdasági okból, vagy a kérdéses létesítmények kora miatt – egyébként is végrehajtották-e volna azokat.

4.1. A kokszoló üzem

4.1.1. A kokszoló üzemre vonatkozó környezetvédelmi aggodalmak

(22) A Bizottság a kokszoló üzem befektetési intézkedéseinek csoportosításához útmutató dokumentumként a Bizottságnak a vas- és acélgépgyártásban elérhető legjobb technikákról szóló, 2001. decemberi referenciadokumentumát ⁽⁸⁾ használta fel. E dokumentum alapján a légköri kibocsátások különösen súlyos gondot jelentenek a kokszoló kemencék esetében. Sok kibocsátás különféle forrásokból ered: a fedelekből, a kamraajtóktól, az elterítő ajtóktól vagy a felszálló csővezetésekből, illetve olyan műveletek során termelődik, mint a szénbetöltés, a kokszkitolás vagy a kokszt hűtése. Emellett gáz szivárog a kamragáz-feldolgozó berendezésből. A kibocsátás fő forrását a tüzelőrendszerből származó gáz-égéstermék alkotja. Következésképpen a legjobb elérhető technikák meghatározása érdekében megvizsgálandó technikák nagyobb része a légköri kibocsátás csökkentésére vonatkozik. Központi kérdés a kokszoló kamrák helyes, megszakítás nélküli működése és a karbantartása. Továbbá a kemencékből származó gázok kénbentartása döntő fontosságú szerepet tölt be a kén-dioxid-kibocsátás minimalisra csökkentésében, nem csak a kokszoló kemencék, de a többi olyan berendezés vonatkozásában is, amelyekben a kemencék által termelt gázt fűtőanyagként használják.

⁽¹⁾ Az Elsőfokú Bíróság ítéletének indoklása 92. pont.

⁽²⁾ U.o.

⁽³⁾ Az Elsőfokú Bíróság ítéletének indoklása 103. pont

⁽⁴⁾ Például az Elsőfokú Bíróság megerősítette a Bizottság határozatának a nagyolvasztóra vonatkozó beruházásokkal kapcsolatos megállapítását. A Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy a nagyolvasztó korszerűsítése feleslegessé tette az eredeti környezetvédelmi berendezéseket, ezeket így termelési okokból mindenképpen le kellett volna cserélni.

⁽⁵⁾ Az Elsőfokú Bíróság ítéletének indoklása 107. és ezt követő pontok.

⁽⁶⁾ Az acélipari támogatási kódex melléklete második részének a) pontja szerint: „Ami a kötelező szabványoknál még szigorúbb szabványok elfogadása mellett döntő vállalkozásokat illeti, a beruházó nemcsak a b) pont ii. alpontban szereplő rendelkezések betartására lesz köteles, hanem annak bizonyítására is, hogy egyértelműen a további beruházásokat igénylő szigorúbb szabványok választása mellett döntött, vagyis létezett kevésbé költséges megoldás is, amely megfelelt volna az új ökológiai szabványoknak. Egyszóval, a támogatás megemelt összegének (azaz 30 %, szemben az ügy idején a kötelező szabványok teljesítésére nyújtható 15 %-kal) csak a környezetvédelem javítására kell vonatkoznia”.

⁽⁷⁾ Az Elsőfokú Bíróság ítéletének indoklása, 104. és ezt követő pontok

⁽⁸⁾ <http://www.envir.ee/ippc/docs/iron%20and%20steel.doc>

4.1.2. Támogatható intézkedések

- (23) A Bizottság értékelése eredményeként tett megállapítása szerint Olaszország bebizonyította, hogy az összesen 29,93 milliárd ITL értékű beruházás valóban környezetvédelmi célokat szolgált. A Bizottság úgy tartja, hogy ezen intézkedés esetében Olaszország bizonyította, hogy egyértelműen a magasabb szintű környezetvédelem választása mellett döntött. A beruházás tárgyát képező üzem valamennyi részének hátralévő élettartama legalább 25 %. A Bizottság saját vizsgálata is megerősítette az Olaszország által erre benyújtott adatokat. Továbbá feltételezhető, hogy a régi berendezések használatán kívül nem volt alacsonyabb költségeket igénylő megoldás, mivel az alábbiakban bemutatott beruházások kizárólag környezetvédelmi intézkedést képeznek.
- (24) E beavatkozások részletesebb leírását a következő pontok tartalmazzák.
- A szalagos szállítás által keltett porkibocsátás csökkentése
- (25) A Lucchini 3 milliárd ITL (körülbelül 1,5 millió EUR) összegű, egy új szállítószalagba történő befektetésről hozott döntést. A fedetlen, a kikötőtől a kokszoló üzemig futó szállítószalag jelentős porszóródást okozott. A Lucchini tehát úgy döntött, hogy azt új, környezetbarát, csőszerkezetben elhelyezett szállítószalagra cseréli.
- (26) További porkibocsátás-csökkentő intézkedésként a Lucchini nedvesítő berendezést telepített. A beruházás összege 269 millió ITL (körülbelül 135 000 EUR) volt.
- (27) A nedvesítés miatt a szén összecsomósodásra hajlamos, és olyan állapotot vesz fel, amely akadályozhatja a kokszoló kamrák töltését. Ennek elkerülésére a széntornyokba levegőztető berendezéseket építettek be. A beruházás összege 295 millió ITL (körülbelül 150 000 EUR) volt.
- (28) Az intézkedés nincs hatással a kokszoló üzem, vagy általában az acélüzem működésére.
- A kemencefeltöltés során történő gázkibocsátás csökkentése
- (29) A Lucchini összesen 14,3 milliárd ITL (körülbelül 5,9 millió EUR) beruházását irányozta elő a kemencefeltöltés során létrejövő gázkibocsátás csökkentésének érdekében hozott beavatkozásokra.
- (30) A kemencéket a kokszoló kemencesor felső részén haladó töltőgépek segítségével töltötték fel. A szenet a széntornyból a töltőgépbe szállították, amely e szakasz során a széntorny alatt helyezkedett el. A töltőgép a szénkeveréket a kemencesor felső részén elhelyezkedő sín páron szállította, majd a kemencébe töltötte az egyes kemencék felső részén lévő speciális nyílásokon át.
- (31) A beruházás előtt kiegészítő védőberendezés nélkül öntötték be a szenet a kemencébe, ami jelentős gázkibocsátással járt. A beruházás célja az volt, hogy a betöltő gépek garatjai és a kemence felső része között tökéletes illeszkedést érjenek el, amelynek eredményeként a töltési folyamat kibocsátásmentessé válik. Ez a beruházás három részből áll: 1. a töltőgépek cseréje, 5 milliárd ITL (körülbelül 2,5 millió EUR) összegben; 2. a töltőnyílások cseréje és a kemencék felső részének egy szintbe hozása (vagyis a kemencék felső részének teljes felújítása) 7,7 milliárd ITL (körülbelül 3,3 millió EUR) összegben; a vágányok cseréje 1,5 milliárd ITL (körülbelül 750 000 EUR) összegben.
- (32) A Bizottság különösen azt vizsgálta meg, hogy az első két intézkedés magas összege indokolt volt-e. A töltőgépek cseréje szükségesnek bizonyult, mivel az új, jobb minőségű garatok magasabbak az eredeti, egyszerűbb garatoknál. Ha a jelenlegi töltőgépek alá helyezik őket, ez utóbbiak túl magasak lettek volna ahhoz, hogy a széntornyok alatt el lehessen őket helyezni. Ami a kemencék felső részének cseréjét illeti, a beruházás nagysága a felhasznált speciális tűzálló anyag felhasználásától függ.
- (33) Az intézkedések nincsenek hatással a termelési szintre.
- A kokszoló kamrák ajtóin keresztül történő gázkibocsátás csökkentése
- (34) A kokszoló kamrák ajtóiból származó kibocsátások minimálisra csökkentése érdekében összesen 5 milliárd ITL (körülbelül 2,13 millió EUR-nak megfelelő) összegű beruházásokat valósítottak meg. A régi ajtók nem zártak légmentesen és gázszivárgást tettek lehetővé. A zárás akadályozta továbbá az ajtókra és tokokra rakódott kátrányréteg, amely minden betöltéskor lerakódott. Az egyszerű, merev ajtókat kielégítően nem lehetett feljavítani, így mind az 54 kokszolókamra-ajtót ki kellett cserélni, melynek költsége 2,5 milliárd ITL (körülbelül 1,12 millió EUR) volt.
- (35) Másodszor az ajtókat és ajtótokokat rendszeresen tisztítani kellett, hogy eltávolítsák a kátrány-maradványokat, melyek olyan más veszélyes anyagokkal keveredtek, mint a foszfor és a kén. Eredetileg a tisztítást kézzel végezték, hetente egyszer. A tisztítás automatizálása, amely 2,1 milliárd ITL-ba (körülbelül 1 millió EUR) került, lehetővé tette a Lucchini számára, hogy a tisztítást minden töltés után, vagyis naponta elvégezzék, nem pedig hetente, mint azelőtt. Ez lehetővé tette az általános környezetszennyezés további csökkentését és a kemenceajtók jobb zárását.

- (36) Végül pedig, figyelembe véve, hogy az új ajtók a régieknél 1,5 tonnával nehezebbek, az acélüzem alkalmazottai számára túlságosan veszélyessé vált, hogy az ajtókat a régi, láncos módszerrel működtessék. Ennek érdekében egy másik berendezést telepítettek, amelynek ára mintegy 356 millió ITL (körülbelül 175 000 EUR), ami növelte a munkások biztonságát. Önmagában az intézkedésnek nem volt környezetvédelmi célja, de mivel az új ajtók telepítése miatt lett szükséges, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy környezetvédelmi intézkedésből fakadóan szükséges beruházásról van szó, és elfogadja, hogy a két intézkedés egyazon csomag részének tekintendő.
- (37) Az intézkedések nincsenek hatással a teljes termelési folyamatra.
- A gázelvezetés és gázkezelés során keletkezett kibocsátások csökkentése
- (38) A Lucchini 1 milliárd ILT-t (körülbelül 500 000 EUR-t) ruházott be a kokszkemencékből való gázelvezetés módosítására. Az új berendezés célja a gázelvezető mechanizmus gyorsaságának szabályozása volt. A csővezetékeken belüli nyomás változó, ezért amikor túl magassá válik, az erre szolgáló szelepek kinyílnak, és a légkörbe bocsátják a szükséges mennyiségű gázt. A beruházás célja a gázáramlás szabályozása, tehát a szelepnitások gyakoriságának csökkentése volt.
- (39) Ezen felül 1,5 milliárd ITL (mintegy 750 000 EUR) értékű beruházási terv keretében teljesen lecserélték a fő nyersgáz-gyűjtő vezetéket, a felszálló csöveket és az elszívó rendszer felé vezető csatlakozó csöveket. A régi rendszer gőzzel működött, a csatlakozó csövek repedéseiből gáz szivárgott, a felszálló csövek pedig nem voltak hidraulikus szelepekkel ellátva. Az új rendszer hűtését nagynyomású ammóniával oldották meg, ami a hűtés mellett ugyancsak csökkenti a gázban jelen lévő környezetszennyező elemeket.
- (40) Egy másik beruházás keretében felújították a gázkezelő berendezést. Lényegében kicserélték a tápvezetékeket, valamint egy új naftalin-eltávolító berendezést, és a gáztisztító berendezéshez számítógépes vezérlőrendszert telepítettek. A beruházás 1,5 millió ITL-t (körülbelül 750 000 EUR) tett ki.
- (41) A gáz illó összetevőinek szűrésére szolgáló elektrosztatikus szűrőrendszert teljes egészében felülvizsgálták, hogy növeljék kátrányszűrő képességét. A beruházásra elő-
- irányzott összeg 1,5 millió ITL (körülbelül 750 000 EUR) volt.
- (42) A kokszelőállítás során kibocsátott kátrányt 70 °C hőmérsékleten tárolják. A meleg kátrány rákkeltő gázokat bocsát ki. A Lucchini 1,427 milliárd ILT (körülbelül 0,7 millió EUR) beruházásáról döntött egy olyan berendezés vásárlása érdekében, amely felfogja és elégeti a kibocsátott rákkeltő gázokat. A beruházás nincs hatással a termelés szintjére.
- (43) A gáztisztító rendszerrel kapcsolatos beruházás eredményeként a kivont és értékesített vegyi anyagok mennyisége és értéke enyhén emelkedik. Ezzel szemben az új berendezés által megkívánt folyamatos ellenőrzés sokkal magasabb költségekkel jár. Nem keletkezett tehát általános levonandó termelési haszon.
- SO₂-kibocsátások mérése
- (44) A légkörbe bocsátott SO₂ ellenőrzésére a kibocsátásokat mérő rendszert kellett telepíteni. A beruházást kizárólag környezetvédelmi okokból valósították meg, az ára 138 millió ITL (körülbelül 70 000 EUR) volt. Az intézkedés nem befolyásolta a termelést.
- 4.1.3. Olyan intézkedések, amelyeket mindenképpen megvalósítottak volna
- (45) Az alábbiakban bemutatott intézkedéseket illetően a Bizottság megállapította, hogy azokat mindenképpen megvalósították volna, ezért nem jogosultak környezetvédelmi támogatásra. Az intézkedéseket érintő beruházások 8,52 milliárd ITL összege tehát környezetvédelmi támogatásként nem fogadható el, tekintve, hogy semmiféle ösztönző hatásuk nem volt.
- A kokszolókemencék tégláinak tömítése, illetve részleges vagy teljes cseréje
- (46) A Lucchini úgy döntött, hogy 4,241 milliárd ITL (körülbelül 2,1 millió EUR) összeget fektet a kemencekamrák javításába, tömítésébe, illetőleg a kemencetégglák teljes vagy részleges cseréjébe. A Bizottság úgy véli, hogy a beruházást a termeléshez kötődő okokból hajtották végre. Először is a Bizottság megjegyzi, hogy a kokszolókemencesor nem a „környezetvédelmi felszerelések” közé tartozik, hanem a létesítmény alapvető része.
- (47) Másodszor, a téglák tömítéssel történő javítása a kokszolókemence-sor rendszeres karbantartási tevékenységébe tartozik.

- (48) Ezen felül Olaszország tájékoztatta a Bizottságot, hogy a kemencesor termelésének felfüggesztése 1992–1993-ban felgyorsította a berendezés leromlását, és csökkentette hasznos élettartamát. Amikor a vállalat 1999-ben a kemencesor rendbehozatala mellett döntött, azt a célt tűzte ki, hogy legalább további tíz évre biztosítja annak működését. Ha tömítés helyett a téglák cseréje vált szükségessé, feltételezhető, hogy a falak leromlása már nagyon előrehaladott állapotban volt. Ha a kemencekamra falai rossz állapotban voltak, fennállt a veszélye annak, hogy befelé dőlhetnek, így a kokszt kamrából történő kitolásakor a koksztitoló gép nem tudott volna áthaladni. Ebben az esetben a kamrát nem lehetett volna tovább használni. A falak ilyen deformálódása veszélybe sodorta volna a kemence felső részének szilárdságát is.
- (49) Olaszország fenntartotta, hogy a kemence újratéglázásának célja környezetvédelmi jellegű volt. A kemencekamrából az égéskamrába kerülő gáz esetében a gáz tüzelőanyag-összetétele megváltozott volna, és a kéményekből fekete füst távozott volna.
- (50) A Bizottság elfogadta Olaszország magyarázatát a kemencekamra és az égéskamra közötti légmentes lezárás szükségességéről, de nem gondolja, hogy e magyarázat azt bizonyítja, hogy a beruházó egyértelműen a magasabb szintű környezetvédelmi szabványok mellett döntött. Ellenkezőleg, a Bizottság úgy véli, hogy a beruházásokat a fent említett okok miatt mindenképpen végrehajtották volna. 2007. október 3-án kelt levelében Olaszország válaszolhatott volna a Bizottság megjegyzéseire, de nem tette meg. A Bizottság ezért úgy véli, hogy a kemencefalak újratéglázását mindenképpen végrehajtották volna, gazdasági okokból, vagyis azért, hogy az üzemben biztosítsák a kokszttermelés folytatását.

Tartalék áramfejlesztő telepítése

- (51) Noha igaz, hogy az áramkimaradások negatív hatást gyakorolnak a környezetre, a Bizottság úgy véli, hogy a tartalék áramfejlesztő telepítése elsősorban a termeléshez kötődő okokból történt. Az áramkimaradások jelentős negatív hatással vannak a termelésre, és a tartalék áramfejlesztőt mindenképpen telepítették volna. A beruházás összege 1,8 milliárd ITL (körülbelül 0,9 millió EUR-nak megfelelő összeg) volt.

Szűrők a hűtési szakaszban keletkezett kibocsátásokhoz

- (52) A Lucchini 220 millió ITL (körülbelül 110 000 EUR) költséggel új szűrőket vásárolt a kemencéből érkező kokszt hűlési gőzének szűrésére. A Bizottság szerint a szűrőket mindenképpen kicserélték volna, mivel elérték élettartamuk (20 év) végét, amint ezt Olaszország a helyszíni látogatás során megerősítette.

A szén elterítésének automatizálása a kamrában

- (53) A szén elterítése a kemencében önmagában pozitív hatást fejt ki a környezetre. A kérdéses beruházás azonban egyszerűen egy korábban kézzel végzett művelet automatizálására vonatkozott. Ennek az automatizálásnak gyakorlatilag nincs hatása a kibocsátásokra. Az intézkedést – gazdasági okokból – mindenképpen végrehajtották volna. A beruházásra előirányzott összeg 1,5 milliárd ITL (körülbelül 750 000 EUR) volt.

Új vezetékek a gáz égéskamrákba történő vezetéséhez

- (54) A gázt a kemencét fűtő égéskamrákhoz vezető csővezeték szivárgott, emiatt szökött a gáz. Ezt mindenképpen ki kellett cserélni, mivel a gáz erősen robbanékony, és a szivárgás súlyos veszélyt jelentett az alkalmazottakra nézve. A beruházás összege 761 millió ITL (körülbelül 380 000 EUR) volt.

4.2. A víz- és csatornarendszer

- (55) A beruházás előtt a víz- és csatornarendszer megfelelt a hatályos kötelező küszöbértékeknek.
- (56) A tengerből kiemelt, majd oda visszaengedett víz mennyisége a beruházás előtt 36 800 000 m³ volt, most pedig 26 000 000 m³. A beruházás alapvetően a települési szennyvíztisztítóval összekötő vezeték kiépítésére, valamint a csőrendszer cseréjére szolgált a vízszükséglet csökkentése érdekében. A Bizottság véleménye szerint az intézkedés tisztán környezetvédelmi célokat szolgált.
- (57) A beruházás évi 206 712 EUR szivattyúköltség megtakarítását tette lehetővé. A szennyvíztisztítóból érkező vizet azonban nem ingyen szolgáltatják, az ára köbméterenként 0,15 EUR, ami évi 226 200 EUR többletköltséget jelent. Ezért az új rendszer a Lucchininak évente 19 448 EUR-val kerül többbe, mint a régi. Így tehát nem keletkezik levonandó termelési haszon.

5. KÖVETKEZTETÉS

- (58) A fentiek alapján a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy a koksztolózum beruházásából 29,93 milliárd ITL (amely az összes beruházás 72 %-ának felel meg) tisztán környezetvédelmi célokat szolgál, ezért a környezetvédelem állami támogatásáról szóló 1994 évi – az úgy idején hatályos – közösségi iránymutatásnak megfelelően (vö. (15) preambulumbekzdés) támogatható⁽¹⁾. Termelési haszon nem keletkezik. Olaszország 7 %-os támogatási intenzitást jelentett be. A támogatás ennek megfelelő összege, 2,095 milliárd líra (1 081 977,2 EUR) tehát összegeyztethetőnek minősíthető.

(¹) Függetlenül attól, hogy fejlesztik-e az elérhető legjobb technikákat, ami a környezetvédelmi állami támogatásra vonatkozó jelenleg hatályos közösségi iránymutatás (HL C 82., 2008.4.1., 1. o.) egyik követelménye.

- (59) A kokszolóüzem fennmaradó, 8,52 milliárd ITL (körülbelül 4,3 millió EUR) összegű beruházásaira vonatkozóan a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy ezeket gazdasági okokból, vagy a berendezések élettartama miatt mindenképpen megvalósították volna. Mivel a beruházások regionális támogatása az acélipari ágazatban nem engedélyezett, az ennek megfelelő, 0,596 milliárd ITL (307 808,31 EUR) értékű beruházás nem összeegyeztethető.
- (60) Ami víz- és csatornarendszert illeti, a teljes beruházás tisztán környezetvédelmi célokat szolgálónak tekinthető. Mivel termelési haszon nem keletkezik, a támogatás teljes összege, 1,379 milliárd ITL (712 184,06 euro), jóváhagyható (7 %-os támogatási intenzitással),

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Olaszország által a Lucchini Siderurgica S.p.A. acélipari vállalkozás számára a kokszolóüzem környezetvédelmi célú beruházásaihoz nyújtandó 1 081 977,2 EUR (2 095 milliárd ITL), valamint a víz- és csatornarendszer környezetvédelmi beruházásaihoz nyújtandó 712 184,06 EUR (1 379 milliárd

ITL) összegű állami támogatás a közös piaccal összeegyeztethető.

2. cikk

Az Olaszország által a Lucchini Siderurgica S.p.A. acélipari vállalkozás számára, a kokszolóüzemnek az 1. cikkben foglalt beruházásaitól eltérő beruházásokhoz nyújtani szándékozott 307 808,31 EUR (0,569 milliárd ITL) összegű állami támogatás a közös piaccal nem összeegyeztethető.

Az említett támogatásokat ezért nem lehet végrehajtani.

3. cikk

Ennek a határozatnak az Olasz Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2008. július 16-án.

a Bizottság részéről

Neelie KROES

a Bizottság tagja

IRÁNYMUTATÁSOK

EURÓPAI KÖZPONTI BANK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2009. május 7.)

a transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolású rendszerről (TARGET2) szóló
EKB/2007/2 iránymutatás módosításáról

(EKB/2009/9)

(2009/390/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 105. cikke (2) bekezdésének első és negyedik francia bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 3.1. cikkére, valamint 17., 18. és 22. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Központi Bank („EKB”) Kormányzótanácsa elfogadta a transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolású rendszerről (TARGET2) szóló, 2007. április 26-i EKB/2007/2 iránymutatást⁽¹⁾, amelyet az Egységes Közös Platformnak (*Single Shared Platform*, „SSP”) nevezett egységes műszaki platform jellemez.
- (2) Az EKB/2007/2 iránymutatást módosítani kell a) az SSP új változatára, illetve az újonnan bevezetett, rendszerek közötti kiegyenlítés fogalom meghatározásának szükségességére tekintettel; illetve b) annak érdekében, hogy a TARGET2-höz hozzáféréssel rendelkezhesseken olyan állami tulajdonú hitelintézetek, amelyek a közösségi jog szerinti sajátos intézményi jellegükre tekintettel az illetékes nemzeti hatóságok általi felügyelethez hasonlítható szintű ellenőrzés alatt állnak,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

1. cikk

Az EKB/2007/2 iránymutatás II., III. és IV. melléklete ezen iránymutatás mellékletével összhangban módosul.

2. cikk

Hatálybalépés

- (1) Ez az iránymutatás 2009. május 8-án lép hatályba.
- (2) Az 1. cikket 2009. május 11-től kell alkalmazni.

3. cikk

Címzettek és végrehajtási intézkedések

- (1) Ennek az iránymutatásnak valamennyi eurorendszer-beli központi bank a címzettje.
- (2) Az eurót bevezetett tagállamok nemzeti központi bankjai 2009. május 11-ig megküldik az EKB számára azokat az intézkedéseket, amelyekkel ennek az iránymutatásnak meg kívánják felelni.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2009. május 7-én.

az EKB Kormányzótanácsa nevében

az EKB elnöke

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ HL L 237., 2007.9.8., 1. o.

MELLÉKLET

1. Az EKB/2007/2 iránymutatás II. melléklete a következőképpen módosul:

Az 1. cikkben a „hitelintézet” fogalom meghatározása helyébe a következő szöveg lép:

„— »hitelintézet«: a) [illessze be a banki irányelv 4. cikke (1) bekezdésének a) pontját és adott esetben 2. cikkét átültető nemzeti jogszabályi rendelkezéseket] értelmében vett olyan hitelintézet, amely az illetékes hatóság felügyelete alatt áll; vagy b) a Szerződés 101. cikkének (2) bekezdése értelmében vett más olyan intézmény, amely az illetékes hatóságok általi felügyelethez hasonlítható szintű ellenőrzés alatt áll.”

2. Az EKB/2007/2 iránymutatás III. melléklete a következőképpen módosul:

A fogalom meghatározások e mellékletben található listájában a „hitelintézet” fogalom meghatározása helyébe a következő szöveg lép:

„— »hitelintézet«: a) a banki irányelv 2. cikkét és 4. cikke (1) bekezdésének a) pontját végrehajtó nemzeti jogi rendelkezések értelmében vett olyan hitelintézet, amely az illetékes hatóság felügyelete alatt áll; vagy b) a Szerződés 101. cikkének (2) bekezdése értelmében vett más olyan hitelintézet, amely az illetékes hatóságok általi felügyelethez hasonlítható szintű ellenőrzés alatt áll.”

3. Az EKB/2007/2 iránymutatás IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő fogalom meghatározásokkal egészül ki az 1. pontban:

„— »rendszerek közötti kiegyenlítés« a terhelési utasítások valós idejű kiegyenlítése, amely során fizetéseket hajtanak végre a 6. sz. kiegyenlítési eljárást alkalmazó, egyik kapcsolódó rendszer kiegyenlítő bankjától egy, a 6. sz. kiegyenlítési eljárást alkalmazó, másik kapcsolódó rendszer kiegyenlítő bankja számára;

— »Törzsadat(kezelő) Modul (*Static Data (Management) Module*)« az SSP olyan modulja, amelyen a törzsadatokat gyűjtik és tartják nyilván.”

2. A 3. pont a következő (7) bekezdéssel egészül ki:

„(7) Az ASCB-k biztosítják, hogy a velük kétoldalú megállapodással rendelkező, kapcsolódó rendszerek rendelkezésére bocsátják azon kapcsolódó rendszerek nevét és BIC-jét, amelyekkel rendszerek közötti kiegyenlítést terveznek végrehajtani, valamint azt az időpontot, amelytől egy adott kapcsolódó rendszerrel a rendszerek közötti kiegyenlítést aktiválni vagy leállítani kell. Ezt az információt a Törzsadat(kezelő) Modulban veszik nyilvántartásba.”

3. A 4. pont (3) bekezdése helyébe az alábbi szöveg lép:

„(3) A fizetési megbízásokat akkor kell elfogadottnak tekinteni, ha:

- a) ha a fizetési megbízás megfelel a telekommunikációs szolgáltató által meghatározott szabályoknak;
- b) ha a fizetési megbízás megfelel az ASCB TARGET2 tagrendszere alaki szabályainak és feltételeinek;
- c) a kiegyenlítő bank a kiegyenlítő bankok a 3. pont (1) bekezdésében említett listáján szerepel;
- d) rendszerek közötti kiegyenlítés esetén a kérdéses kapcsolódó rendszer szerepel az olyan kapcsolódó rendszerek listáján, amelyekkel rendszerek közötti kiegyenlítést lehet végrehajtani;
- e) valamely kiegyenlítő bank TARGET2-ben való részvételének felfüggesztése esetében a felfüggesztett kiegyenlítő bank kiegyenlítő központi bankjának kifejezett beleegyezését beszerezték.”

4. A 6. pont (1) bekezdése f) alpontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„f) 6. sz. kiegyenlítési eljárás (»meghatározott célra elkülönített likviditás és rendszerek közötti kiegyenlítés«).”

5. A 8. pont (5) bekezdése helyébe az alábbi szöveg lép:

„(5) Amennyiben egy ASCB csatlakoztatott modellekre kínálja a 6. sz. kiegyenlítési eljárást, az SCB-k megnyitnak egy vagy több alszámlát azok TARGET2 tagrendszerében a kiegyenlítő bankok számára, likviditás elhelyezése és adott esetben rendszerek közötti kiegyenlítés céljából történő használatra. Az alszámlákat azon PM-számla BIC-je azonosítja, amelyhez azok kapcsolódnak, az adott alszámla egyedi számlaszámával együttesen. A számlaszám az országkódból és legfeljebb 32 karakterből áll (az érvényes nemzeti bankszámlaszervezetnek megfelelően).”

6. A 14. pont helyébe a következő szöveg lép:

„14. **6. sz. kiegyenlítési eljárás – Meghatározott célra elkülönített likviditás és rendszerek közötti kiegyenlítés**

- (1) A 6. sz. kiegyenlítési eljárás egyaránt használható az interfész és az integrált rendszer tekintetében az alábbi (4)–(13) és a (14)–(18) bekezdés szerint. Az integrált modell esetében az adott kapcsolódó rendszernek tükörszámlát kell használnia a kiegyenlítő bankok által elkülönített likviditás összegyűjtésére. Az interfészmodell esetében a kiegyenlítő banknak legalább egy alszámlát kell nyitnia egy adott kapcsolódó rendszerhez kapcsolódóan.
- (2) Ha azt kérik, a kiegyenlítő bankokat a SWIFT MT 900 vagy MT 910 üzenettel értesítik PM-számláik és, adott esetben, alszámláik jóváírásáról vagy megterheléséről.
- (3) Amennyiben a 6. sz. kiegyenlítési eljárásán belül rendszerek közötti kiegyenlítést kínálnak, az ASCB-k és az SCB-k támogatják a rendszerek közötti kiegyenlítéssel kapcsolatos fizetéseket, ha azokat a vonatkozó kapcsolódó rendszer kezdeményezte. Egy kapcsolódó rendszer kizárólag feldolgozási ciklusa idején kezdeményezhet rendszerek közötti kiegyenlítést, valamint a 6. sz. kiegyenlítési eljárásnak a fizetési megbízást megkapó kapcsolódó rendszerben kell lefolytania. Rendszerek közötti kiegyenlítésre lehetőség van a 6. sz. kiegyenlítési eljárás mind napközbeni, mind pedig éjszakai feldolgozása során. A rendszerek közötti kiegyenlítés két egyedi kapcsolódó rendszer közötti végrehajtásának lehetőségét a Törzsadat(kezelő) Modulban veszik nyilvántartásba.

A) *Interfészmodell*

- (4) Amennyiben a 6. sz. kiegyenlítési eljárást kínálják, az ASCB-k és az SCB-k támogatják a kapcsolódó rendszer tranzakciói kétoldalú és/vagy többoldalú készpénzegenlegeinek a következők útján történő kiegyenlítését:
 - a) lehetővé teszik a kiegyenlítő bank számára várható tartozása tekintetében a kapcsolódó rendszerek feldolgozásának megkezdése előtt történő fedezetelkülönítést a PM-számlájáról az alszámlájára történő likviditásátvezetéssel (a továbbiakban: meghatározott célra elkülönített likviditás); és
 - b) a kapcsolódó rendszerek feldolgozását követően a kapcsolódó rendszerek fizetési megbízásainak kiegyenlítése: a tartozik pozícióban levő kiegyenlítő bankok vonatkozásában alszámláik megterhelésével (az ilyen számlákra meghatározott limiteken belül) és a kapcsolódó rendszer technikai számlájának megterhelésével, valamint a követel pozícióban lévő kiegyenlítő bankok vonatkozásában alszámláik jóváírásával és a kapcsolódó rendszer technikai számlájának megterhelésével.
- (5) Amikor a 6. sz. kiegyenlítési eljárást kínálja:
 - a) az SCB megnyit egy kapcsolódó rendszer vonatkozásában legalább egy alszámlát minden kiegyenlítő bank számára; és
 - b) az ASCB megnyit egy technikai számlát a kapcsolódó rendszer számára a következőkhöz: i. a tartozik pozícióban lévő kiegyenlítő bankok alszámláiról beszedett összeg jóváírása; és ii. terhelés a követel pozícióban lévő kiegyenlítő bankok kijelölt alszámláira jóváírás teljesítésekor.
- (6) A 6. sz. kiegyenlítési eljárás rendelkezésre áll a kapcsolódó rendszerek napközbeni és éjszakai feldolgozására is. Az utóbbi esetben az új üzleti nap rögtön a kötelező tartalék teljesítésekor kezdődik; az adott számlákon ezt követően teljesített bármely terhelés és jóváírás az új üzleti nap értéknapijával történik.
- (7) A 6. sz. kiegyenlítési eljárás során és az e célra elkülönített likviditásra vonatkozóan az ASCB-k és az SCB-k az alszámlára (és onnan) a következő típusú likviditásátvezetési szolgáltatásokat kínálják:
 - a) a kiegyenlítő bankok által az üzleti nap során az ICM-en keresztül (annak rendelkezésre állása alatt) bármikor benyújtható vagy módosítható állandó megbízások. Valamely üzleti napon az »eljárás kezdete« (*start of procedure*) üzenet elküldése után benyújtott állandó megbízások csak a következő üzleti napra lesznek érvényesek. Ha eltérő alszámlák jóváírására szóló több állandó megbízás létezik, azokat összegyük sorrendjében, a legmagasabb összegűvel kezdve kell teljesíteni. A kapcsolódó rendszerek éjszakai műveletei során, ha vannak olyan állandó megbízások, amelyekre a PM-számla nem nyújt fedezetet, az ilyen megbízásokat az összes megbízás arányos csökkentését követően kell teljesíteni;

b) az azonnali megbízások, amelyeket kizárólag a 6. sz. kiegyenlítési eljárás futása közben (amit az »eljárás kezdete« (*start of procedure*) és »eljárás vége« (*end of procedure*) üzenetek közötti időtartammal azonosítunk) adhat be valamely kiegyenlítő bank (az ICM-en keresztül) vagy az adott kapcsolódó rendszer XML-üzenet útján, és amelynek kiegyenlítése csak a kapcsolódó rendszerek még meg nem kezdődött feldolgozási ciklusa esetén kerül kiegyenlítésre. Ha van a kapcsolódó rendszer által benyújtott olyan azonnali megbízás, amelyre a PM-számla nem nyújt fedezetet, az ilyen megbízások részben kerülnek kiegyenlítésre;

és

c) az MT 202-es SWIFT-megbízások, amelyek csak a 6. sz. kiegyenlítési eljárás futása közben és csak napközbeni műveletek során nyújthatók be. Az ilyen megbízásokat azonnal teljesítik. Futó ciklus esetében ez a kapcsolódó rendszer értesítése nélkül történik.

(8) A 6. sz. kiegyenlítési eljárás »eljárás kezdete« (*start of procedure*) üzenettel indul és »eljárás vége« (*end of procedure*) üzenettel zárul, mindkettőt a kapcsolódó rendszernek kell megküldenie. A kapcsolódó rendszerek éjszakai műveletei vonatkozásában azonban az »eljárás kezdete« (*start of procedure*) üzenetet az ASCB küldi. Az »eljárás kezdete« (*start of procedure*) üzenet elindítja az alszámlákra való likviditásátvezetésre vonatkozó állandó megbízások kiegyenlítését. Az »eljárás vége« (*end of procedure*) üzenet hatása a likviditás automatikus visszautalása az alszámláról a PM-számlára.

(9) A 6. sz. kiegyenlítési eljárásán belül az alszámlákra átvezetett, meghatározott célra elkülönített likviditás mindaddig be van fagyasztva, ameddig a kapcsolódó rendszerek feldolgozási ciklusa fut (kezdvé és befejezve a kapcsolódó rendszer által megküldött »ciklus eleje« (*start of cycle*) és »ciklus vége« (*end of cycle*) üzenettel) és csak ezt követően kerül felszabadításra. A befagyasztott egyenleg módosulhat a feldolgozási ciklus során a rendszerek közötti kiegyenlítéssel kapcsolatos fizetések eredményeképpen.

(10) Minden kapcsolódórendszer-feldolgozási ciklusban főszabályként az 5. algoritmus használatával történik a fizetési megbízásoknak az átvezetett likviditás terhére történő kiegyenlítése (a II. melléklet I. függelékében említettek szerint).

(11) Minden kiegészítőrendszer-feldolgozási cikluson belül emelhető a kiegyenlítő bank meghatározott célra elkülönített likviditása egyes bejövő fizetéseknek (pl. kamatfizetés és törlesztés) közvetlenül az alszámlán való jóváírásával. Ilyen esetekben a likviditást először a technikai számlán kell jóváírni, majd a likviditás alszámlán (vagy a PM-számlán) való jóváírása előtt azzal ezt a számlát meg kell terhelni.

(12) Két interfészes kiegészítő rendszer közötti rendszerek közötti kiegyenlítést kizárólag olyan kiegészítő rendszer (vagy nevében ASCB-je) kezdeményezhet, amely résztvevőjének alszámláját megterhelik. A fizetési megbízás kiegyenlítése úgy történik, hogy a fizetési megbízásban feltüntetett összeggel megterhelik a kiegészítő rendszer a fizetési megbízást kezdeményező résztvevőjének alszámláját, és azzal jóváírják a másik kiegészítő rendszer résztvevőjének alszámláját.

A fizetés megbízást kezdeményező kiegészítő rendszert és a másik kiegészítő rendszert értesíteni kell a kiegyenlítés megtörténtéről.

(13) Egy interfészmodellt alkalmazó kiegészítő rendszertől egy integrált modellt alkalmazó kiegészítő rendszer irányába történő, rendszerek közötti kiegyenlítést az interfészmodellt alkalmazó kiegészítő rendszer (vagy nevében annak ASCB-je) kezdeményezheti. A fizetési megbízás kiegyenlítése úgy történik, hogy a fizetési megbízásban feltüntetett összeggel megterhelik az interfészmodellt alkalmazó kiegészítő rendszer résztvevőjének alszámláját, és azzal jóváírják az integrált modellt alkalmazó kiegészítő rendszer által alkalmazott tükörszámlát. A fizetési megbízást nem kezdeményezheti az az integrált modellt alkalmazó kiegészítő rendszer, amelynek tükörszámláját jóváírják.

A fizetés megbízást kezdeményező kiegészítő rendszert és a másik kiegészítő rendszert értesíteni kell a kiegyenlítés megtörténtéről.

B) Integrált modell

(14) Amennyiben az ASCB-k és az SCB-k integrált modellek esetében 6. sz. kiegyenlítési eljárást kínálnak, támogatják az ilyen kiegyenlítést. Abban az esetben, ha a 6. sz. kiegyenlítési eljárást napközben használják az integrált modellekre, annak csak korlátozott funkcióit kínálják.

(15) A 6. sz. kiegyenlítési eljárás alapján és az integrált modellekre tekintettel az ASCB-k és az SCB-k a tükörszámlára a következő típusú likviditásátvezetési szolgáltatásokat kínálják:

a) a kiegyenlítő bankok által az üzleti nap során az ICM-en keresztül (annak rendelkezésre állása alatt) bármikor benyújtható vagy módosítható állandó megbízások (nappali feldolgozásra és a kapcsolódó rendszerek megbízásainak éjszakai feldolgozására). Valamely üzleti napon az »eljárás kezdete« (*start of procedure*) üzenet után benyújtott állandó megbízások csak a következő üzleti napra lesznek érvényesek. Ha több állandó megbízás létezik, azokat összegük sorrendjében, a legmagasabb összegűvel kezdve kell teljesíteni. Ha a nappali feldolgozásra szóló állandó megbízásnak nincs fedezete, az elutasításra kerül. A kapcsolódó rendszerek megbízásainak éjszakai feldolgozása során, ha vannak olyan állandó megbízások, amelyekre a PM-számla nem nyújt fedezetet, az ilyen megbízásokat az összes megbízás arányos csökkentését követően kell teljesíteni;

- b) az azonnali megbízások, amelyeket kizárólag a 6. sz kiegyenlítési eljárás futása közben (amit az »eljárás kezdete« (*start of procedure*) és »eljárás vége« (*end of procedure*) üzenetek közötti időtartammal azonosítunk) adhat be valamely kiegyenlítő bank (az ICM-en keresztül) vagy az adott kapcsolódó rendszer XML-üzenet útján, és amelynek kiegyenlítése csak akkor történik meg, amennyiben a kapcsolódó rendszerek feldolgozási ciklusa még nem kezdődött meg. Ha van olyan azonnali megbízás, amelyre a PM-számla nem nyújt fedezetet, az ilyen megbízások részben kerülnek kiegyenlítésre;
- c) az MT 202-es SWIFT-megbízások, amelyek csak napközbeni műveletek során nyújthatók be. Az ilyen megbízásokat azonnal teljesítik.
- (16) Értelmszerűen alkalmazni kell az interfészmodell »eljárás kezdete« (*start of procedure*) és »eljárás vége« (*end of procedure*), illetve a ciklus eleje és vége (*start/end of cycle*) üzeneteire vonatkozó szabályokat.
- (17) Két integrált modellt alkalmazó kiegészítő rendszer közötti rendszerek közötti kiegyenlítést kizárólag olyan kiegészítő rendszer (vagy nevében ASCB-je) kezdeményezhet, amelynek tükörszámláját megterhelik. A fizetési megbízás kiegyenlítése úgy történik, hogy a fizetési megbízásban feltüntetett összeggel megterhelik a fizetési megbízást kezdeményező kiegészítő rendszer tükörszámláját, és azzal jóváírják a másik kiegészítő rendszer tükörszámláját. A fizetési megbízást nem kezdeményezheti az a kiegészítő rendszer, amelynek tükörszámláját jóváírják.
- A fizetés megbízást kezdeményező kiegészítő rendszert és a másik kiegészítő rendszert értesíteni kell a kiegyenlítés megtörténtéről.
- (18) Egy integrált modellt alkalmazó kiegészítő rendszertől egy interfészmodellt alkalmazó kiegészítő rendszer irányába történő, rendszerek közötti kiegyenlítést az integrált modellt alkalmazó kiegészítő rendszer (vagy nevében annak ASCB-je) kezdeményezheti. A fizetési megbízás kiegyenlítése úgy történik, hogy a fizetési megbízásban feltüntetett összeggel megterhelik az integrált modellt alkalmazó kiegészítő rendszer tükörszámláját és azzal jóváírják a másik kiegészítő rendszer résztvevőjének alszámláját. A fizetési megbízást nem kezdeményezheti az az interfészmodellt alkalmazó kiegészítő rendszer, amely résztvevője alszámláját jóváírják.
- A fizetés megbízást kezdeményező kiegészítő rendszert és a másik kiegészítő rendszert értesíteni kell a kiegyenlítés megtörténtéről.”
-

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA**(2009. május 7.)****az eurorendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól szóló, EKB/2000/7 iránymutatás módosításáról****(EKB/2009/10)**

(2009/391/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 105. cikke (2) bekezdésének első francia bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 12.1. és 14.3. cikkére, a 3.1. cikk első francia bekezdésével, a 18. cikkkel és a 20. cikk első bekezdésével együtt,

mivel:

- (1) Az egységes monetáris politika elérése magával vonja azon eszközök és eljárások meghatározását, amelyeket az eurót bevezetett tagállamok (a továbbiakban: részt vevő tagállamok) nemzeti központi bankjaiból („NKB-k”) és az Európai Központi Bankból („EKB”) álló eurorendszernek használnia kell annak érdekében, hogy a politika végrehajtása az euroövezetben egységes módon történjen.
- (2) Módosítani kell az eurorendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól szóló, 2000. augusztus 31-i EKB/2000/7 iránymutatást ⁽¹⁾ annak érdekében, hogy az eurorendszer nyíltpiaci műveleteihez és jegybanki rendelkezésre állásához olyan hitelintézetek is hozzáférhessenek, amelyek a közösségi jog szerinti sajátos intézményi jellegükre tekintettel az illetékes nemzeti hatóságok általi felügyelethez hasonlítható szintű ellenőrzés alatt állnak,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

*1. cikk***Az EKB/2000/7 iránymutatás I. mellékletének módosítása**

A 2.1. szakasz első bekezdésében a második francia bekezdés harmadik mondata helyébe a következő szöveg lép:

„Ügyfélnek tekinthetők – a közösségi jog szerinti sajátos intézményi jellegükre figyelemmel – a Szerződés 101. cikkének (2) bekezdése értelmében vett, rendezett pénzügyi helyzetű olyan intézmények, amelyek az illetékes nemzeti hatóságok általi felügyelethez hasonlítható szintű ellenőrzés alatt állnak. Ugyancsak ügyfélnek tekinthetők a rendezett pénzügyi háttérrel rendelkező és a harmonizált EU/EGT felügyelethez hasonló szintű, nem egységesített, nemzeti hatóságok által végzett felügyelet alá tartozó intézmények is, mint például az EGT-n kívüli székhellyel rendelkező intézményeknek az euroövezetben létrehozott fióktelepei.”

*2. cikk***Hatálybalépés**

Ez az iránymutatás 2009. május 11-én lép hatályba.

*3. cikk***Címzettek és végrehajtási intézkedések**

- (1) Ezen iránymutatás címzettjei a részt vevő tagállamok NKB-i.
- (2) Az (1) bekezdésben említett NKB-k 2009. május 11-ig megküldik az EKB-nak azokat az intézkedéseket, amelyekkel ennek az iránymutatásnak meg kívánják felelni.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2009. május 7-én.

az EKB Kormányzótanácsa nevében

az EKB elnöke

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ HL L 310., 2000.12.11., 1. o.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a Libériával szembeni további korlátozó intézkedésekről szóló 872/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. április 2-i 275/2009/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 91., 2009. április 3.)

A 19. oldalon a melléklet 2. pontjának c) alpontjában:

a következő szövegrész: „Ali Ramadan Kleilat Al-Delby”,

helyesen: „Ali Ramadhan Kleilat Al-Delbi”.

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.